

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso Manual
de instrucciones Használati
útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning Instruções
de utilização Používateľská
príručka Ръководство за
употреба Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

COUNTING SCALE



DE	Produktname	Zählwaage
EN	Product name	Counting scale
PL	Nazwa produktu	Waga do liczenia
CZ	Název výrobku	Počítací váha
FR	Nom du produit	Balance de comptage
IT	Nome del prodotto	Bilancia di conteggio
ES	Nombre del producto	Balanza de conteo
HU	Termék neve	Számláló mérleg
DA	Produktnavn	Vægt til tælling
FI	Tuotteen nimi	Laskentapaino
NL	Productnaam	Teltweegschaal
NO	Produktnavn	Tellevekt
SE	Produktnamn	Våg för räkning
PT	Nome do produto	Balança de contagem
SK	Názov produktu	Počítacia váha
BG	Име на продукта	Теглилка за броене
EL	Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά καταμέτρησης
HR	Naziv proizvoda	Teža za štetje
LT	Produktu pavadinimas	Skaitlošanas svari
RO	Numele produsului	Cântar pentru numărare
SL	Ime izdelka	Tehnica za štetje
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-ZW-30005 SBS-ZW-601 SBS-ZW-1502 SBS-ZW-3005
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert	
Produktname	Zählwaage	
Modell	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. Gewicht [g]	20	
Max. Gewicht [kg]	30	
Messgenauigkeit [g]	1	
Batterietyp	6V/4Ah	
Netzteil	AC 9V/800mA	
Abmessungen der Waage [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315 x 305 x 117	227 x 232 x 107
Gewicht [kg]	3,6	2,8






1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen.

Legende

	Das Produkt erfüllt die relevanten Sicherheitsstandards.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG! Gilt für die jeweilige Situation. (Allgemeines Warnschild)
	Nur in Innenräumen verwenden.

**HINWEIS!**

Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheitshinweise



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet, um sich auf Folgendes zu beziehen
Zählwaage.

Nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.

Gerät vor Nässe schützen. Warnung vor Stromschlag!

Lüftungsöffnungen nicht abdecken!

2.1. Elektrische Sicherheit

Für das Ladegerät

- a) muss der Stecker in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Bauteilen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Das Risiko eines Stromschlags ist erhöht, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Geräteschäden und Stromschlägen.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- e) Lässt sich der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeiden, muss ein Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) installiert werden. Die Verwendung eines FI-Schalters reduziert das Stromschlagrisiko.
- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder deutliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.
- g) **ACHTUNG! LEBENSGEFAHR!** Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Sollten Sie Beschädigungen oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.
- b) Bei Fragen zur korrekten Funktion des Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicepartnern des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
- d) Im Brandfall einen Pulver- oder Kohlendioxid-Feuerlöscher (geeignet für unter Spannung stehende elektrische Geräte) verwenden.
- e) Die Sicherheitsetiketten regelmäßig auf ihren Zustand überprüfen. Unleserliche Etiketten müssen ersetzt werden.
- f) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

- g) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- h) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.



Immer beachten! Beim Gebrauch des Geräts Kinder und Umstehende schützen.

2.3. Eigenschutz

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, da diese die Bedienungsfähigkeit erheblich beeinträchtigen können.
- b) Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Bedienung erhalten.
- c) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Geräteverwendung

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht.
- b) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät nicht ein- und ausschaltet). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Trennen Sie das Gerät vor Beginn von Justierungs-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten (Reinigung und Wartung) vom Stromnetz. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
- d) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr darstellen.
- e) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
- f) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- g) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- h) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- i) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- j) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
- k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- l) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
- m) Halten Sie das Gerät von Feuer und Hitzequellen fern.
- n) Überlasten Sie die Waage nicht. Dies kann die Wägezellen beschädigen.
- o) Vor der Messung sicherstellen, dass das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keinen Vibrationen oder plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, da diese die Messergebnisse verfälschen können.
- p) Lasten nicht längere Zeit auf der Waage belassen. Dies verringert die Genauigkeit der Waage und verkürzt die Lebensdauer der Wägezelle.
- q) Die Waage nicht bei Gewitter oder Regen verwenden.
- r) Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder der Nähe von Klimaanlage aussetzen.
- s) Die Waage nicht in der Nähe von großen Elektrogeräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren verwenden. Batterien nicht im Gerät lassen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- t) Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, die zu Kondensation führen kann, vermeiden. Direkten Wasserkontakt vermeiden.

- u) Das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren aufstellen, da Luftströmungen die Messergebnisse verfälschen können.
- v) Das Gerät sauber halten. Keine Produkte auf der Waage lagern, wenn diese nicht benutzt wird.

⚠️ ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

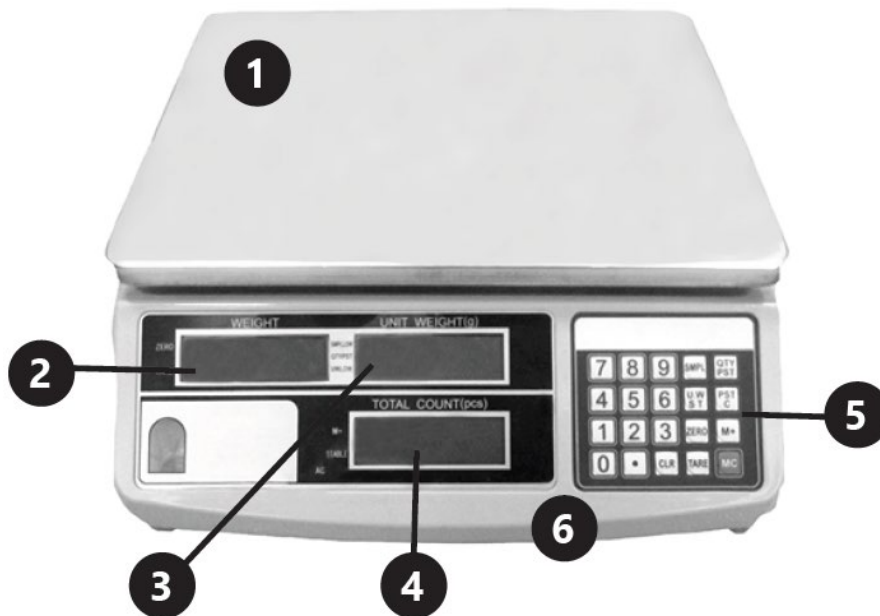
3. Nutzungsbedingungen

Das Gerät dient zur Messung des Gewichts und der Anzahl von Objekten auf der Waage. Es ist für Massen- und/oder Preiskontrollmessungen sowie zur Erfassung von Messwerten auf der Waage vorgesehen. Achtung! Das Gerät darf nicht für kommerzielle Abrechnungen verwendet werden

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung

SBS-PW-301CC



1. Wiegeplattform
2. Display
3. Anzeige des Einzelgewichts (g)
4. Anzeige der Gesamtanzahl (Stück)
5. Steuerfeld
6. Hauptgerät
7. Ein-/Aus-Schalter (nicht abgebildet)
8. Libelle (nicht abgebildet)
9. Netzanschlussbuchse (im Bild nicht sichtbar)

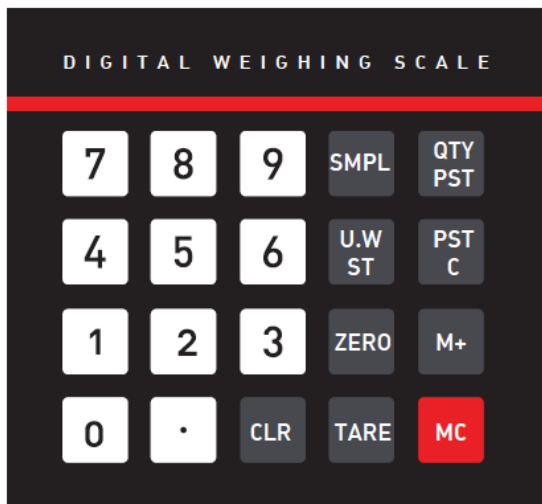
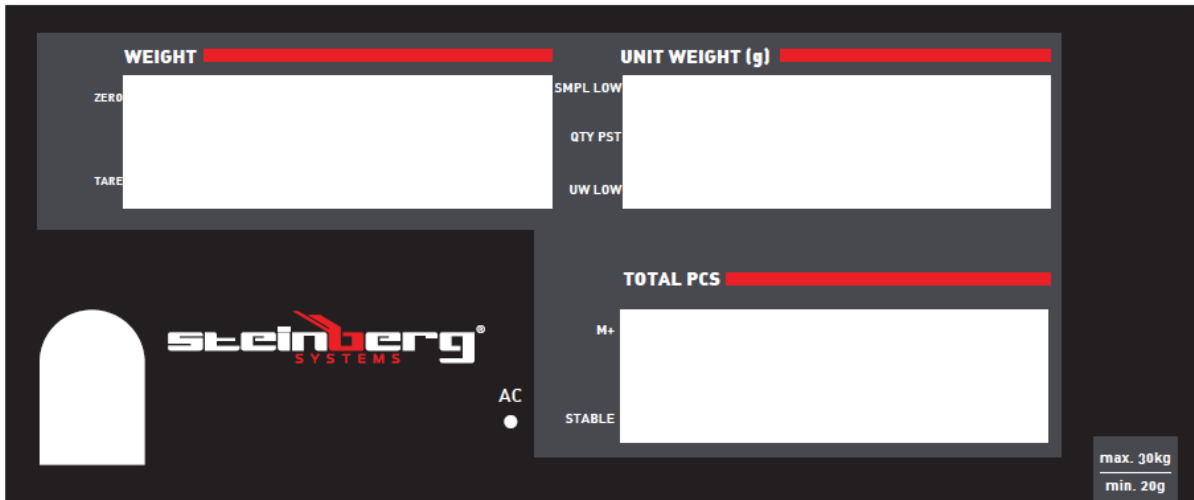
SBS-PW-301CD



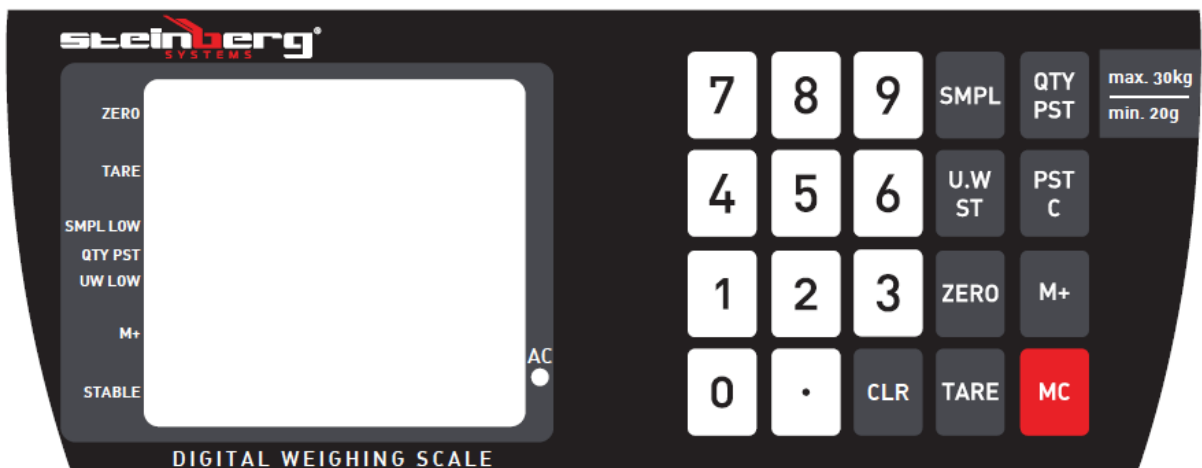
1. Wiegeplattform
2. Multifunktionsdisplay
3. Steuerfeld
4. Hauptteil
5. EIN-/AUS-Schalter (im Bild nicht sichtbar)
6. Libelle der Wasserwaage (im Bild nicht sichtbar)
7. Netzanschlussbuchse (im Bild nicht sichtbar)

Steuerfeld





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Angezeigte Meldungen

Zeichen	Beschreibung des Geräts
 "TARA"	Gewicht im Tara-Modus
 "NULL"	Gewicht im Nullmodus
„+“ „M+“	Gewicht im Additionsmodus
 „Stabil“ ~	Das Gewicht ist stabil
„SMPLOW“	Das Gewicht der Probe ist zu gering
„QTPST UWLOW“	Alarm für Mindestwert
	Die Batterie ist entladen.

3.2. Vorbereitung zur Verwendung

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte unter 85% liegen. Das Gerät sollte stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche verwendet werden und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten aufbewahrt werden. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

3.3. Gerätenutzung

Hinweis: Vor der Verwendung des Geräts muss sichergestellt werden, dass es richtig waagrecht steht.



Achtung: Vor Beginn der Wiegeaktion müssen alle Gegenstände von der Waage entfernt werden.

3.3.1. Das Gerät wird gestartet.



1. Stellen Sie den Schalter auf die Position „I“ oder „0“, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

3.3.2. Display-Hintergrundbeleuchtung



1. Automatischer Betrieb

- a) Drücken Sie die Taste , im Display erscheint „CEnter“.
- b) Drücken Sie die Taste , im Display erscheint „Auto“.
- c) Die Last auf die Waagschale legen. Von nun an schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch ein, sobald die Last auf die Waagschale gelegt wird.

2. Dauermodus

- a) Drücken Sie die Taste , im Display erscheint „CEnter“.
- b) Drücken Sie die Taste , im Display erscheint „On“.
- c) Das Display ist nun dauerhaft hintergrundbeleuchtet.


3. Aus-Modus



- a) Drücken Sie die Taste , im Display erscheint „CEnter“.
- b) Drücken Sie die Taste , im Display erscheint „OFF“.

Achtung: Das Gerät speichert die Displayeinstellungen auch nach dem Ausschalten.



3.3.3. Einheiten ändern

1. Drücken Sie die Taste , im Display erscheint „CEnter“ und anschließend:

- a) Taste  für „kg“;

- b) Taste  für „g“,
 c) Taste  für „lb“.

3.3.4. Zählen

1. Wenn das Gewicht des Gegenstands unbekannt ist
 - a) Legen Sie die Last auf die Waagschale
 - b) Geben Sie die Anzahl der Gegenstände auf der Waagschale ein
 - c) Drücken Sie die Taste , um das Gewicht eines einzelnen Gegenstands zu berechnen
2. Wenn das Gewicht eines einzelnen Gegenstands bekannt ist
 - a) Geben Sie das Gewicht eines einzelnen Gegenstands ein
 - b) Legen Sie den Gegenstand auf die Waagschale
 - c) Drücken Sie die Taste , um die Anzahl der Gegenstände zu berechnen

Achtung: Je mehr Gegenstände auf der Waagschale liegen, desto genauer ist das Messergebnis.

Achtung: Befindet sich keine Last auf der Waagschale und zeigt das Display einen Wert über 0,00 an, drücken Sie die Taste [ZERO], um die Waage zurückzusetzen.

3.3.5. Tara

1. Wenn das Gewicht des Pakets unbekannt ist
 - a) Legen Sie das Paket auf die Waagschale
 - b) Drücken Sie die Taste [TARE]
2. Tarawert löschen
 - a) Nehmen Sie die Last von der Waagschale. Auf dem Display erscheint eine Meldung über eine negative Last.
 - b) Drücken Sie die Taste [TARE]. Das Display zeigt wieder 0,00 an.
3. Wenn das Gewicht des Pakets bekannt ist
 - a) Stellen Sie sicher, dass sich keine Last auf der Waagschale befindet und das Display 0,00 anzeigt.
 - Geben Sie das Gewicht des Pakets ein.
 - Drücken Sie die Taste [TARE]. Das Display zeigt einen negativen Wert für das Paketgewicht an.
 - b) Befinden sich ein Paket und eine Last auf der Waagschale
 - zeigt die Waage das Gesamtgewicht an.
 - Geben Sie das Gewicht eines einzelnen Artikels oder die Anzahl der Artikel ein (siehe Abschnitt 3.3.4).
 - Geben Sie das Gewicht des Pakets ein.
 - Drücken Sie die Taste [TARE]. Das Display zeigt das Gewicht ohne Paket an
 - Drücken Sie die Tasten [TARE] und [CLR], um die Einstellungen zurückzusetzen.

3.3.6. Addition

1. Anzahl der Artikel hinzufügen
 - a) Legen Sie die Last auf die Waagschale
 - b) Verfahren Sie gemäß Abschnitt 3.3.4
 - c) Drücken Sie die Taste [M +]
 - d) Wiederholen Sie die Schritte ab Punkt b).
 - e) Drücken Sie die Taste [M +] erneut
 - f) Das Display zeigt „2“ an, was bedeutet, dass die Werte zweimal addiert wurden.
 - g) Nehmen Sie nach der Addition die Last von der Waagschale.

- h) Drücken Sie die Taste [M +], um das Gesamtgewicht, die Anzahl der Artikel und die Anzahl der Additionsversuche zu überprüfen.
- i) Drücken Sie die Tasten [MC] und [CLR], um den Messverlauf zurückzusetzen.

2. Gewichte hinzufügen

- a) Legen Sie eine Last Nr. 1 auf die Waagschale.
- b) Drücken Sie die Taste [M +]. Gewicht und Messnummer „1“ werden für einige Sekunden angezeigt.
- c) Legen Sie Last Nr. 2 auf die Waagschale.
- d) Drücken Sie die Taste [M +]. Gesamtgewicht und Messnummer „2“ werden für einige Sekunden angezeigt.
- e) Nehmen Sie die Last nach dem Hinzufügen von der Waagschale.
- f) Drücken Sie die Taste [M +], um das Gesamtgewicht zu überprüfen. Drücken Sie [MC] und [CLR], um den Messverlauf zurückzusetzen.

3.3.7. Mengenalarm

1. Geben Sie die Anzahl der Artikel ein, ab der ein Signal ausgelöst wird.
2. Drücken Sie die Taste [QTY PST].
3. Verfahren Sie gemäß Abschnitt 3.3.4.
4. Sobald die in Punkt 1 angegebene Anzahl an Elementen überschritten wird, ertönt der Alarm.
5. Drücken Sie die Tasten [PSTC] und [CLR], um die Alarmeinstellungen zu deaktivieren.

3.3.8. Kalibrierung

1. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn die Anzeige „0“ anzeigt, geben Sie den Code 52411 ein und bestätigen Sie mit der Taste [TARE], um in den Kalibrierungsmodus zu gelangen.
2. Drücken Sie die Taste [1], um das Maximalgewicht auszuwählen. Drücken Sie die Taste [M+] zur Bestätigung. Beispiel: Bei einer maximalen Kapazität von 30 kg geben Sie 30000 ein und drücken Sie [M+] zur Bestätigung.
3. Halten Sie die Taste [2] gedrückt, um eine Teilung auszuwählen. Drücken Sie die Taste [M+] zur Bestätigung.
4. Halten Sie die Taste [3] gedrückt, um den Dezimalwert auszuwählen. Drücken Sie die Taste [M+] zur Bestätigung. Das Display zeigt [0] für '0', [1] für '0,0', [2] für '0,00', [3] für '0,000' und [4] für '0,0000' an.
5. Das Display zeigt den Gewichtswert an, der auf die Waagschale gelegt werden soll. Drücken Sie die Taste [M+]. Im Display erscheint „BELASTUNG“. Legen Sie die Last auf und bestätigen Sie mit der Taste [ZERO].

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
- c) Nach der Reinigung müssen alle Teile des Geräts vollständig getrocknet werden, bevor es wieder verwendet wird.
- d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse in das Gerät eindringt.
- g) Das Gerät muss regelmäßig auf seine Funktionstüchtigkeit und eventuelle Schäden überprüft werden.
- h) Lassen Sie die Batterie nicht im Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- i) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

SICHERE ENTFERNUNG VON BATTERIEN UND AKKU

Die Geräte werden mit 6V / 5,5Ah-Batterien betrieben.

Entsorgen Sie Batterien bitte bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Beachten Sie die Symbole auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die im Gerät verwendeten Kunststoffe können gemäß ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Durch Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Counting Scale	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. weight [g]	20	
Max. weight [kg]	30	
Measurement accuracy [g]	1	
Battery type	6V/4Ah	
Power Supply Unit	AC 9V/800mA	
Scale dimensions [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315x305x117	227x232x107
Weight [kg]	3,6	2,8






1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

Legend

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to Counting scale.

Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

Do not cover the ventilation openings!

2.1. Electrical safety

For battery charger

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
- g) **ATTENTION! DANGER TO LIFE!** While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

- a) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- d) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- e) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- f) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- g) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- h) Keep the device away from children and animals.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

- a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised

by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

- c) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

- a) Do not overload the device.
- b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- c) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
- d) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- e) Keep the device in perfect technical condition. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- f) Keep the device out of the reach of children.
- g) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- h) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- m) Keep the device away from sources of fire and heat.
- n) Do not overload the scale. This can damage the load cells.
- o) Before making a measurement, make sure that the device is placed on a stable surface and is not exposed to vibrations and sudden temperature changes, which may adversely affect the measurement results.
- p) Do NOT leave load on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the load cell's life.
- q) Do NOT use the scale in thunder or rain.
- r) Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.
- s) Do not use the scale close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.
- t) Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.
- u) Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.
- v) Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The device is intended for measuring the weight and the number of objects arranged on the device's scale. The device is intended to perform mass and/or price control measurements and readings of elements placed on the scale. Caution! The device cannot be used for commercial settlements

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description

SBS-PW-301CC



1. Weighing platform
2. Display
3. Unit weight (g) display
4. Total count (pcs) display
5. Control panel
6. Main body
7. ON / OFF switch (not visible in the picture)
8. Spirit level bubble (not visible in the picture)
9. Power supply socket (not visible in the picture)

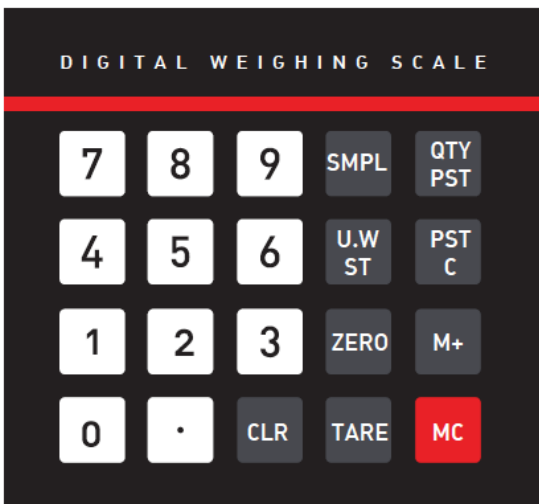
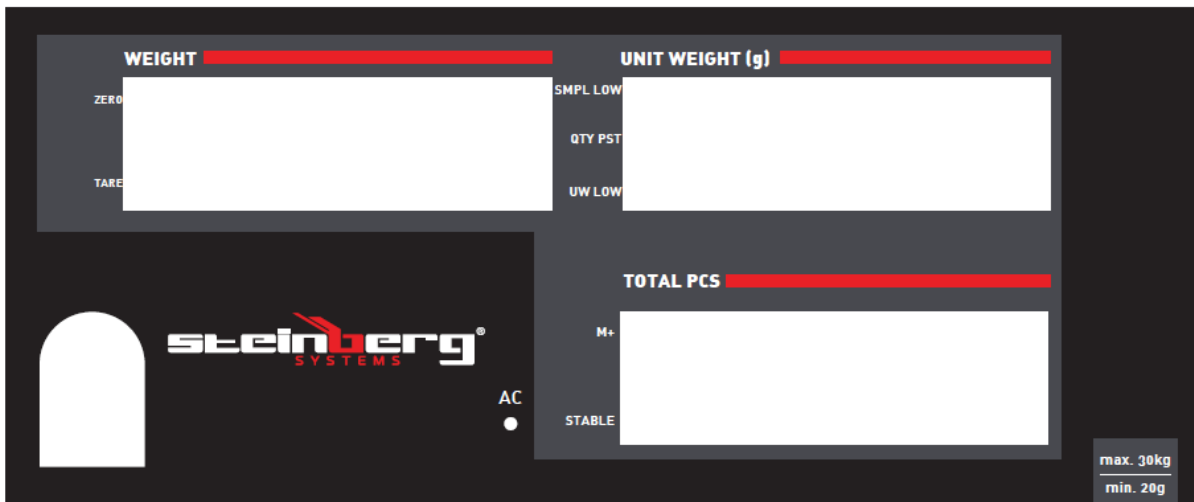
SBS-PW-301CD



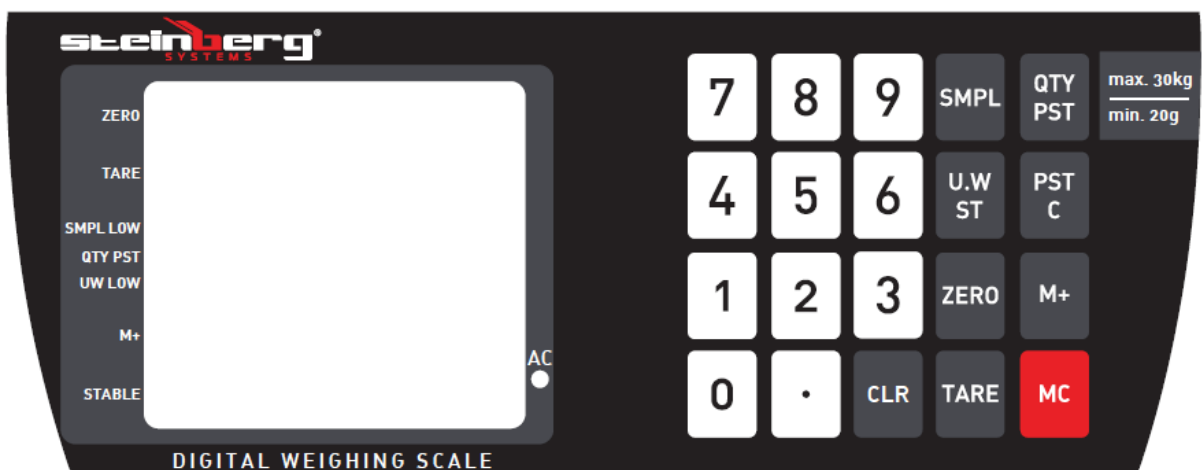
1. Weighing platform
2. Multifunction display
3. Control panel
4. Main body
5. ON / OFF switch (not visible in the picture)
6. Spirit level bubble (not visible in the picture)
7. Power supply socket (not visible in the picture)

Control panel








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Messages displayed

Symbol	Description
 „TARE“	Weight in tare mode
 „ZERO“	Weight in zero mode
 „+“ „M+“	Weight in adding mode
 „Stable“ ~	The weight is stable
 „SMPLOW“	The weight of the sample is too low
 „QTPST UWLOW“	Minimum value alarm
	The battery is discharged

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions.. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.3. Device use

Note: Before using the device, make sure that it is properly levelled.



Caution: Before starting the weight, remove all objects from the scale.

3.3.1. Starting the device.



1. Set the switch in the "I" or "0" position to turn the device on or off.

3.3.2. Display backlight



1. Automatic mode

- a) Press the button , the display will show "CEnt"r"
- b) Press the button , the display will show "Auto"
- c) Place the load on the scale pan. From now on the backlight will start automatically after placing the load on the scale pan.

2. Continuous mode



- a) Press the button , the display will show "CEnt"r"
- b) Press the button , the display will show "On"
- c) From now on, the display will be backlit continuously.



3. Off-mode

- a) Press the button , the display will show "CEnt"r"
- b) Press the button , the display will show "OFF"



Caution: The device saves the display settings also after shutting down the device.

3.3.3. Changing the units

1. Press the button , the display will show "CEnt"r" and then:
 - a) Button  for "kg"

- b) Button  for "g"
- c) Button  for "lb"

3.3.4. Counting

1. When the weight of the item is unknown
 - a) Put the load on the scale pan
 - b) Enter the number of items placed on the scale pan
 - c) Press the button  to compute the weight of a single item
2. When the weight of a single item is known
 - a) Enter the weight of a single item
 - b) Place the item on the scale pan
 - c) Press the button  to compute the number of items

Caution: The more items are placed on the scale pan, the more accurate the measurement result is.

Caution: If there is no load on the scale pan and the display shows the value higher than 0.00, press the [ZERO] button to reset the scale.

3.3.5. Taring

1. When the weight of the package is unknown
 - a) Place the package on the scale pan
 - b) Press the [TARE] button
2. Deleting the tare value
 - a) Take the load off the scale pan, a negative load message will appear on the display.
 - b) Press the [TARE] button, the display will show 0.00 again.
3. When the weight of the package is known
 - a) Make sure that there is no load on the scale pan and the display shows 0.00.
 - enter the value of the package weight.
 - press the [TARE] button, the display will show a negative value of the package weight.
 - b) When there is a package and a load on the scale pan
 - the scale will show the total weight.
 - enter the weight of a single item or the number of items (follow the instructions given in 3.3.4).
 - enter the weight of the package.
 - press the [TARE] button. The display will show the weight without the package
 - press the [TARE] and [CLR] button to reset the settings.

3.3.6. Summing up

1. Adding the number of items
 - a) Put the load on the scale pan
 - b) Proceed in accordance with 3.3.4
 - c) Press the [M +] button
 - d) Repeat the steps from point b)
 - e) Press the [M +] button again
 - f) The display will show "2", which means that the values have been added twice.
 - g) After adding, remove the load from the scale pan.
 - h) Press the [M +] button to check the total weight, the number of items and the number of adding attempts.

- i) Press the [MC] and [CLR] button to reset the measurement history.
2. Adding the weights
 - a) Place a load No. 1 on the scale pan.
 - b) Press the [M +] button. The weight and measurement number "1" will be displayed for a few seconds.
 - c) Place a load No. 2 on the scale pan.
 - d) Press the [M +] button. The total weight and measurement number "2" will be displayed for a few seconds.
 - e) After adding, remove the load from the scale pan.
 - f) Press the [M +] button to check the total weight. Press [MC] and [CLR] to reset the measurement history.

3.3.7. Quantity alarm

1. Enter the number of items above which the signal will start.
2. Press the [QTYPST] button.
3. Proceed in accordance with 3.3.4.
4. After exceeding the number of items introduced in point 1, the alarm will start.
5. Press the [PSTC] and [CLR] button to cancel the alarm settings.

3.3.8. Calibration

1. Start the device. When the display shows "0", enter the code: 52411 and then confirm with the [TARE] button to enter the calibration mode.
2. Press the [1] button to choose the maximum weight. Press the [M+] button to confirm. For example, if the maximum capacity is 30 kg, input 30000 and press [M+] to confirm.
3. Press and hold the [2] button to choose a graduation. Press the [M+] button to confirm your choice.
4. Press and hold the [3] button to choose the decimal value. Press the [M+] button to confirm your choice. The display shows [0] for '0', [1] for '0,0', [2] for '0.00', [3] for '0.000' and [4] for '0.0000'
5. The display will show the weight value which should be placed on the scale pan. Press the [M+] button. The display will show "LOAD". Place the load and then confirm with the [ZERO] button.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Always unplug the device before cleaning it.
- b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- g) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- i) Use a soft, damp cloth for cleaning.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

The devices are working with 6V / 5.5Ah batteries.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalnym angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia, należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie za pośrednictwem info@expondo.com.

Dane techniczne

Parametru opis	Parametru wartość	
Nazwa produktu	Waga licząca	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. waga [g]	20	
Maks. waga [kg]	30	
Dokładność pomiaru [g]	1	
Rodzaj baterii	6V/4Ah	
Zasilacz	AC 9V/800mA	
Wymiary wagi [mm]	305 x 220	223 x 170
Wymiary [mm]	315x305x117	227x232x107
Ciężar [kg]	3,6	2,8






1. Opis ogólny

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. The product has been designed and manufactured in accordance with strict technical zasadami użytkowania, using state-of-the-art technologies and components. Ponadto, został wyprodukowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTASZ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMISZ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości.

Legenda

	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

**PAMIĘTAJ!**

Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom ilustracyjnym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

W ostrzeżeniach i instrukcjach używa się terminów „urządzenie” lub „produkt” w odniesieniu do: Waga licząca.

Nie stosować w bardzo wilgotnym środowisku ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.

Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych!

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

Do ładowarki akumulatora

- a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki zawierające czynnik chłodniczy. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na deszcz, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko uszkodzenia urządzenia i porażenia prądem.
- c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- g) **UWAGA! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA!** Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić przełożonemu.
- b) W przypadku wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- c) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy!
- d) W przypadku pożaru należy go ugasić gaśnicą proszkową lub gaśnicą na dwutlenek węgla (CO₂) (przeznaczoną do urządzeń elektrycznych pod napięciem).
- e) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
- f) Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej, instrukcję należy przekazać również jej właścicielowi.
- g) Elementy opakowania i drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- h) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Nie należy używać urządzenia, gdy są zmęczone, chore lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
- c) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik on/off nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć ani wyłączyć za pomocą przełącznika on/off, są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
- c) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- d) Nieużywane urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.
- f) Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- g) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
- h) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
- i) Nie należy przenosić, regulować ani obracać urządzenia w trakcie pracy.
- j) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
- k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- l) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
- m) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- n) Nie przeciążaj wagi. Może to spowodować uszkodzenie ogniów wagowych.
- o) Przed dokonaniem pomiaru upewnij się, że urządzenie stoi na stabilnej powierzchni i nie jest narażone na wibracje ani nagłe zmiany temperatury, które mogą negatywnie wpłynąć na wyniki pomiaru.
- p) NIE pozostawiaj obciążenia na wadze przez długi czas. Spowoduje to zmniejszenie dokładności wagi i skrócenie żywotności ogniwa tensometrycznego.
- q) NIE używaj wagi podczas burzy lub deszczu.
- r) Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu klimatyzacji.
- s) Nie używaj wagi w pobliżu dużych urządzeń elektrycznych, takich jak spawarki lub duże napędy. Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będziesz go używać przez długi czas.
- t) Unikaj miejsc, w których wilgoć może prowadzić do kondensacji. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą.
- u) Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, które mogą powodować niestabilne wyniki z powodu prądów powietrza.
- v) Utrzymuj urządzenie w czystości. Nie przechowuj produktów na wadze, gdy nie jest używana.



UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego funkcji ochronnych, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących operatora, istnieje nadal niewielkie ryzyko wypadku

lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do pomiaru masy i liczby przedmiotów ułożonych na wadze urządzenia. Urządzenie przeznaczone jest do pomiaru masy i/lub kontroli cen oraz odczytu pierwiastków umieszczonych na wadze. Uwaga! Urządzenie nie może być używane do rozliczeń handlowych

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

3.1. Opis urządzenia

SBS-PW-301CC



1. Platforma ważąca
2. Wyświetlacz
3. Wyświetlacz masy jednostkowej (g)
4. Wyświetlacz liczby całkowitej (szt.)
5. Panel sterujący
6. Korpus główny
7. Przełącznik on/off (niewidoczny na zdjęciu)
8. Poziomica (niewidoczna na zdjęciu)
9. Gniazdo zasilania (niewidoczne na zdjęciu)

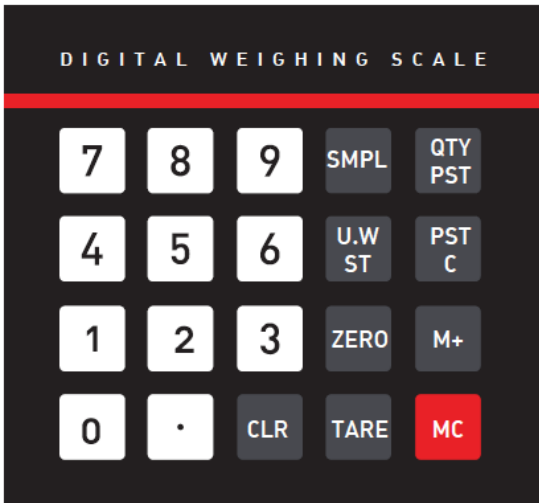
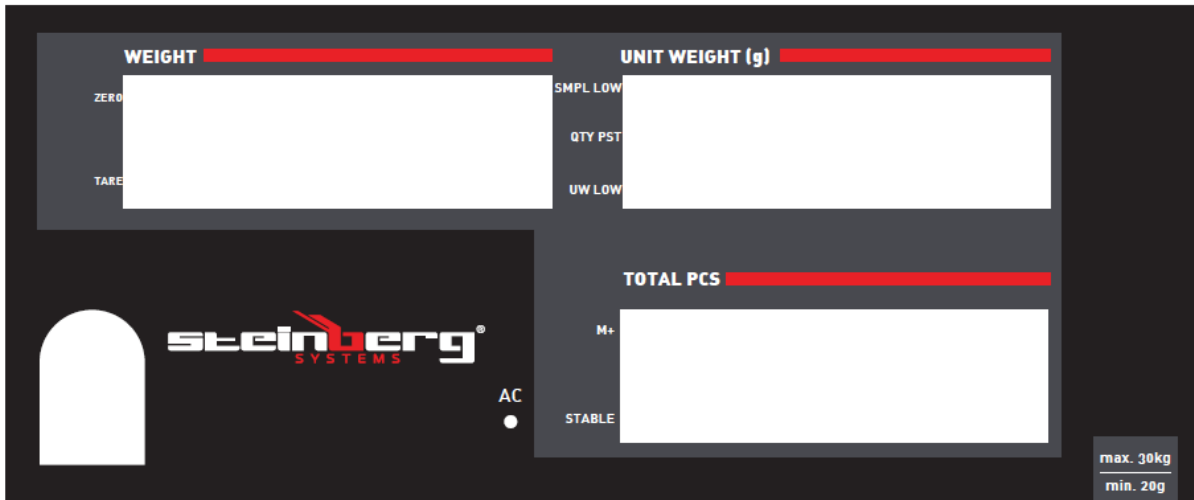
SBS-PW-301CD



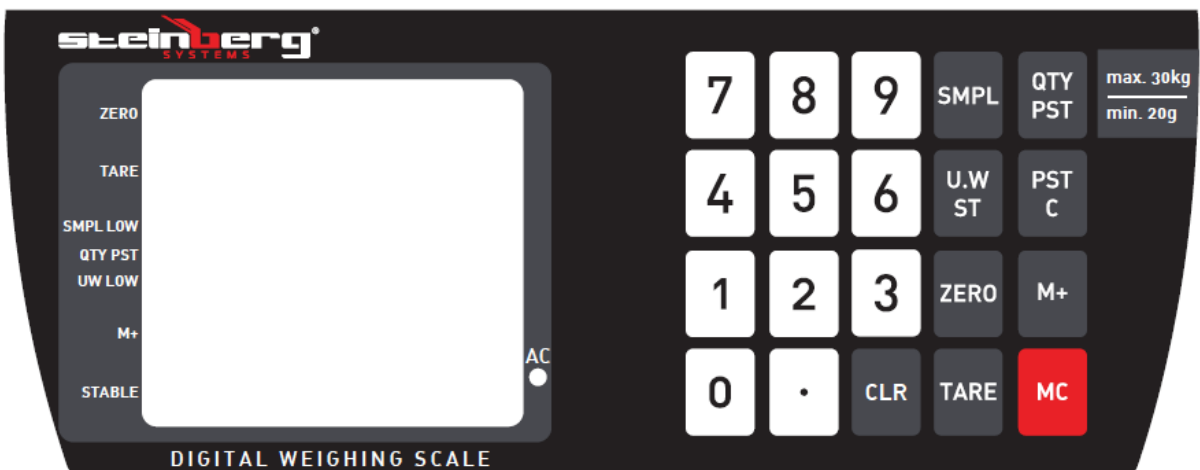
1. Platforma ważąca
2. Wyświetlacz wielofunkcyjny
3. Panel sterujący
4. Obudowa główna
5. Przełącznik on/off (niewidoczny na zdjęciu)
6. Poziomica (niewidoczny na zdjęciu)
7. Gniazdo zasilania (niewidoczny na zdjęciu)

Panel sterujący








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Wyświetlane komunikaty

Symbol	Opis urządzenia
 „TARE”	Waga w trybie tarowania
 „ZERO”	Waga w trybie zerowania
 „M+”	Waga w trybie dodawania
 „Stabilna” ~	Waga jest stabilna
 „SMPLOW”	Waga próbki jest zbyt niska
 „QTYPST UWLOW”	Alarm wartości minimalnej
	Bateria jest rozładowana

3.2. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Urządzenie należy zawsze używać, gdy jest umieszczone na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym na etykiecie produktu.

3.3. Użytkowanie urządzenia

Uwaga: Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że jest ono prawidłowo wypoziomowane.



Uwaga: Przed rozpoczęciem ważenia należy usunąć z wagi wszystkie przedmioty.

3.3.1. Uruchomienie urządzenia.



1. Ustaw przełącznik w pozycji „I” lub „0”, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

3.3.2. Podświetlenie wyświetlacza



1. Tryb automatyczny

- a) Naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się „CEntr”.
- b) Naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się „Auto”.
- c) Umieść ładunek na szalce wagi. Od tego momentu podświetlenie będzie włączać się automatycznie po umieszczeniu ładunku na szalce wagi.

2. Tryb ciągły

- a) Naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się "CEntr"
- b) Naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się "On"
- c) Od tej chwili wyświetlacz będzie podświetlany w sposób ciągły.

3. Tryb wyłączony

- a) Naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się "CEntr"
- b) Naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się "OFF"

Uwaga: Urządzenie zapisuje ustawienia wyświetlacza również po wyłączeniu urządzenia.



3.3.3. Zmiana jednostek

1. Naciśnij przycisk , na wyświetlaczu pojawi się "CEntr", a następnie:

- a) Przycisk  dla "kg"

- b) Przycisk  dla "g"
- c) Przycisk  dla "lb"

3.3.4. Zliczanie

1. Gdy masa przedmiotu jest nieznaną
 - a) Umieść ładunek na szalce wagi
 - b) Wprowadź liczbę przedmiotów umieszczonych na szalce wagi
 - c) Naciśnij przycisk , aby obliczyć masę pojedynczego przedmiotu
2. Gdy masa pojedynczego przedmiotu jest znana
 - a) Wprowadź masę pojedynczego przedmiotu
 - b) Umieść przedmiot na szalce wagi
 - c) Naciśnij przycisk , aby obliczyć liczbę przedmiotów

Uwaga: Im więcej przedmiotów zostanie umieszczonych na szalce wagi, tym dokładniejszy będzie wynik pomiaru.

Uwaga: Jeśli na szalce wagi nie ma żadnego ładunku, a wyświetlacz pokazuje wartość większą niż 0,00, naciśnij przycisk [ZERO], aby zresetować wagę.

3.3.5. Tarowanie

1. Gdy masa przesyłki jest nieznaną
 - a) Umieść przesyłkę na szalce wagi
 - b) Naciśnij przycisk [TARE]
2. Usuwanie wartości tary
 - a) Zdejmij ładunek z szalki wagi, na wyświetlaczu pojawi się komunikat o ujemnym obciążeniu.
 - b) Naciśnij przycisk [TARE], wyświetlacz ponownie pokaże 0,00.
3. Gdy masa przesyłki jest znana
 - a) Upewnij się, że na szalce wagi nie ma żadnego ładunku, a wyświetlacz pokazuje 0,00.
 - Wprowadź wartość masy przesyłki.
 - Naciśnij przycisk [TARE], wyświetlacz pokaże ujemną wartość masy opakowania.
 - b) Gdy na szalce wagi znajduje się opakowanie i ładunek
 - waga pokaże masę całkowitą.
 - Wprowadź masę pojedynczego przedmiotu lub liczbę przedmiotów (postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie 3.3.4).
 - Wprowadź masę opakowania.
 - Naciśnij przycisk [TARE]. Wyświetlacz pokaże masę bez opakowania
 - Naciśnij przyciski [TARE] i [CLR], aby zresetować ustawienia.

3.3.6. Sumowanie

1. Dodawanie liczby przedmiotów
 - a) Umieść ładunek na szalce wagi
 - b) Postępuj zgodnie z punktem 3.3.4
 - c) Naciśnij przycisk [M +
 - d) Powtórz kroki od punktu b)
 - e) Naciśnij ponownie przycisk [M +
 - f) Na wyświetlaczu pojawi się „2”, co oznacza, że wartości zostały dodane dwukrotnie.
 - g) Po dodaniu zdejmij ładunek z szalki wagi.

- h) Naciśnij przycisk [M +], aby sprawdzić masę całkowitą, liczbę przedmiotów i liczbę prób dodawania.
 - i) Naciśnij przyciski [MC] i [CLR], aby zresetować historię pomiarów.
2. Dodawanie ciężarków
- a) Umieść ciężarek nr 1 na szalce wagi.
 - b) Naciśnij przycisk [M +]. Na kilka sekund wyświetli się masa i numer pomiaru „1”.
 - c) Umieść ciężarek nr 2 na szalce wagi.
 - d) Naciśnij przycisk [M +]. Na kilka sekund wyświetli się masa całkowita i numer pomiaru „2”.
 - e) Po dodaniu ciężarków zdejmij je z szalki wagi.
 - f) Naciśnij przycisk [M +], aby sprawdzić masę całkowitą. Naciśnij [MC] i [CLR], aby zresetować historię pomiarów.

3.3.7. Alarm ilościowy

1. Wprowadź liczbę elementów, powyżej której rozpocznie się sygnał.
2. Naciśnij przycisk [QTY PST].
3. Postępuj zgodnie z 3.3.4.
4. Po przekroczeniu liczby pozycji wprowadzonych w punkcie 1, uruchomi się alarm.
5. Naciśnij przycisk [PSTC] i [CLR], aby anulować ustawienia alarmu.

3.3.8. Kalibracja

1. Uruchom urządzenie. Gdy wyświetlacz pokaże „0”, wprowadź kod: 52411, a następnie potwierdź przyciskiem [TARE], aby przejść do trybu kalibracji.
2. Naciśnij przycisk [1], aby wybrać maksymalną wagę. Naciśnij przycisk [M+], aby potwierdzić. Na przykład, jeśli maksymalna nośność wynosi 30 kg, wprowadź 30000 i naciśnij [M+], aby potwierdzić.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [2], aby wybrać podziałkę. Naciśnij przycisk [M+], aby potwierdzić wybór.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [3], aby wybrać wartość dziesiętną. Naciśnij przycisk [M+], aby potwierdzić wybór. Wyświetlacz pokazuje [0] dla '0', [1] dla '0,0', [2] dla '0.00', [3] dla '0.000' i [4] dla '0.0000'.
5. Wyświetlacz pokaże wartość masy, którą należy umieścić na szalce wagi. Naciśnij przycisk [M+]. Wyświetlacz pokaże "LOAD". Umieść ładunek, a następnie potwierdź przyciskiem [ZERO].

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- b) Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie nieźrących środków czyszczących.
- c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części powinny być całkowicie wysuszone przed ponownym użyciem.
- d) Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.
- e) Nie spryskuj urządzenia strumieniem wody ani nie zanurzaj go w wodzie.
- f) Nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
- g) Urządzenie musi być regularnie sprawdzane w celu sprawdzenia jego sprawności technicznej i wykrycia wszelkich uszkodzeń.
- h) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE BATERII I AKUMULATORÓW

Urządzenia działają z bateriami 6 V / 5,5 Ah.

Baterie oddawaj do recyklingu w odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów odpadów. Oddaj je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o lokalnym zakładzie recyklingu.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nenahrazují lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota	
Název výrobku	Počítací váha	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Minimální hmotnost [g]	20	
Max. hmotnost [kg]	30	
Přesnost měření [g]	1	
Typ baterie	6V/4Ah	
Napájecí zdroj	AC 9V/800mA	
Rozměry váhy [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315x305x117	227x232x107
Hmotnost [kg]	3,6	2,8






1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyroben v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ, POKUD JSTE SI DŮKLADNĚ PŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Abyste prodloužili životnost zařízení a zajistili bezproblémový provoz, používejte jej v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality.

Legenda

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJTE! Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení)
	Používejte pouze v interiéru.



NEZAPOMEŇTE!

Výkresy v této příručce slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost při používání



POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění, či dokonce smrti.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se ve varováních a pokynech používají k označení práce se zařízením počítačové váhy.

Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.

Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

Nezakrývejte větrací otvory!

2.1. Elektrická bezpečnost

Pro nabíječku baterií

- a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, topení, kotle a zařízení obsahujících chladicí médium, například ledničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přichází do přímého kontaktu s mokřým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko poškození zařízení a úrazu elektrickým proudem.
- c) Nedotýkejte se zařízení mokřými nebo vlhkými rukama.
- d) Používejte kabel pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud se nelze vyhnout používání zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
- g) **POZOR! NEBEZPEČÍ PROTI ŽIVOTU!** Během čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) Pokud zjistíte poškození nebo nepravdivý provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně to nahlaste nadřízenému.
- b) V případě jakýchkoli pochybností o správném fungování zařízení se obraťte na servisní podporu výrobce.
- c) Zařízení smí opravit pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o žádné opravy sami!
- d) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO₂) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
- e) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, musí být vyměněny.
- f) Uchovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je tento přístroj předán třetí straně, musí být s ním předán i návod k použití.
- g) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě mimo dosah dětí.
- h) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.



Zapamatujte si! Při používání přístroje chraňte děti a ostatní osoby v blízkosti.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Nepoužívejte přístroj, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost přístroj obsluhovat.

- b) Příklad není určen k manipulaci osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze přístroje.
- c) Příklad není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
- b) Nepoužívejte zařízení, pokud hlavní vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- c) Před zahájením nastavování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.
- d) Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které s ním nejsou obeznámeny a nepřčetly si uživatelskou příručku. Zařízení může představovat nebezpečí v ruce nezkušených uživatelů.
- e) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Pokud zjistíte poškození, před použitím jej odevzdejte k opravě.
- f) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
- g) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.
- h) Abyste zajistili provozní integritu zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.
- i) Během práce zařízení nepřemísťujte, nenastavujte ani neotáčejte.
- j) Zařízení pravidelně čistěte, aby se zabránilo hromadění odolných nečistot.
- k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- l) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- m) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
- n) Nepřetěžujte váhu. Mohlo by dojít k poškození snímačů hmotnosti.
- o) Před provedením měření se ujistěte, že je zařízení umístěno na stabilním povrchu a není vystaveno vibracím a náhlým změnám teploty, které by mohly nepříznivě ovlivnit výsledky měření.
- p) NENECHÁVEJTE břemeno na váze dlouho. Sníží se tím přesnost váhy a zkrátí se životnost snímače.
- q) NEPOUŽÍVEJTE váhu za bouřek nebo deště.
- r) Vyhněte se extrémním teplotám. Neumisťujte váhu na přímé sluneční světlo ani do blízkosti klimatizace.
- s) Nepoužívejte váhu v blízkosti velkých elektrických spotřebičů, jako jsou svářečky nebo velké motory. Nenechávejte baterie v zařízení, pokud jej delší dobu nepoužíváte.
- t) Vyhněte se místům, kde může vlhkost vést ke kondenzaci. Zabraňte přímému kontaktu s vodou.
- u) Neumisťujte zařízení do blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které by mohly způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.
- v) Udržujte zařízení čisté. Neskladujte na váze výrobky, pokud se nepoužívá.



POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci zařízení a jeho ochranným prvkům a i přes použití dalších prvků chránících obsluhu existuje při jeho používání mírné riziko nehody nebo zranění. Při používání zařízení buďte ostražití a používejte zdravý rozum.

3. Zásady používání

Zařízení je určeno k měření hmotnosti a počtu předmětů uspořádaných na váze zařízení.

Zařízení je určeno k provádění měření hmotnosti a/nebo cen a odečtů prvků umístěných na váze.

Upozornění! Zařízení nelze použít pro komerční účely

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením.

3.1. Popis zařízení

SBS-PW-301CC



1. Vážící plošina
2. Displej
3. Zobrazení hmotnosti jednotky (g)
4. Zobrazení celkového počtu (ks)
5. Ovládací panel
6. Hlavní tělo
7. Vypínač ZAP/VYP (na obrázku není vidět)
8. Bublinka vodováhy (na obrázku není viditelná)
9. Napájecí zásuvka (na obrázku není viditelná)

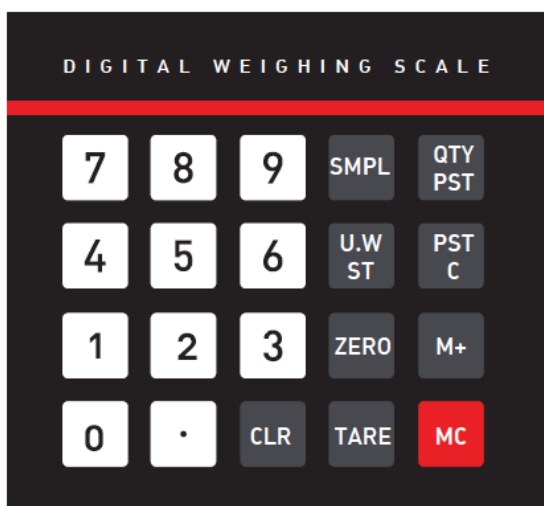
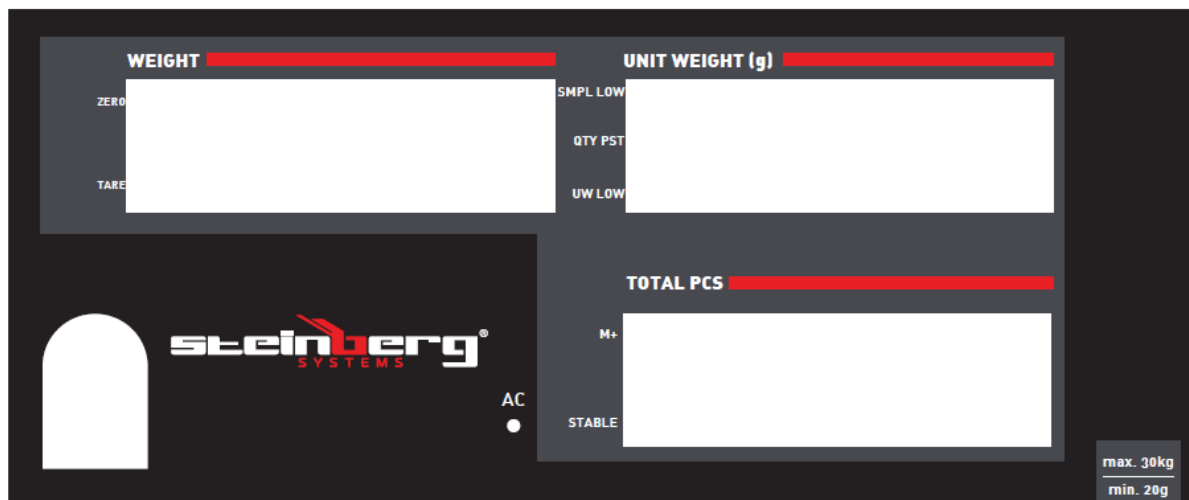
SBS-PW-301CD



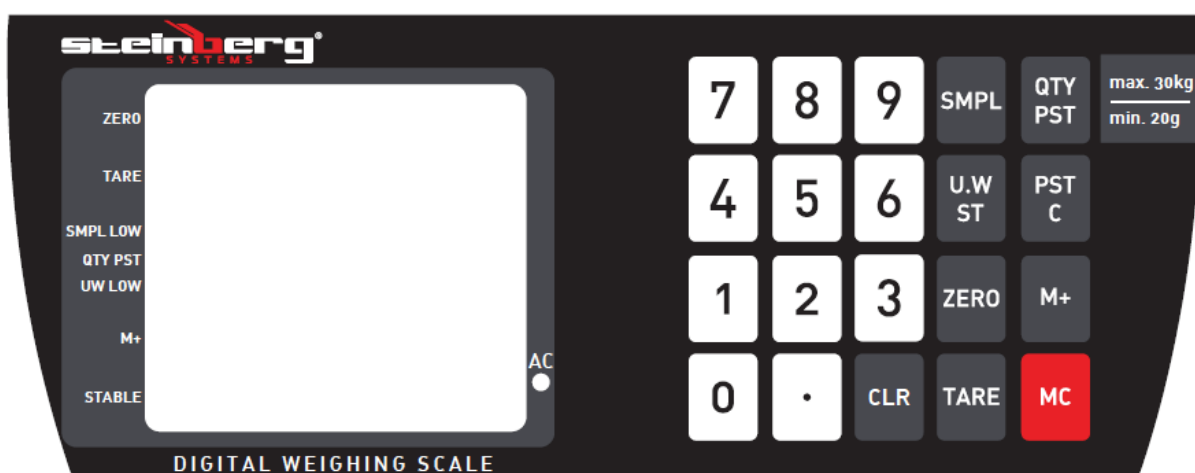
1. Vážící plošina
2. Multifunkční displej
3. Ovládací panel
4. Hlavní část
5. Vypínač ZAP/VYP (na obrázku není vidět)
6. Bublinka vodováhy (na obrázku není viditelná)
7. Napájecí zásuvka (na obrázku není viditelná)

Ovládací panel





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Zobrazované zprávy

Označení	Popis zařízení
 „TARE“	Hmotnost v režimu tárování
 „ZERO“	Hmotnost v nulovém režimu
„+“ „M+“	Hmotnost v režimu sčítání
 „Stabilní“ ~	Hmotnost je stabilní
„SMPLOW“	Hmotnost vzorku je příliš nízká
„QTYPST UWLOW“	Alarm minimální hodnoty
 + -	Baterie je vybitá

3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ PŘÍSTROJE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost vzduchu by měla být nižší než 85 %. Zařízení by mělo být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi. Napájecí kabel připojený k přístroji musí být řádně uzemněn a musí odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

3.3. Používání zařízení

Poznámka: Před použitím zařízení se ujistěte, že je správně vyrovnáno.



Pozor: Před zahájením vážení odstraňte z váhy všechny předměty.

3.3.1. Spuštění zařízení.



1. Pro zapnutí nebo vypnutí zařízení přepněte přepínač do polohy „I“ nebo „0“.

3.3.2. Podsvícení displeje



1. Automatický režim

- a) Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí „CEnter“.
- b) Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí „AutO“.
- c) Umístěte zátěž na misku váhy. Podsvícení se od této chvíle automaticky zapne po umístění zátěže na misku váhy.

2. Nepřetržitý režim



- a) Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí „CEnter“.
- b) Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí „On“.
- c) Od této chvíle bude displej podsvícen nepřetržitě.

3. Vypnutý režim

- a) Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí „CEnter“.
- b) Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí „OFF“.



Pozor: Zařízení ukládá nastavení displeje i po vypnutí zařízení.

3.3.3. Změna jednotek

1. Stiskněte tlačítko , na displeji se zobrazí „CEnter“ a poté:
 - a) Tlačítko  pro „kg“

- b) Tlačítko  pro „g“
 c) Tlačítko  pro „lb“

3.3.4. Počítání

1. Pokud hmotnost položky není známa
 - a) Položte zátěž na misku váhy
 - b) Zadejte počet položek umístěných na misku váhy
 - c) Stiskněte tlačítko  pro výpočet hmotnosti jedné položky
2. Pokud je hmotnost jedné položky známa
 - a) Zadejte hmotnost jedné položky
 - b) Umístěte položku na misku váhy
 - c) Stiskněte tlačítko  pro výpočet počtu položek

Pozor: Čím více položek je umístěno na misku váhy, tím přesnější je výsledek měření.

Pozor: Pokud na váze není žádná zátěž a displej zobrazuje hodnotu vyšší než 0,00, stiskněte tlačítko [ZERO] pro vynulování váhy.

3.3.5. Tárování

1. Pokud hmotnost balíku není známa
 - a) Umístěte balík na misku váhy
 - b) Stiskněte tlačítko [TARE]
2. Vymazání hodnoty táry
 - a) Sejměte zátěž z misky váhy, na displeji se zobrazí záporná hodnota zátěže.
 - b) Stiskněte tlačítko [TARE], displej znovu zobrazí 0,00.
3. Pokud je známa hmotnost balíku
 - a) ujistěte se, že na váze není žádný náklad a displej zobrazuje 0,00.
 - Zadejte hodnotu hmotnosti balíku.
 - Stiskněte tlačítko [TARE], displej zobrazí zápornou hodnotu hmotnosti balíku.
 - b) Pokud je na váze balík a náklad
 - váha zobrazí celkovou hmotnost.
 - Zadejte hmotnost jedné položky nebo počet položek (postupujte podle pokynů v bodě 3.3.4).
 - Zadejte hmotnost balíku.
 - Stiskněte tlačítko [TARE]. Displej zobrazí hmotnost bez balíku
 - Stisknutím tlačítek [TARE] a [CLR] resetujte nastavení.

3.3.6. Součet

1. Sečtení počtu položek
 - a) Položte náklad na misku váhy
 - b) Pokračujte podle bodu 3.3.4
 - c) Stiskněte tlačítko [M +]
 - d) Opakujte kroky od bodu b).
 - e) Znovu stiskněte tlačítko [M +]
 - f) Displej zobrazí „2“, což znamená, že hodnoty byly sečteny dvakrát.
 - g) Po sečtení sejměte náklad z misky váhy.
 - h) Stiskněte tlačítko [M +] pro kontrolu celkové hmotnosti, počtu položek a počtu pokusů o sečtení.
 - i) Stiskněte tlačítka [MC] a [CLR] pro vynulování historie měření.
2. Přidávání závaží

- a) Umístěte závaží č. 1 na misku váhy.
- b) Stiskněte tlačítko [M +]. Na několik sekund se zobrazí hmotnost a číslo měření „1“.
- c) Umístěte závaží č. 2 na misku váhy.
- d) Stiskněte tlačítko [M +]. Na několik sekund se zobrazí celková hmotnost a číslo měření „2“.
- e) Po přidání závaží sejměte z misky váhy.
- f) Stiskněte tlačítko [M +] pro kontrolu celkové hmotnosti. Stiskněte [MC] a [CLR] pro vynulování historie měření.

3.3.7. Alarm množství

1. Zadejte počet položek, nad kterým se spustí signál.
2. Stiskněte tlačítko [QTY PST].
3. Pokračujte podle bodu 3.3.4.
4. Po překročení počtu položek zadaných v bodě 1 se spustí alarm.
5. Stiskněte tlačítka [PSTC] a [CLR] pro zrušení nastavení alarmu.

3.3.8. Kalibrace

1. Spusťte zařízení. Když se na displeji zobrazí „0“, zadejte kód: 52411 a poté potvrďte tlačítkem [TARE] pro vstup do kalibračního režimu.
2. Stiskněte tlačítko [1] pro výběr maximální hmotnosti. Stiskněte tlačítko [M+] pro potvrzení. Například, pokud je maximální nosnost 30 kg, zadejte 30000 a stiskněte [M+] pro potvrzení.
3. Stiskněte a podržte tlačítko [2] pro výběr stupnice. Stiskněte tlačítko [M+] pro potvrzení volby.
4. Stiskněte a podržte tlačítko [3] pro výběr desetinné hodnoty. Stiskněte tlačítko [M+] pro potvrzení volby. Na displeji se zobrazí [0] pro '0', [1] pro '0,0', [2] pro '0,00', [3] pro '0,000' a [4] pro '0,0000'.
5. Na displeji se zobrazí hodnota hmotnosti, která má být umístěna na váze. Stiskněte tlačítko [M+]. Na displeji se zobrazí „LOAD“. Vložte zátěž a poté potvrďte tlačítkem [ZERO].

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před čištěním vždy odpojte zařízení ze zásuvky.
- b) K čištění povrchu používejte pouze neagresivní čisticí prostředky.
- c) Po vyčištění zařízení je třeba všechny jeho části před opětovným použitím zcela osušit.
- d) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.
- e) Nestříkejte na zařízení proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- f) Nedovolte, aby se do zařízení dostala voda větracími otvory v krytu zařízení.
- g) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se ověřila jeho technická účinnost a odhalilo případné poškození.
- h) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- i) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A DOBÍJECÍCH BATERIÍ

Zařízení pracují s bateriemi 6 V / 5,5 Ah.

Baterie recyklujte u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do systémů sběru komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro elektrické a elektrospotřebiče. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení vám sdělí místní úřady.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les différences entre la version traduite et la version originale en anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur	
Nom de produit	Échelle de comptage	
Modèle	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Poids min. [g]	20	
Poids max. [kg]	30	
Précision de la mesure [g]	1	
Type de pile	6V/4Ah	
Bloc d'alimentation	CA 9V/800mA	
Dimensions de l'échelle [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315x305x117	227x232x107
Poids [kg]	3,6	2,8






1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour faciliter une utilisation sûre et sans problème de l'appareil. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité.

Légende

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS ! Applicable à la situation donnée. (Avertissement général)
	Utilisation en intérieur uniquement.



N'OUBLIEZ PAS !

Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif et peuvent différer du produit réel.

2. Consignes de sécurité



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner la balance de comptage.

Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité immédiate de cuves d'eau.

Éviter tout contact avec l'eau. Risque d'électrocution !

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation !

2.1. Sécurité électrique

Pour le chargeur de batterie

- a) La fiche doit être compatible avec la prise murale. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de prises et de fiches d'origine compatibles réduit le risque d'électrocution.
- b) Évitez de toucher les éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque d'électrocution est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages et d'électrocution.
- c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la prise. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel résiduel (DDR) doit être installé. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.
- f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes d'usure évidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant.
- g) **ATTENTION ! DANGER VITAL !** Lors du nettoyage, n'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

2.2. Sécurité au travail

- a) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un responsable.
- b) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
- c) Seul un centre de service agréé par le fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez aucune réparation vous-même !
- d) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO₂) (conçu pour les appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
- e) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si elles sont illisibles, remplacez-les.
- f) Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit l'accompagner.
- g) Rangez les éléments d'emballage et les petites pièces hors de portée des enfants.
- h) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les personnes présentes.

2.3. Sécurité personnelle

- a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à l'utiliser.
- b) Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris les enfants) présentant des limitations mentales ou sensorielles, ou par des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur son utilisation.
- c) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sécuritaire de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable.
- b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume ni n'éteint l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
- c) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération de réglage, de nettoyage et d'entretien. Cette mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
- d) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non familiarisées avec l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Maintenez l'appareil en parfait état de fonctionnement. En cas de dommage, faites-le réparer avant toute utilisation.
- f) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- g) Toute réparation ou entretien de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié, avec des pièces détachées d'origine uniquement. Ceci garantit une utilisation en toute sécurité.
- h) Pour préserver l'intégrité de l'appareil, ne retirez pas les protections d'usine et ne desserrez aucune vis.
- i) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son utilisation.
- j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
- k) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien sans la surveillance d'un adulte.
- l) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la construction.
- m) Tenez l'appareil éloigné de toute source de feu et de chaleur.
- n) Ne surchargez pas la balance. Cela pourrait endommager les capteurs de force.
- o) Avant toute mesure, assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et qu'il n'est pas exposé à des vibrations ni à des variations brusques de température, qui pourraient fausser les résultats.
- p) Ne laissez pas de charge sur la balance pendant une période prolongée. Cela diminuera sa précision et réduira la durée de vie du capteur de pesage.
- q) N'utilisez pas la balance pendant l'orage ou la pluie.
- r) Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil en plein soleil ni à proximité d'un climatiseur.
- s) N'utilisez pas la balance à proximité d'appareils électriques puissants tels que des postes à souder ou de gros moteurs. Ne laissez pas les piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- t) Évitez les endroits humides susceptibles de provoquer de la condensation. Évitez tout contact direct avec l'eau.
- u) Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs qui pourraient fausser les résultats en raison des courants d'air.
- v) Maintenez votre appareil propre. Ne stockez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.

! ATTENTION ! Malgré la conception sécurisée de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe un léger risque d'accident ou de blessure lors de son utilisation. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

3. Règles d'utilisation

L'appareil est conçu pour mesurer le poids et le nombre d'objets disposés sur son plateau.

Cet appareil est conçu pour effectuer des mesures et des relevés de masse et/ou de prix d'articles placés sur la balance. Attention ! Cet appareil ne peut être utilisé pour des transactions commerciales

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil

SBS-PW-301CC



1. Plateforme de pesée
2. Afficheur
3. Affichage du poids unitaire (g)
4. Affichage du nombre total (pièces)
5. Panneau de commande
6. Corps principal
7. Bouton marche/arrêt (non visible sur la photo)
8. Niveau à bulle (non visible sur la photo)
9. Prise d'alimentation (non visible sur la photo)

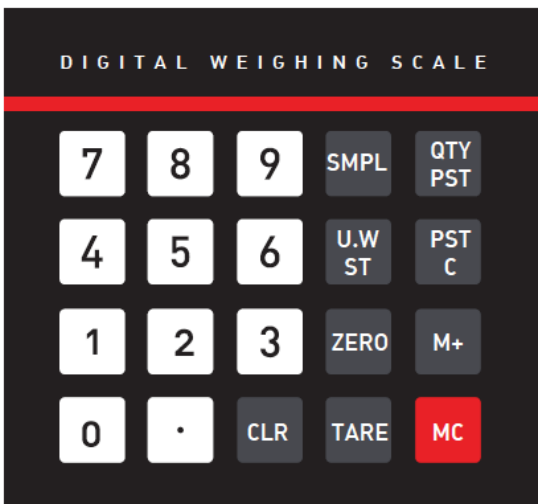
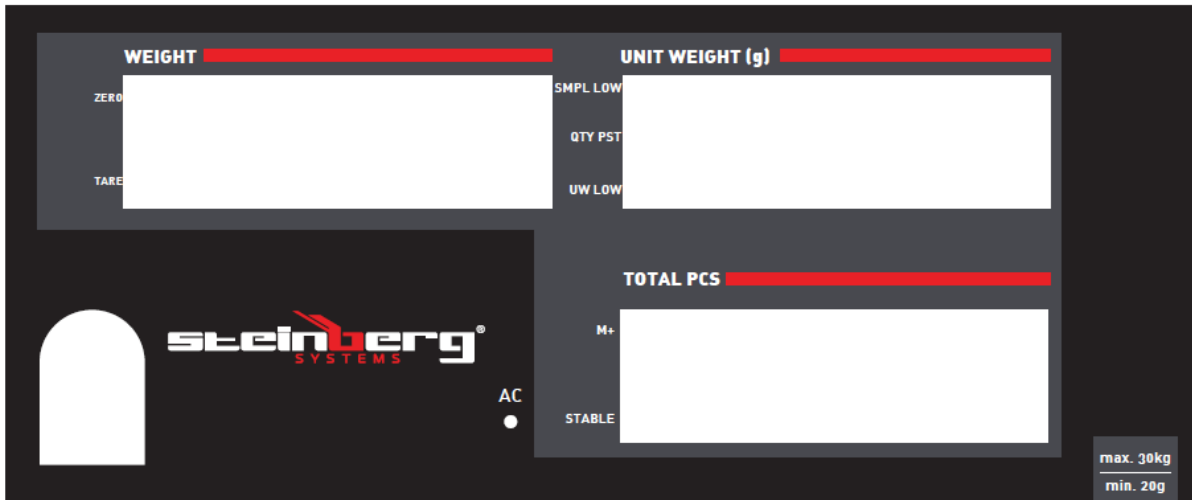
SBS-PW-301CD



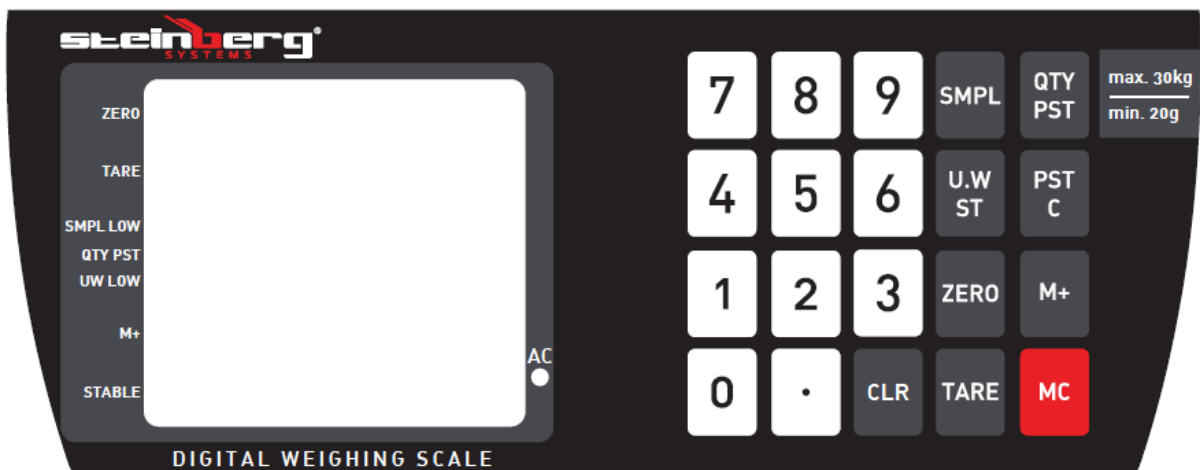
1. Plateforme de pesée
2. Écran multifonction
3. Panneau de commande
4. Corps principal
5. Bouton marche/arrêt (non visible sur la photo)
6. Niveau à bulle (non visible sur la photo)
7. Prise d'alimentation (non visible sur la photo)

Panneau de commande





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Messages affichés

Symbole	Description de l'appareil
 "TARE"	Poids en mode tare
 "ZÉRO"	Poids en mode zéro
« + » « M+ »	Poids en mode d'ajout
 « Stable » ~	Le poids est stable
« SMPLOW »	Le poids de l'échantillon est trop faible.
« QTYPST UWLOW »	Alarme de valeur minimale
	La batterie est déchargée.

3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. L'appareil doit toujours être utilisé sur une surface plane, stable, propre, ignifugée et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités mentales et sensorielles limitées. Le cordon d'alimentation raccordé à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux caractéristiques techniques figurant sur l'étiquette du produit.

3.3. Utilisation de l'appareil

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement nivelé.



Attention : avant de commencer la pesée, retirez tous les objets de la balance.

3.3.1. Démarrage de l'appareil.



1. Positionnez l'interrupteur sur « I » ou « 0 » pour allumer ou éteindre l'appareil.

3.3.2. Rétroéclairage de l'écran



1. Mode automatique

- a) Appuyez sur le bouton , l'écran affichera « CENTRE ».
- b) Appuyez sur le bouton , l'écran affichera « Auto ».
- c) Déposez la charge sur le plateau de la balance. Désormais, le rétroéclairage s'allumera automatiquement après le placement de la charge sur le plateau de la balance.

2. Mode continu



- a) Appuyez sur le bouton , l'écran affichera « CENTRE ».
- b) Appuyez sur le bouton , l'écran affichera « Marche ».
- c) Désormais, l'écran sera rétroéclairé en permanence.



3. Mode arrêt

- a) Appuyez sur le bouton , l'écran affichera « CENTRE ».
- b) Appuyez sur le bouton , l'écran affichera « OFF ».



Attention : l'appareil conserve les paramètres d'affichage même après son arrêt.

3.3.3. Changer les unités

1. Appuyez sur le bouton , l'écran affichera « CENTRE », puis :
 - a) Bouton  pour « kg »

- b) Bouton  pour « g »
- c) Bouton  pour « lb »

3.3.4. Compte

1. Lorsque le poids de l'objet est inconnu
 - a) Déposez la charge sur le plateau de la balance
 - b) Indiquez le nombre d'articles placés sur le plateau de la balance.
 - c) Appuyez sur le bouton  pour calculer le poids d'un seul article
2. Lorsque le poids d'un seul objet est connu
 - a) Saisissez le poids d'un seul article
 - b) Déposez l'objet sur le plateau de la balance.
 - c) Appuyez sur le bouton  pour calculer le nombre d'articles

Attention : Plus on place d'objets sur le plateau de la balance, plus la mesure est précise.

Attention : S'il n'y a pas de charge sur le plateau de la balance et que l'affichage indique une valeur supérieure à 0,00, appuyez sur le bouton [ZERO] pour réinitialiser la balance.

3.3.5. Taring

1. Lorsque le poids du colis est inconnu
 - a) Déposez le paquet sur le plateau de la balance.
 - b) Appuyez sur le bouton [TARE]
2. 2. Suppression de la valeur de tare
 - a) Retirez la charge du plateau de la balance ; un message de charge négative s'affichera à l'écran.
 - b) Appuyez sur le bouton [TARE], l'affichage indiquera à nouveau 0,00.
3. Lorsque le poids du colis est connu
 - a) assurez-vous qu'il n'y a pas de charge sur le plateau de la balance et que l'affichage indique 0,00.
 - Saisissez le poids du colis.
 - Appuyez sur le bouton [TARE] ; l'affichage indiquera une valeur négative du poids du colis.
 - b) Lorsqu'il y a un colis et une charge sur le plateau de la balance
 - celle-ci affichera le poids total.
 - Saisissez le poids d'un article ou le nombre d'articles (suivez les instructions de la section 3.3.4).
 - Saisissez le poids du colis.
 - Appuyez sur le bouton [TARE]. L'affichage indiquera le poids sans le colis
 - Appuyez sur les boutons [TARE] et [CLR] pour réinitialiser les paramètres.

3.3.6. Totalisation

1. additionnez le nombre d'articles
 - a) Placez la charge sur le plateau de la balance
 - b) Procédez conformément à la section 3.3.4
 - c) Appuyez sur le bouton [M +]
 - d) Répétez les étapes à partir du point b).
 - e) Appuyez de nouveau sur le bouton [M +]
 - f) L'affichage indiquera « 2 », ce qui signifie que les valeurs ont été additionnées deux fois.
 - g) Après l'addition, retirez la charge du plateau de la balance.
 - h) Appuyez sur le bouton [M +] pour vérifier le poids total, le nombre d'articles et le nombre de tentatives d'addition.

- i) Appuyez sur les boutons [MC] et [CLR] pour réinitialiser l'historique des mesures.
2. Ajout des poids
- a) placez la charge n° 1 sur le plateau de la balance.
 - b) Appuyez sur le bouton [M +]. Le poids et le numéro de mesure « 1 » s'affichent pendant quelques secondes.
 - c) Placez la charge n° 2 sur le plateau de la balance.
 - d) Appuyez sur le bouton [M +]. Le poids total et le numéro de mesure « 2 » s'affichent pendant quelques secondes.
 - e) Une fois l'ajout terminé, retirez la charge du plateau de la balance.
 - f) Appuyez sur le bouton [M+] pour vérifier le poids total. Appuyez sur [MC] et [CLR] pour réinitialiser l'historique des mesures.

3.3.7. Alarme de quantité

1. saisissez le nombre d'articles au-delà duquel le signal se déclenche.
2. Appuyez sur le bouton [QTYPST].
3. Procédez conformément à la section 3.3.4.
4. Une fois le nombre d'articles indiqué au point 1 dépassé, l'alarme se déclenche.
5. Appuyez sur les boutons [PSTC] et [CLR] pour annuler les paramètres d'alarme.

3.3.8. Calibrage

1. Mettez l'appareil en marche. Lorsque l'écran affiche « 0 », saisissez le code : 52411, puis validez avec le bouton [TARE] pour accéder au mode d'étalonnage.
2. Appuyez sur le bouton [1] pour sélectionner le poids maximal. Appuyez sur le bouton [M+] pour confirmer. Par exemple, si la capacité maximale est de 30 kg, saisissez 30000 et appuyez sur [M+] pour confirmer.
3. Maintenez le bouton [2] enfoncé pour sélectionner la graduation. Appuyez sur le bouton [M+] pour confirmer votre choix.
4. Maintenez le bouton [3] enfoncé pour sélectionner la valeur décimale. Appuyez sur le bouton [M+] pour confirmer votre choix. L'écran affiche [0] pour « 0 », [1] pour « 0,0 », [2] pour « 0,00 », [3] pour « 0,000 » et [4] pour « 0,0000 ».
5. Il affichera ensuite le poids à placer sur le plateau de la balance. Appuyez sur le bouton [M+]. L'écran affichera « CHARGEMENT ». Placez la charge, puis validez avec le bouton [ZÉRO].

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- b) Utilisez uniquement des produits nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
- c) Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces avant de réutiliser l'appareil.
- d) Rangez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- e) Ne pas asperger l'appareil d'eau au jet ni l'immerger.
- f) Empêcher toute infiltration d'eau par les orifices de ventilation du boîtier.
- g) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter tout dommage.
- h) Ne pas laisser la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- i) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

RETRAIT SÉCURITAIRE DES PILES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES

Les appareils fonctionnent avec des piles 6 V / 5,5 Ah.

Recyclez les piles auprès d'un organisme ou d'une entreprise spécialisée.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USÉS

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le manuel d'utilisation et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément aux marquages en vigueur. En choisissant de recycler, vous contribuez activement à la protection de l'environnement.

Contactez votre mairie pour connaître les points de collecte les plus proches.

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono legalmente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

del parametro Descrizione	del parametro Valore	
Nome del prodotto	Bilancia Contapezzi	
Modello	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Peso min. [g]	20	
Peso max. [kg]	30	
Precisione di misurazione [g]	1	
Tipo di batteria	6V/4Ah	
Alimentatore	AC 9V/800mA	
Dimensioni bilancia [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315x305x117	227x232x107
Peso [kg]	3,6	2,8






1. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorosi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale utente ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per il miglioramento della qualità.

Legenda

	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDA! Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o persino la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento al lavoro con l'apparecchio

Bilancia contapezzi.

Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

Non coprire le aperture di ventilazione!

2.1. Sicurezza elettrica

Per il caricabatterie

- a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'utilizzo di spine originali e prese adatte riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare elementi con messa a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e apparecchi contenenti refrigerante. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo e di scosse elettriche.
- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Utilizzare il cavo solo per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per staccare la spina da una presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se non è possibile evitare l'utilizzo del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
- g) **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!** Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Se si riscontrano danni o anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo immediatamente a un responsabile.
- b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
- c) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!
- d) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO₂) (adatto per l'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
- e) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
- f) Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.
- g) Conservare gli elementi dell'imballaggio e i piccoli componenti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
- h) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.



Ricordati! Quando si utilizza il dispositivo, proteggere i bambini e gli altri astanti.

2.3. Sicurezza personale

- a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.
- b) Il dispositivo non è progettato per essere maneggiato da persone (bambini inclusi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o da persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- c) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
- b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- c) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
- d) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e da persone che non hanno familiarità con il dispositivo e non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- e) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
- f) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- g) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- h) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- i) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.
- j) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
- k) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- l) È vietato interferire con la struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
- m) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
- n) Non sovraccaricare la bilancia. Ciò potrebbe danneggiare le celle di carico.
- o) Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e non sia esposto a vibrazioni e sbalzi di temperatura, che potrebbero influire negativamente sui risultati della misurazione.
- p) NON lasciare carichi sulla bilancia per lungo tempo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e accorcerà la durata della cella di carico.
- q) NON utilizzare la bilancia in caso di temporali o pioggia.
- r) Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole o vicino all'aria condizionata.
- s) Non utilizzare la bilancia vicino a grandi elettrodomestici come saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- t) Evitare luoghi in cui l'umidità può causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.
- u) Non posizionare l'unità vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.
- v) Mantenere la macchina pulita. Non conservare prodotti sulla bilancia quando non viene utilizzata.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, esiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per misurare il peso e il numero di oggetti disposti sulla bilancia.

Il dispositivo è destinato a eseguire misurazioni di controllo della massa e/o del prezzo e letture di elementi posti sulla bilancia. Attenzione! Il dispositivo non può essere utilizzato per transazioni commerciali

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo

SBS-PW-301CC



1. Piattaforma di pesatura
2. Display
3. Visualizzazione del peso unitario (g)
4. Visualizzazione del conteggio totale (pz)
5. Pannello di controllo
6. Corpo principale
7. Interruttore di accensione/spengimento (non visibile nell'immagine)
8. Bolla di livellamento (non visibile nell'immagine)
9. Presa di alimentazione (non visibile nell'immagine)

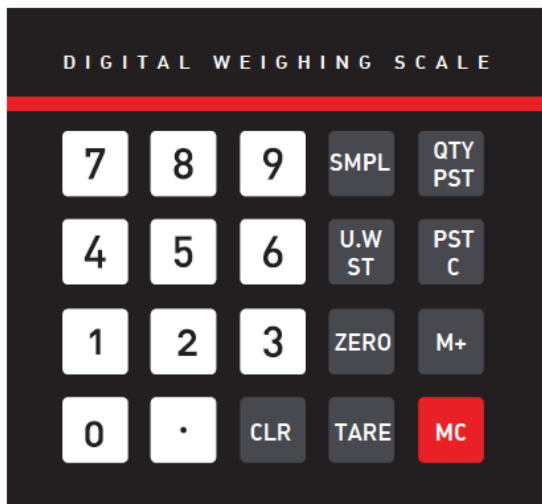
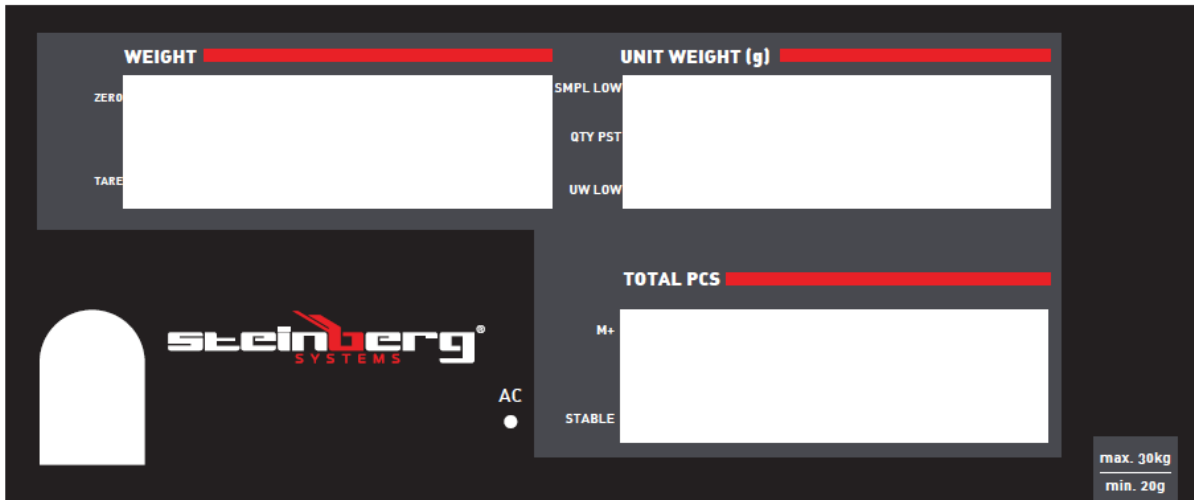
SBS-PW-301CD



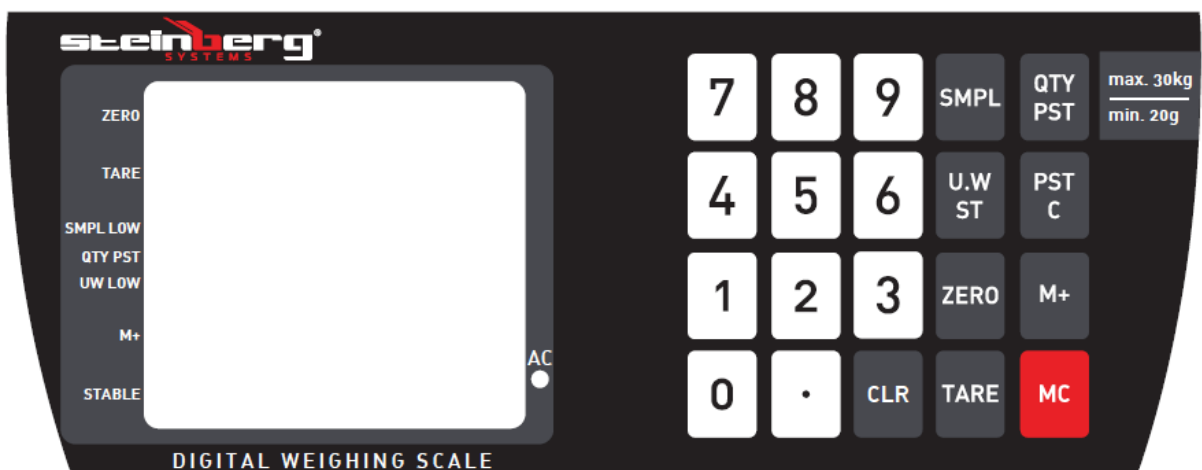
1. Piattaforma di pesatura
2. Display multifunzione
3. Pannello di controllo
4. Corpo principale
5. Interruttore di accensione/spengimento (non visibile nell'immagine)
6. Bolla di livellamento (non visibile nell'immagine)
7. Presa di alimentazione (non visibile nell'immagine)

Pannello di controllo








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Messaggi visualizzati

Simbolo	Descrizione del dispositivo
 „TARE”	Peso in modalità tara
 „ZERO”	Peso in modalità zero
 „+” „M+”	Peso in modalità addizione
 „Stable” ~	Il peso è stabile
 „SMPLOW”	Il peso del campione è troppo basso
 „QTYPST UWLOW”	Allarme valore minimo
 + -	La batteria è scarica

3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

La temperatura dell'ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, e deve essere fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali e sensoriali ridotte. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere adeguatamente messo a terra e corrispondere ai dettagli tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

3.3. Utilizzo del dispositivo

Nota: prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che sia correttamente livellato.



Attenzione: prima di iniziare la pesatura, rimuovere tutti gli oggetti dalla bilancia.

3.3.1. Avvio del dispositivo.



1. Impostare l'interruttore in posizione "I" o "0" per accendere o spegnere il dispositivo.

3.3.2. Retroilluminazione del display



1. Modalità automatica

- a) Premere il pulsante , il display mostrerà "CEnt"r"
- b) Premere il pulsante , il display mostrerà "AutO"
- c) Posizionare il carico sul piatto della bilancia. Da questo momento in poi la retroilluminazione si accenderà automaticamente dopo aver posizionato il carico sul piatto della bilancia.

2. Modalità continua



- a) Premere il pulsante , il display mostrerà "CEnt"r"
- b) Premere il pulsante , il display mostrerà "On"
- c) Da questo momento in poi, il display sarà retroilluminato in modo continuo.


3. Modalità spenta

- a) Premere il pulsante , il display mostrerà "CEnt"r"
- b) Premere il pulsante , il display mostrerà "OFF"



Attenzione: il dispositivo salva le impostazioni del display anche dopo averlo spento.

3.3.3. Italiano: Modifica delle unità

1. Premere il pulsante , il display mostrerà "CEnt"r" e poi:
 - a) Pulsante  per "kg"

- b) Pulsante  per "g"
- c) Pulsante  per "lb"

3.3.4. Conteggio

1. Quando il peso dell'articolo è sconosciuto
 - a) Mettere il carico sul piatto della bilancia
 - b) Inserire il numero di articoli posizionati sul piatto della bilancia
 - c) Premere il pulsante  per calcolare il peso di un singolo articolo
2. Quando il peso di un singolo articolo è noto
 - a) Inserire il peso di un singolo articolo
 - b) Posizionare l'articolo sul piatto della bilancia
 - c) Premere il pulsante  per calcolare il numero di articoli

Attenzione: Più articoli vengono posizionati sul piatto della bilancia, più accurato è il risultato della misurazione.
 Attenzione: Se non c'è carico sul piatto della bilancia e il display mostra un valore superiore a 0,00, premere il pulsante [ZERO] per reimpostare la bilancia.

3.3.5. Tara

1. Quando il peso del pacco è sconosciuto
 - a) Posizionare il pacco sul piatto della bilancia
 - b) Premere il pulsante [TARE]
2. Eliminazione del valore di tara
 - a) Togliere il carico dal piatto della bilancia, sul display apparirà un messaggio di carico negativo.
 - b) Premere il pulsante [TARE], il display mostrerà di nuovo 0,00.
3. Quando il peso del pacco è noto
 - a) Assicurarsi che non ci sia carico sul piatto della bilancia e che il display mostri 0,00.
 - Inserire il valore del peso del pacco.
 - Premere il pulsante [TARE], il display mostrerà un valore negativo del peso del pacco.
 - b) Quando c'è un pacco e un carico sul piatto della bilancia
 - la bilancia mostrerà il peso totale.
 - Inserire il peso di un singolo articolo o il numero di articoli (seguire le istruzioni fornite in 3.3.4).
 - Inserire il peso del pacco.
 - Premere il pulsante [TARE]. Il display mostrerà il peso senza l'articolo
 - Premere i pulsanti [TARE] e [CLR] per ripristinare le impostazioni.

3.3.6. Riepilogo

1. Aggiunta del numero di articoli
 - a) Mettere il carico sul piatto della bilancia
 - b) Procedere come descritto in 3.3.4
 - c) Premere il pulsante [M +]
 - d) Ripetere i passaggi dal punto b)
 - e) Premere nuovamente il pulsante [M +]
 - f) Il display mostrerà "2", che significa che i valori sono stati aggiunti due volte.
 - g) Dopo l'aggiunta, rimuovere il carico dal piatto della bilancia.
 - h) Premere il pulsante [M +] per controllare il peso totale, il numero di articoli e il numero di tentativi di aggiunta.

- i) Premere i pulsanti [MC] e [CLR] per azzerare la cronologia delle misurazioni.
2. Aggiunta dei pesi
 - a) Posizionare il carico n. 1 sul piatto della bilancia.
 - b) Premere il pulsante [M +]. Il peso e il numero di misurazione "1" verranno visualizzati per alcuni secondi.
 - c) Posizionare il carico n. 2 sul piatto della bilancia.
 - d) Premere il pulsante [M +]. Il peso totale e il numero di misurazione "2" verranno visualizzati per alcuni secondi.
 - e) Dopo l'aggiunta, rimuovere il carico dal piatto della bilancia.
 - f) Premere il pulsante [M +] per verificare il peso totale. Premere [MC] e [CLR] per azzerare la cronologia delle misurazioni.

3.3.7. Allarme quantità

1. Inserire il numero di articoli oltre il quale verrà attivato il segnale.
2. Premere il pulsante [QTYPST].
3. Procedere come descritto al punto 3.3.4.
4. Dopo aver superato il numero di articoli introdotti al punto 1, verrà attivato l'allarme.
5. Premere i pulsanti [PSTC] e [CLR] per annullare le impostazioni dell'allarme.

3.3.8. Calibrazione

1. Avviare il dispositivo. Quando il display visualizza "0", inserire il codice: 52411 e quindi confermare con il pulsante [TARE] per entrare in modalità di calibrazione.
2. Premere il pulsante [1] per scegliere il peso massimo. Premere il pulsante [M+] per confermare. Ad esempio, se la portata massima è 30 kg, inserire 30000 e premere [M+] per confermare.
3. Tenere premuto il pulsante [2] per scegliere una graduazione. Premere il pulsante [M+] per confermare la scelta.
4. Tenere premuto il pulsante [3] per scegliere il valore decimale. Premere il pulsante [M+] per confermare la scelta. Il display mostra [0] per '0', [1] per '0,0', [2] per '0,00', [3] per '0,000' e [4] per '0,0000'.
5. Il display mostrerà il valore del peso che deve essere posizionato sul piatto della bilancia. Premere il pulsante [M+]. Il display mostrerà "LOAD". Posizionare il carico e quindi confermare con il pulsante [ZERO].

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo.
- b) Utilizzare solo detersivi non corrosivi per pulire la superficie.
- c) Dopo la pulizia del dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
- d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- e) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- f) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.
- g) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- i) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

RIMOZIONE SICURA DI BATTERIE E BATTERIE RICARICABILI

I dispositivi funzionano con batterie da 6 V / 5,5 Ah.

Riciclare le batterie presso l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di riciclaggio e raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate in conformità con le relative marcature. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla protezione del nostro ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio locale.

Este manual del usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual del usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

del parámetro Descripción	del parámetro Valor	
Nombre del producto	Balanza cuentapiezas	
Modelo	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Peso mín. [g]	20	
Peso máx. [kg]	30	
Exactitud de medición [g]	1	
Tipo de pilas	6 V/4 Ah	
Fuente de alimentación	CA 9 V/800 mA	
Dimensiones de la balanza [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315 x 305 x 117	227 x 232 x 107
Peso [kg]	3,6	2,8






1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de vanguardia. Además, se produce cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO SIN HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios relacionados con la mejora de la calidad.

Leyenda

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe reciclarse.
	ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE! Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	Usar solo en interiores.



¡RECUERDE!

Los dibujos de este manual son solo ilustrativos y algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso



ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse al manejo del aparato
la báscula contadora.

No lo utilice en entornos muy húmedos ni cerca de tanques para agua.

Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

No cubra las aberturas de ventilación!

2.1. Seguridad eléctrica

Para el cargador de batería

- a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar elementos con conexión a tierra, como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con conexión a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños y de descarga eléctrica.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado o el centro de servicio del fabricante.
- g) **ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE!** Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague el dispositivo inmediatamente e infórmese a un supervisor sin demora.
- b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.
- c) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar ninguna reparación por su cuenta!
- d) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o dióxido de carbono (CO₂) (diseñado para dispositivos eléctricos con corriente) para apagarlo.
- e) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben reemplazarse.
- f) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, debe entregar el manual junto con él.
- g) Guarde los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
- h) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas.

2.3. Seguridad personal

- a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente su capacidad para operarlo.
- b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas sin la experiencia o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
- c) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
- b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- c) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar a ajustarlo, limpiarlo o realizarle limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
- d) Cuando no lo utilice, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo ni hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro para usuarios inexpertos.
- e) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Si detecta algún daño, entréguelo para su reparación antes de usarlo.
- f) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- g) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.
- h) Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- i) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
- j) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad persistente.
- k) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- l) Está prohibido manipular la estructura del dispositivo para modificar sus parámetros o su construcción.
- m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
- n) No sobrecargue la báscula. Esto puede dañar las celdas de carga.
- o) Antes de realizar una medición, asegúrese de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie estable y no esté expuesto a vibraciones ni cambios bruscos de temperatura, ya que podrían afectar negativamente los resultados de la medición.
- p) NO deje carga sobre la báscula por mucho tiempo. Esto disminuirá la precisión de la báscula y acortará la vida útil de la celda de carga.
- q) NO use la báscula bajo tormentas o lluvia.
- r) Evite las temperaturas extremas. No coloque la unidad bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.
- s) No use la báscula cerca de electrodomésticos grandes, como máquinas soldadoras o motores grandes. No deje baterías en el dispositivo si no lo usa durante un tiempo prolongado.
- t) Evite lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evite el contacto directo con agua.
- u) No coloque la unidad cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan causar resultados inestables debido a las corrientes de aire.
- v) Mantenga su máquina limpia. No almacene productos en la báscula cuando no esté en uso.



ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesión al usar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al usar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para medir el peso y la cantidad de objetos dispuestos en la báscula del dispositivo.

El dispositivo está diseñado para realizar mediciones y lecturas de control de masa y/o precio de los elementos colocados en la báscula. ¡advertencia! El dispositivo no se puede utilizar para transacciones comerciales

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso indebido del dispositivo.

3.1. Descripción del producto

SBS-PW-301CC



1. Plataforma de pesaje
2. Pantalla
3. Indicador de peso unitario (g)
4. Indicador de recuento total (uds)
5. Panel de control
6. Cuerpo principal
7. Interruptor de encendido/apagado (no visible en la imagen)
8. Nivel de burbuja (no visible en la imagen)
9. Toma de corriente (no visible en la imagen)

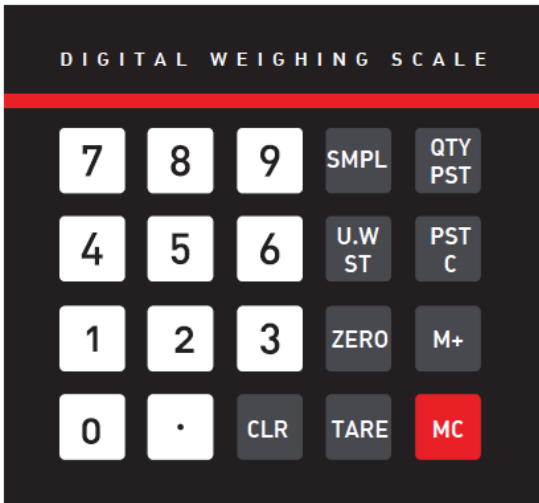
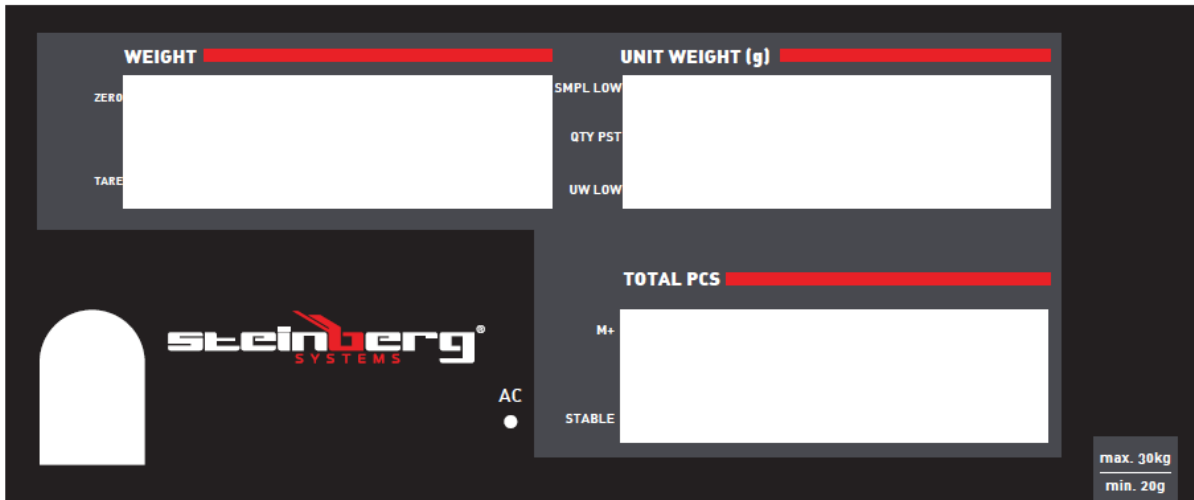
SBS-PW-301CD



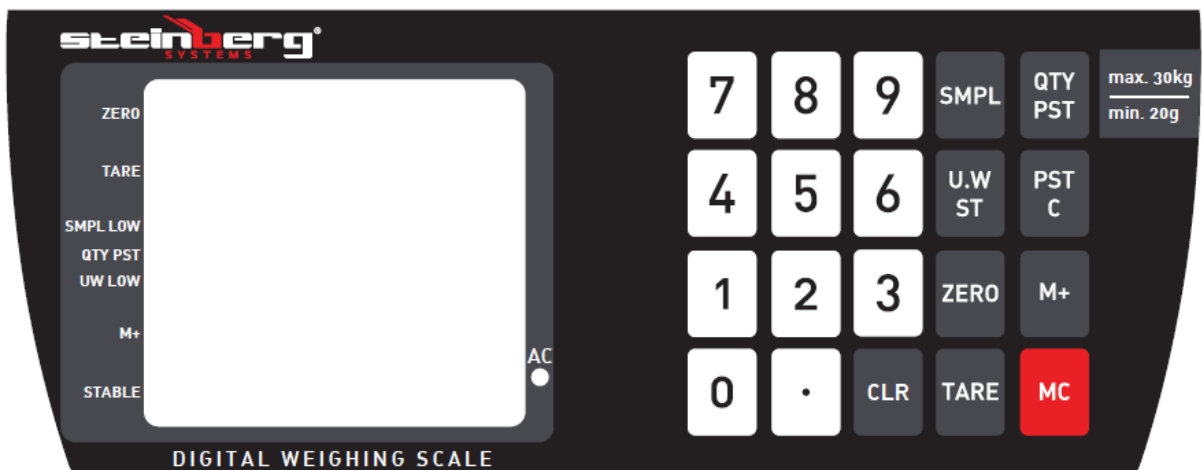
1. Plataforma de pesaje
2. Pantalla multifunción
3. Panel de control
4. Cuerpo principal
5. Interruptor de encendido/apagado (no visible en la imagen)
6. Nivel de burbuja (no visible en la imagen)
7. Toma de corriente (no visible en la imagen)

Panel de control





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Mensajes mostrados

Símbolo	Descripción del dispositivo
 „TARE”	Peso en modo tara
 „ZERO”	Peso en modo cero
„+” „M+”	Peso en modo suma
 „Stable” ~	El peso es estable
„SMPLOW”	El peso de la muestra es demasiado bajo
„QTYPST UWLOW”	Alarma de valor mínimo
	La batería está descargada

3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del entorno no debe ser superior a 40 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y mantenerse fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades mentales y sensoriales. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con los datos técnicos de la etiqueta del producto.

3.3. Nota sobre el uso del dispositivo

Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que esté correctamente nivelado.



Precaución: Antes de empezar a pesar, retire todos los objetos de la báscula.

3.3.1. Para encender el dispositivo,



- coloque el interruptor en la posición "I" o "0" para encender o apagar el dispositivo.

3.3.2. Retroiluminación de la pantalla



- Modo automático

- Pulse el botón ; la pantalla mostrará "CEnt".
- Pulse el botón ; la pantalla mostrará "Auto".
- Coloque la carga en el plato de la báscula. De ahora en adelante la luz de fondo se iniciará automáticamente después de colocar la carga en el plato de la báscula.

- Modo continuo



- Presione el botón ; la pantalla mostrará "CEnt"
- Presione el botón ; la pantalla mostrará "On"
- De ahora en adelante, la pantalla estará retroiluminada continuamente.


- Modo apagado


- Presione el botón ; la pantalla mostrará "CEnt"
- Presione el botón ; la pantalla mostrará "OFF"

Precaución: El dispositivo guarda la configuración de la pantalla también después de apagar el dispositivo.

3.3.3. Cambiar las unidades


- Presione el botón ; la pantalla mostrará "CEnt" y luego:
 - Botón  para "kg"

b) Botón  para "g"

c) Botón  para "lb"


3.3.4. Conteo

1. Cuando se desconoce el peso del artículo
 - a) Coloque la carga en el plato de la báscula
 - b) Ingrese el número de artículos colocados en el plato de la báscula

c) Presione el botón  para calcular el peso de un solo artículo

2. Cuando se conoce el peso de un solo artículo

- a) Ingrese el peso de un solo artículo
- b) Coloque el artículo en el plato de la báscula

c) Presione el botón  para calcular el número de artículos

Precaución: Cuantos más artículos se coloquen en el plato de la báscula, más preciso será el resultado de la medición.

Precaución: Si no hay carga en el plato de la báscula y la pantalla muestra un valor superior a 0,00, pulse el botón [ZERO] para reiniciar la báscula.

3.3.5. Tarado

1. Si se desconoce el peso del paquete
 - a) colóquelo en el plato de la báscula
 - b) Pulse el botón [TARE]
2. Eliminación del valor de tara
 - a) Retire la carga del plato de la báscula; aparecerá un mensaje de carga negativa en la pantalla.
 - b) Pulse el botón [TARE]; la pantalla volverá a mostrar 0,00.
3. Cuando se conoce el peso del paquete
 - a) Asegúrese de que no haya carga en el plato de la báscula y que la pantalla muestre 0.00.
 - Ingrese el valor del peso del paquete.
 - Presione el botón [TARE], la pantalla mostrará un valor negativo del peso del paquete.
 - b) Cuando haya un paquete y una carga en el plato de la báscula
 - la báscula mostrará el peso total.
 - Ingrese el peso de un solo artículo o el número de artículos (siga las instrucciones dadas en 3.3.4).
 - Ingrese el peso del paquete.
 - Presione el botón [TARE]. La pantalla mostrará el peso sin el paquete
 - Presione los botones [TARE] y [CLR] para restablecer los ajustes.

3.3.6. Sumar

1. Sumar el número de artículos
 - a) Coloque la carga en el plato de la báscula
 - b) Proceda de acuerdo con 3.3.4
 - c) Presione el botón [M +
 - d) Repita los pasos desde el punto b)
 - e) Presione el botón [M +] nuevamente
 - f) La pantalla mostrará "2", lo que significa que los valores se han sumado dos veces.
 - g) Después de sumar, retire la carga del plato de la báscula.

- h) Presione el botón [M +] para verificar el peso total, el número de artículos y el número de intentos de adición.
- i) Presione los botones [MC] y [CLR] para restablecer el historial de mediciones.

2. Agregar pesos

- a) Coloque la carga n.º 1 en el plato de la báscula.
- b) Presione el botón [M +]. El peso y la medición "1" se mostrarán durante unos segundos.
- c) Coloque la carga n.º 2 en el plato de la báscula.
- d) Presione el botón [M +]. El peso total y la medición "2" se mostrarán durante unos segundos.
- e) Después de agregar, retire la carga del plato de la báscula.
- f) Presione el botón [M +] para verificar el peso total. Presione [MC] y [CLR] para reiniciar el historial de mediciones.

3.3.7. Alarma de cantidad

1. Ingrese el número de artículos a partir del cual se iniciará la señal.
2. Presione el botón [QTPST].
3. Proceda de acuerdo con el punto 3.3.4.
4. Después de exceder el número de artículos introducido en el punto 1, se iniciará la alarma.
5. Presione los botones [PSTC] y [CLR] para cancelar la configuración de la alarma.

3.3.8. Calibración

1. Encienda el dispositivo. Cuando la pantalla muestre "0", ingrese el código: 52411 y luego confirme con el botón [TARE] para ingresar al modo de calibración.
2. Presione el botón [1] para elegir el peso máximo. Presione el botón [M+] para confirmar. Por ejemplo, si la capacidad máxima es de 30 kg, ingrese 30000 y presione [M+] para confirmar.
3. Mantenga presionado el botón [2] para elegir una graduación. Presione el botón [M+] para confirmar su elección.
4. Mantenga presionado el botón [3] para elegir el valor decimal. Presione el botón [M+] para confirmar su elección. La pantalla muestra [0] para '0', [1] para '0,0', [2] para '0.00', [3] para '0.000' y [4] para '0.0000'.
5. La pantalla mostrará el valor del peso que debe colocarse en el plato de la báscula. Presione el botón [M+]. La pantalla mostrará "LOAD" (CARGA). Coloque la carga y confirme con el botón [ZERO] (CERO).

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.
- b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- c) Después de limpiar el dispositivo, seque completamente todas las piezas antes de volver a usarlo.
- d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y de la exposición directa a la luz solar.
- e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- f) No permita que entre agua en el dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.
- g) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.
- h) No deje la batería en el dispositivo si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- i) Limpiar con un paño suave y húmedo.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y BATERÍAS RECARGABLES

Los dispositivos funcionan con baterías de 6 V / 5,5 Ah.

Recicle las baterías con la organización o empresa correspondiente.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje y recogida de aparatos eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo pueden reciclarse de acuerdo con sus marcados. Al optar por reciclar, está haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.

Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással készült. Mindent megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem helyettesítik az emberi fordítót. A felhasználói kézikönyv hivatalos verziója angol nyelven készült. A lefordított és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, tekintse meg az angol nyelvű verziót, amely a hivatalos referencia. További nyelvi verziók kérésre elérhetők az info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték	
Precíziós mérleg	darabszámláló mérleg	
Modell	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. súly [g]	20	
Max. súly [kg]	30	
A mérés pontossága [g]	1	
Elemtípus	6V/4Ah	
Tápegység	AC 9V/800mA	
Mérleg méretei [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315x305x117	227x232x107
Súly [kg]	3,6	2,8






1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályainak megfelelően tervezték és gyártották, a legmodernebb technológiák és alkatrészek felhasználásával. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően gyártották.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HACSAK ALAPOSAN ELOLVASTA ÉS MEGÉRTETTE EZT A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának növelése és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja azt a használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezzen karbantartási feladatokat. A használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségfejlesztéssel kapcsolatos változtatásokra.

Jelmagyarázat

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELMEZTETÉS! vagy VIGYÁZAT! vagy NE FELEDJE! Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jelzés)
	Csak beltérben használja.



NE FELEDJE!

A kézikönyvben található rajzok csak illusztrációk, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést, sőt halált is okozhat.

A figyelmeztetésekből és utasításokból az "eszköz" vagy a "termék" kifejezések a készülék használatára vonatkoznak.

Darabszámláló mérleg.

Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

Kerülje a készülék nedvességét. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

Ne takarja el a szellőzőnyílásokat!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

Akkumulátortöltő esetében

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti csatlakozódugók és a hozzá illő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközeggel töltött hűtőszekrények érintését. Fokozott áramütés veszélye áll fenn, ha a földelt eszköz esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe jutó víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés kockázatát.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- A kábelt csak rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a csatlakozó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha a készülék nedves környezetben való használata nem kerülhető el, akkor maradékáram-védőkapcsolót (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy látható kopás jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
- FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY!** Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felettesének.
- Ha kétségei vannak a készülék megfelelő működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
- Kizárólag a gyártó szervizpontja javíthatja a készüléket. Ne kíséreljen meg önállóan javítani!
- Tűz esetén poroltó vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltó készülékkel (olyannal, amelyet élő elektromos készülékek oltására terveztek) oltsa el.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
- Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, a kézikönyvet is át kell adnia vele együtt.
- A csomagolóanyagokat és a kisebb szerelési alkatrészeket gyermekek elől elzárva tartsa.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!



Ne feledje! A készülék használata során védje a gyermekeket és a többi szemlélődőt.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelési képességét.

- b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott mentális és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek kezeljék, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha felügyelik őket egy a biztonságukért felelős személy, vagy ha útmutatást kaptak a készülék kezelésére vonatkozóan.
- c) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a berendezést!
- b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
- c) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- d) Használaton kívül biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől elzárva, akik nem olvasták el a használati útmutatót. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.
- e) Tartsa a készüléket kifogástalan műszaki állapotban. Sérülés észlelése esetén használat előtt adja át javításra.
- f) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- g) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- h) A készülék működőképességének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- i) Munka közben ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa a készüléket.
- j) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
- k) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.
- l) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni a paraméterek vagy a konstrukció megváltoztatása érdekében.
- m) Tartsa távol a készüléket tűztől és hőforrásoktól.
- n) Ne terhelje túl a mérleget. Ez károsíthatja a mérőcellákat.
- o) Mérés előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket stabil felületre helyezi, és nincs kitéve rezgéseknek és hirtelen hőmérséklet-változásoknak, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a mérési eredményeket.
- p) NE hagyjon terhet hosszú ideig a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a mérőcella élettartamát.
- q) NE használja a mérleget villámlás vagy eső esetén.
- r) Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfénybe vagy légkondicionáló közelébe.
- s) Ne használja a mérleget nagy elektromos készülékek, például hegesztőgépek vagy nagy motorok közelében. Ne hagyjon elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- t) Kerülje az olyan helyeket, ahol a nedvesség páralecsapódáshoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.
- u) Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, amelyek a légáramlás miatt instabil eredményeket okozhatnak.
- v) Tartsa tisztán a készüléket. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor az nincs használatban.



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés kis veszélye a készülék használata során. Legyen figyelmes, és használja a józan eszt a készülék használata során.

3. Üzemeltetés szabályai

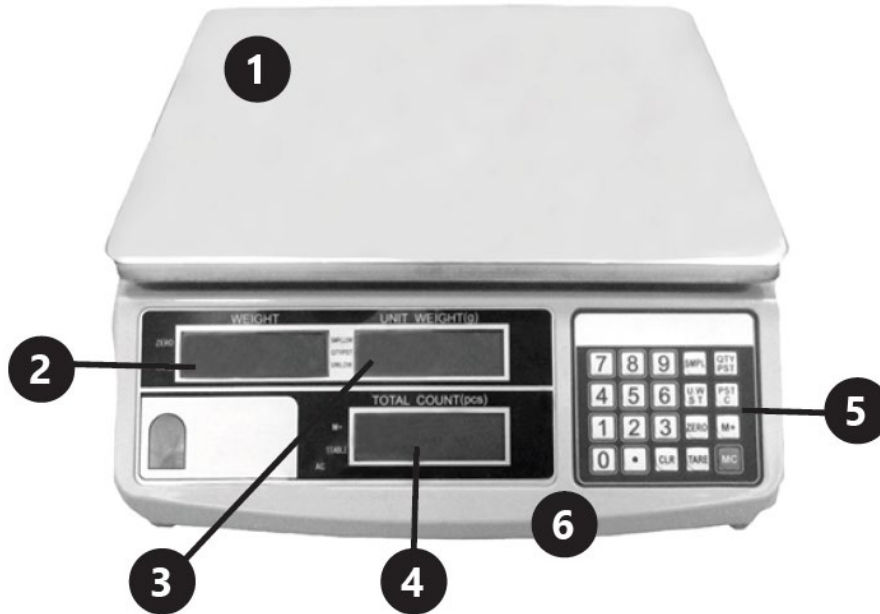
A készülék a készülék mérlegén elhelyezett tárgyak súlyának és számának mérésére szolgál.

A készülék tömeg- és/vagy árszabályozási mérések elvégzésére és a mérlegre helyezett elemek leolvasására szolgál. Vigyázat! A készülék nem használható kereskedelmi elszámolásokra

A felhasználó felelős a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása

SBS-PW-301CC



1. Mérőplatform
2. Kijelző
3. Egységtömeg (g) kijelző
4. Összes darabszám (db) kijelző
5. Kezelőpanel
6. Fő készülékház
7. Be-/kikapcsoló (a képen nem látható)
8. Vízmérték buborék (a képen nem látható)
9. Tápcsatlakozó (a képen nem látható)

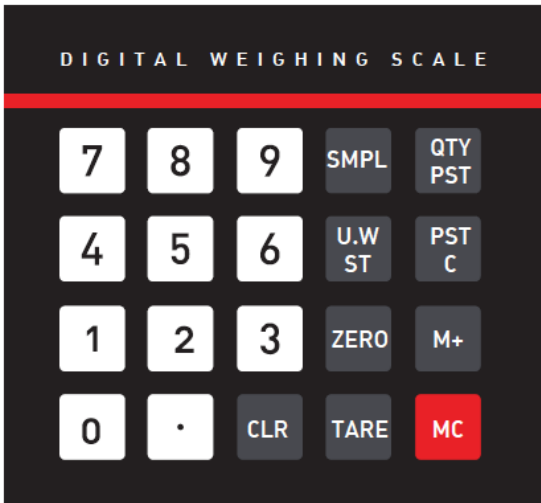
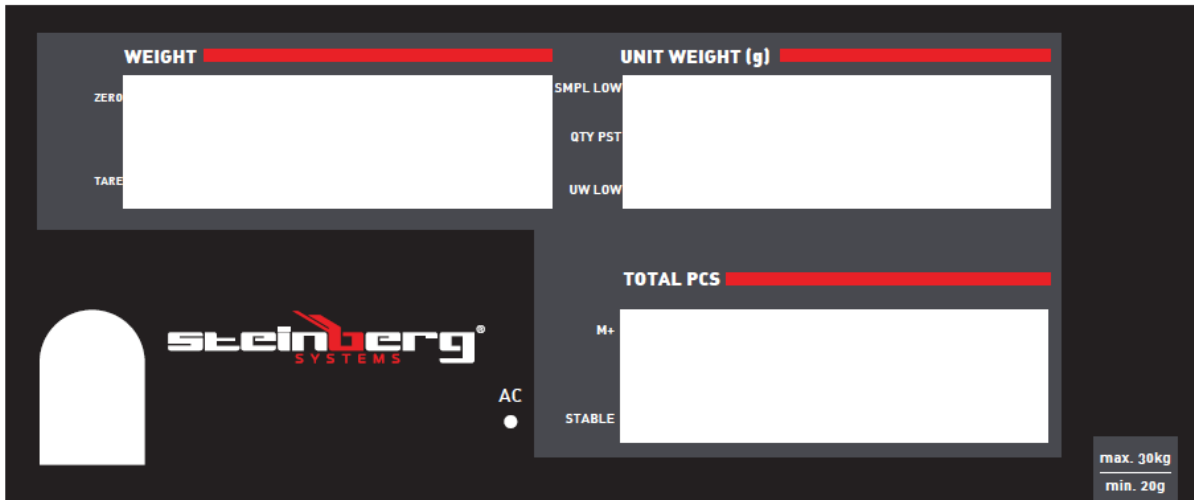
SBS-PW-301CD



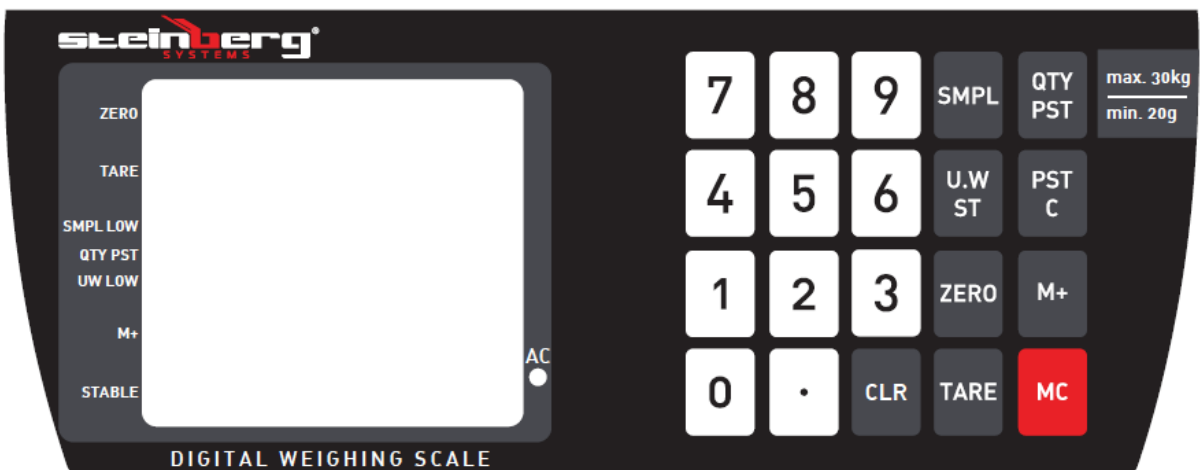
1. Mérőplatform
2. Multifunkciós kijelző
3. Kezelőpanel
4. Fő készülék
5. Be-/kikapcsoló (a képen nem látható)
6. Vízmérték buborék (a képen nem látható)
7. Tápcsatlakozó (a képen nem látható)

Kezelőpanel





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Kijelzett üzenetek

Szimbólium	A készülék leírása
 „TARE”	Súly tára módban
 „ZERO”	Súly nulla módban
„+” „M+”	Súly összeadás módban
 „Stabil” ~	A súly stabil
„SMPLOW”	A minta súlya túl alacsony
„QTYPST UWLOW”	Minimum érték riasztás
	Az akkumulátor lemerült

3.2. Használatra való előkészítés

A KÉSZÜLÉK HELYE

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40°C-ot, a relatív páratartalom pedig 85% alatt lehet. A készüléket mindig sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek elől elzárva. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

3.3. A készülék használata

Megjegyzés: A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően vízszintezett.



Figyelem: A mérlegelés megkezdése előtt távolítson el minden tárgyat a mérlegről.

3.3.1. A készülék indítása.



1. A készülék be- vagy kikapcsolásához állítsa a kapcsolót "I" vagy "0" állásba.

3.3.2. Kijelző háttérvilágítása



1. Automata üzemmód

- a) Nyomja meg a gombot , a kijelzőn "CEnt" jelenik meg.
- b) Nyomja meg a gombot , a kijelzőn "Auto" jelenik meg.
- c) Helyezze a terhet a mérlegtányérra. Mostantól a háttérvilágítás automatikusan bekapcsol, miután a terhelést a mérleg serpenyőjére helyezi.

2. Folyamatos mód

- a) Nyomja meg a gombot , a kijelzőn a „CEnt” felirat jelenik meg.
- b) Nyomja meg a gombot , a kijelzőn az „On” felirat jelenik meg.
- c) Mostantól a kijelző folyamatos háttérvilágítással fog működni.


3. Kikapcsolt üzemmód



- a) Nyomja meg a gombot , a kijelzőn a „CEnt” felirat jelenik meg.
- b) Nyomja meg a gombot , a kijelzőn az „OFF” felirat jelenik meg.

Figyelem: A készülék a kikapcsolás után is menti a kijelző beállításait.



3.3.3. A mértékegységek módosítása

1. Nyomja meg a  gombot, a kijelzőn a „CEnt” felirat jelenik meg, majd:

- a)  "kg" gomb

- b) Gomb  a "g" betűhöz
 c) Gomb  az "lb"-hoz

3.3.4. Számolás

1. Amikor a tárgy súlya ismeretlen
 - a) Helyezze a terhet a mérleg serpenyőjére
 - b) Adja meg a mérlegre helyezett tételek számát
 - c) Nyomja meg a  gombot egyetlen elem súlyának kiszámításához
2. Amikor egyetlen tárgy súlya ismert
 - a) Adja meg egyetlen tétel súlyát
 - b) Helyezze a tárgyat a mérlegtányérra
 - c) Nyomja meg a  gombot az elemek számának kiszámításához

Figyelem: Minél több tárgyat helyez a mérleg serpenyőjére, annál pontosabb a mérési eredmény.

Figyelem: Ha nincs terhelés a mérleg serpenyőjén, és a kijelzőn 0,00-nál nagyobb érték látható, nyomja meg a [ZERO] gombot a mérleg visszaállításához.

3.3.5. Tárázás

1. Amikor a csomag súlya ismeretlen
 - a) Helyezze a csomagot a mérlegtányérra
 - b) Nyomja meg a [TARE] gombot
2. A táraérték törlése
 - a) Vegye le a terhet a mérleg serpenyőjéről, negatív terhelésre utaló üzenet jelenik meg a kijelzőn.
 - b) Nyomja meg a [TARE] gombot, a kijelzőn ismét 0.00 fog látszani.
3. Amikor a csomag súlya ismert
 - a) győződjön meg arról, hogy nincs teher a mérlegtányéron, és a kijelzőn 0,00 látható.
 - Adja meg a csomag súlyának értékét.
 - Nyomja meg a [TARE] gombot, a kijelzőn a csomag súlyának negatív értéke jelenik meg.
 - b) Ha csomag és teher is van a mérlegtányéron
 - a mérleg az összsúlyt mutatja.
 - Adja meg egyetlen tétel súlyát vagy a tételek számát (kövesse a 3.3.4 pontban megadott utasításokat).
 - Adja meg a csomag súlyát.
 - Nyomja meg a [TARE] gombot. A kijelzőn a csomag nélküli súly jelenik meg
 - Nyomja meg a [TARE] és a [CLR] gombot a beállítások visszaállításához.

3.3.6. Összefoglalás

1. Tételek számának hozzáadása
 - a) Helyezze a terhet a mérlegtányérra
 - b) Járjon el a 3.3.4 pont szerint
 - c) Nyomja meg az [M +] gombot
 - d) Ismétlje meg a b) ponttól kezdődő lépéseket.
 - e) Nyomja meg ismét az [M +] gombot
 - f) A kijelzőn "2" jelenik meg, ami azt jelenti, hogy az értékeket kétszer adták hozzá.
 - g) Hozzáadás után vegye le a terhet a mérlegtányérról.
 - h) Nyomja meg az [M +] gombot az összsúly, a tételek számának és a hozzáadási kísérletek számának ellenőrzéséhez.

- i) Nyomja meg az [MC] és [CLR] gombot a mérési előzmények visszaállításához.
2. Súlyok hozzáadása
- a) Helyezzen egy 1. számú súlyt a mérlegtányérra.
 - b) Nyomja meg az [M +] gombot. A súly és az "1" mérési szám néhány másodpercig megjelenik a kijelzőn.
 - c) Helyezzen egy 2. számú súlyt a mérlegtányérra.
 - d) Nyomja meg az [M +] gombot. A teljes súly és a "2" mérési szám néhány másodpercig megjelenik a kijelzőn.
 - e) Hozzáadás után vegye le a súlyt a mérlegtányérról.
 - f) Nyomja meg az [M +] gombot a teljes súly ellenőrzéséhez. Nyomja meg az [MC] és [CLR] gombokat a mérési előzmények visszaállításához.

3.3.7. Mennyiségi riasztás

1. Adja meg a tételek számát, amely felett a jelzés elindul.
2. Nyomja meg a [QTPST] gombot.
3. Járjon el a 3.3.4. pont szerint.
4. Az 1. pontban megadott tételek számának túllépése után a riasztás elindul.
5. Nyomja meg a [PSTC] és [CLR] gombokat a riasztási beállítások törléséhez.

3.3.8. Kalibrálás

1. Indítsa el a készüléket. Amikor a kijelzőn "0" jelenik meg, adja meg az 52411 kódot, majd erősítse meg a [TARE] gombbal a kalibrációs módba lépéshez.
2. Nyomja meg az [1] gombot a maximális súly kiválasztásához. Nyomja meg az [M+] gombot a megerősítéshez. Például, ha a maximális kapacitás 30 kg, adja meg a 30000-et, és nyomja meg az [M+] gombot a megerősítéshez.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a [2] gombot a beosztás kiválasztásához. Nyomja meg az [M+] gombot a megerősítéshez.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a [3] gombot a tizedes érték kiválasztásához. Nyomja meg az [M+] gombot a megerősítéshez. A kijelzőn a következő jelenik meg: [0] '0', [1] '0,0', [2] '0,00', [3] '0,000' és [4] '0,0000'.
5. A kijelzőn megjelenik a mérlegre helyezendő súly értéke. Nyomja meg az [M+] gombot. A kijelzőn a "LOAD" felirat jelenik meg. Helyezze el a mérendő tárgyat, majd erősítse meg a [ZERO] gombbal.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
- b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- c) A készülék tisztítása után az összes alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.
- d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
- f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékház szellőzőnyílásain keresztül.
- g) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyságának ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
- h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

AZ ELEMÉK ÉS ÚJRATÖLTHETŐ AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA

A készülékek 6 V / 5,5 Ah akkumulátorokkal működnek.

Az akkumulátorokat a megfelelő szervezettel vagy céggel hasznosítsa újra.

HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ELDOBÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő rendszerekbe. Adja le elektromos és elektromos készülékek újrahasznosítási és gyűjtőhelyén. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelöléseiknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás választásával jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító üzemmel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzatokhoz.

Denne brugermanual er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk venligst, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugermanualen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, henvises til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi	
Produktnavn	Tællervægt	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. vægt [g]	20	
Maks. vægt [kg]	30	
Målenøjagtighed [g]	1	
Batteritype	6V/4Ah	
strømforsyning	AC 9V/800mA	
Vægtens dimensioner [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensions [mm]	315x305x117	227x232x107
Vægt [kg]	3,6	2,8






1. Generel beskrivelse

Brugermanualen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser og ved hjælp af den nyeste teknologi og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE
BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal den anvendes i overensstemmelse med denne brugermanual og regelmæssigt vedligeholdes. De tekniske data og specifikationer i denne brugermanual er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

Forklaring

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK! Gælder for den givne situation. (generelt advarselstegn)
	Brug kun indendørs.



OBS!

Tegninger i denne manual er kun til illustrationsformål og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarsler og instruktioner for at henvise til arbejde med apparatet Tælle vægt.

Må ikke anvendes i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

Dæk ikke ventilationsåbningerne til!

2.1. Elektrisk sikkerhed

Til batterioplader

- a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå at berøre jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordforbundne enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i enheden, øger risikoen for beskadigelse af enheden og for elektrisk stød.
- c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- d) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis brug af enheden i et fugtigt miljø ikke kan undgås, bør der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slid. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
- g) ADVARSEL! LIVSFARE! Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker under rengøring.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke enheden og rapportere det til en supervisor.
- b) Hvis der er tvivl om enhedens korrekte funktion, skal du kontakte producentens support.
- c) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer selv!
- d) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxidslukker (CO₂) (beregnet til brug på elektriske apparater) til at slukke den.
- e) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.
- f) Opbevar denne manual til senere brug. Hvis denne enhed gives videre til tredjepart, skal manualen gives videre sammen med den.
- g) Opbevar emballageelementer og små dele et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
- h) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger enheden.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Brug ikke enheden, når du er træt, syg eller under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin, der kan forringe evnen til at betjene enheden betydeligt.
- b) Enheden er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er

under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan man betjener enheden.

- c) Enheden er ikke legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af enheden

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
- b) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- c) Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- d) Når det ikke er i brug, skal det opbevares et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er bekendt med apparatet, og som ikke har læst brugermanualen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- e) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Hvis der opdages skader, skal apparatet afleveres til reparation før brug.
- f) Hold apparatet utilgængeligt for børn.
- g) Reparation eller vedligeholdelse af apparatet bør udføres af kvalificerede personer og kun med originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.
- h) For at sikre apparatets funktionsdygtighed må du ikke fjerne fabriksmonterede beskyttelsesskærme, og du må ikke løsne skruer.
- i) Du må ikke flytte, justere eller rotere apparatet under arbejdet.
- j) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre genstridigt snæs i at samle sig.
- k) Apparatet er ikke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- l) Det er forbudt at gribe ind i apparatets struktur for at ændre dets parametre eller konstruktion.
- m) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.
- n) Overbelast ikke vægten. Dette kan beskadige vejecellerne.
- o) Før du foretager en måling, skal du sørge for, at enheden er placeret på en stabil overflade og ikke er udsat for vibrationer og pludselige temperaturændringer, som kan påvirke måleresultaterne negativt.
- p) Lad IKKE vægten stå på vægten i længere tid. Dette vil mindske vægtens nøjagtighed og forkorte vejecellens levetid.
- q) Brug IKKE vægten i torden eller regn.
- r) Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af klimaanlægget.
- s) Brug ikke vægten i nærheden af store elektriske apparater såsom svejsmaskiner eller store motorer. Efterlad ikke batterier i enheden, hvis du ikke bruger den i længere tid.
- t) Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.
- u) Placer ikke enheden i nærheden af vinduer, døre eller ventilatorer, da det kan forårsage ustabile resultater på grund af luftstrømme.
- v) Hold din maskine ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke er i brug.



OBS! På trods af enhedens sikre design og dens beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af yderligere elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved brug af enheden. Vær opmærksom og brug sund fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Enheden er beregnet til at måle vægten og antallet af objekter arrangeret på enhedens vægt.

Enheden er beregnet til at udføre masse- og/eller priskontrolmålinger og aflæsninger af elementer placeret på vægten. Obs! Enheden må ikke bruges til kommercielle afregninger

Brugeren er ansvarlig for enhver skade som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet

SBS-PW-301CC



1. Vejeplatform
2. Skærm
3. Enhedsvægt (g) display
4. Totalt antal (stk) display
5. Kontrolpanel
6. Hoveddel
7. Tænd-/slukknop (ikke synlig på billedet)
8. Vaterpas (ikke synlig på billedet)
9. Strømforsyning (ikke synlig på billedet)

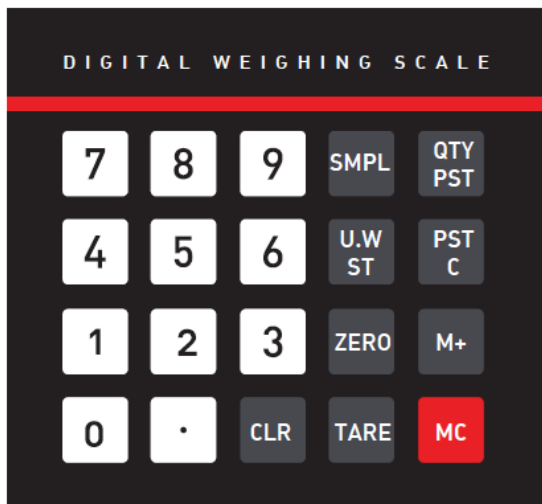
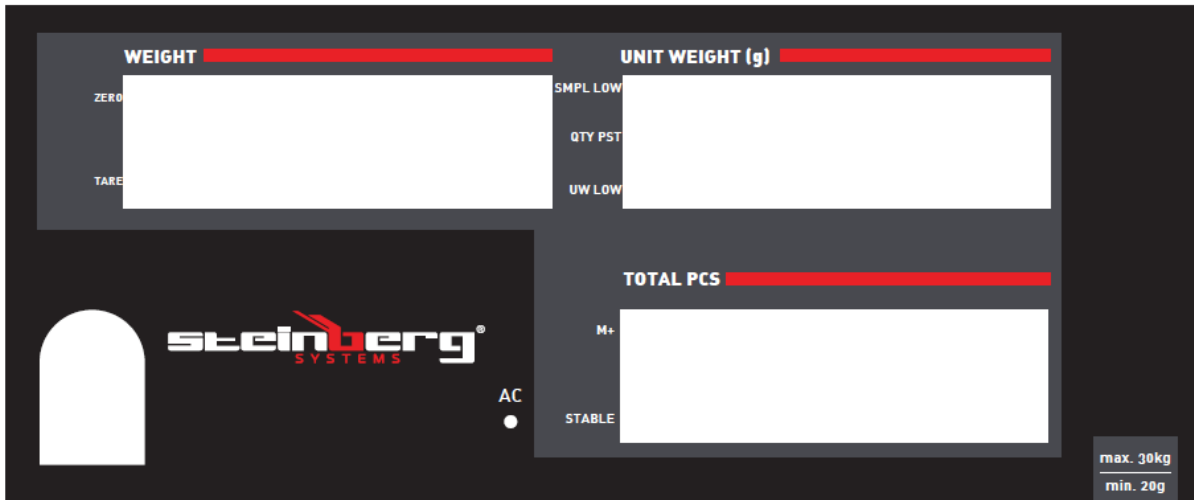
SBS-PW-301CD



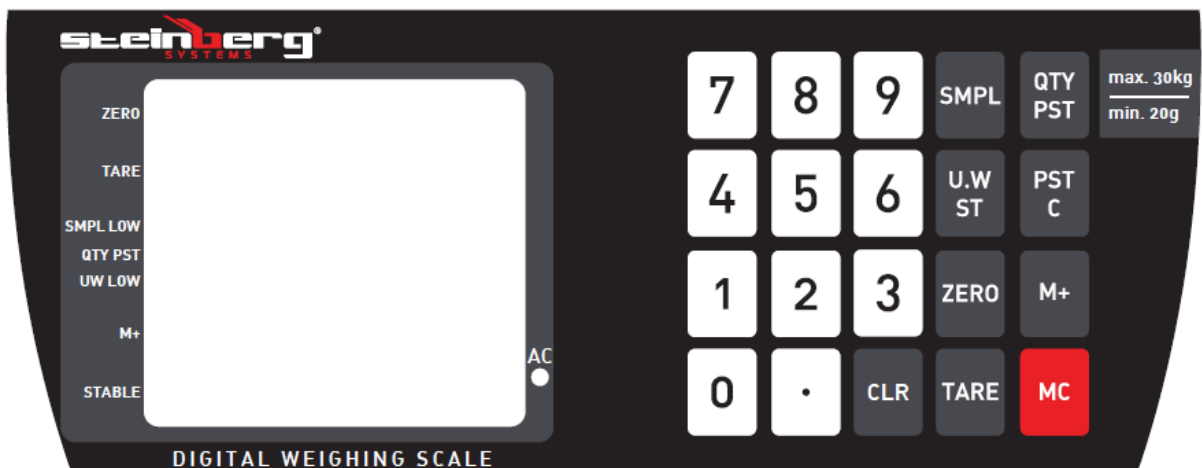
1. Vejeplatform
2. Multifunktionsdisplay
3. Kontrolpanel
4. Hoveddel
5. Tænd-/slukknop (ikke synlig på billedet)
6. Vaterpas (ikke synlig på billedet)
7. Strømforsyning (ikke synlig på billedet)

Kontrolpanel








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Viste meddelelser

Symbol	Beskrivelse af apparatet
 „TARE“	Vægt i taratilstand
 „ZERO“	Vægt i nultilstand
 „+“ „M+“	Vægt i additionstilstand
 „Stabil“ ~	Vægten er stabil
 „SMPLOW“	Prøvens vægt er for lav
 „QTYPST UWLOW“	Alarm for minimumsværdi
	Batteriet er afladet

3.2. Forberedelse til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsestemperaturen må ikke være højere end 40°C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85%. Apparatet skal altid bruges, når det er placeret på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være utilgængeligt for børn og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioner. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og overholde de tekniske detaljer på produktetiketten.

3.3. Brug af apparat

Bemærk: Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at det er korrekt nivelleret.



Forsigtig: Fjern alle genstande fra vægten, før du starter vægten.

3.3.1. Start af apparatet.



1. Indstil kontakten til "I" eller "O" for at tænde eller slukke apparatet.

3.3.2. Displayets baggrundsbelysning



1. Automatisk tilstand

- a) Tryk på knappen , displayet viser "CEnt".
- b) Tryk på knappen , displayet viser "AutO".
- c) Placer lasten på vægtskålen. Fra nu af vil baggrundslyset automatisk tænde, når lasten er placeret på vægtskålen.

2. Kontinuerlig tilstand



- a) Tryk på knappen , displayet viser "CEnt".
- b) Tryk på knappen , displayet viser "On".
- c) Fra nu af vil displayet være baggrundsbelyst konstant.



3. Slukket tilstand

- a) Tryk på knappen , displayet viser "CEnt".
- b) Tryk på knappen , displayet viser "OFF".



Forsigtig: Enheden gemmer også displayindstillingerne efter at enheden er slukket.

3.3.3. Ændring af enheder

1. Tryk på knappen , displayet viser "CEnt" og derefter:
 - a) Knap  for "kg"

- b) Knap  for "g"
- c) Knap  for "lb"

3.3.4. Tælling

1. Når vægten af genstanden er ukendt
 - a) Placer lasten på vægtskålen
 - b) Indtast antallet af genstande placeret på vægtskålen
 - c) Tryk på knappen  for at beregne vægten af en enkelt genstand
2. Når vægten af en enkelt genstand er kendt
 - a) Indtast vægten af en enkelt genstand
 - b) Placer genstanden på vægtskålen
 - c) Tryk på knappen  for at beregne antallet af genstande

Forsigtig: Jo flere genstande der placeres på vægtskålen, desto mere nøjagtigt er måleresultatet.

Forsigtig: Hvis der ikke er nogen belastning på vægtskålen, og displayet viser en værdi højere end 0,00, skal du trykke på knappen [ZERO] for at nulstille vægten.

3.3.5. Tarering

1. Når pakkens vægt er ukendt
 - a) Placer pakken på vægtskålen
 - b) Tryk på knappen [TARE]
2. Sletning af taraværdien
 - a) Tag lasten af vægtskålen, en meddelelse om negativ belastning vises på displayet.
 - b) Tryk på knappen [TARE], displayet vil vise 0,00 igen.
3. Når pakkens vægt er kendt
 - a) skal du sørge for, at der ikke er nogen last på vægtskålen, og at displayet viser 0,00.
 - Indtast værdien for pakkens vægt.
 - Tryk på knappen [TARE]. Displayet viser en negativ værdi for pakkens vægt.
 - b) Når der er en pakke og en last på vægtskålen
 - viser vægten den samlede vægt.
 - Indtast vægten af en enkelt vare eller antallet af varer (følg instruktionerne i 3.3.4).
 - Indtast pakkens vægt.
 - Tryk på knappen [TARE]. Displayet viser vægten uden pakken
 - Tryk på knappen [TARE] og [CLR] for at nulstille indstillingerne.

3.3.6. Opsummering

1. Tilføjelse af antal varer
 - a) Placer lasten på vægtskålen
 - b) Fortsæt i overensstemmelse med 3.3.4
 - c) Tryk på knappen [M +]
 - d) Gentag trinnene fra punkt b).
 - e) Tryk på knappen [M +] igen
 - f) Displayet viser "2", hvilket betyder, at værdierne er blevet lagt sammen to gange.
 - g) Fjern lasten fra vægtskålen efter tilføjelse.
 - h) Tryk på knappen [M +] for at kontrollere den samlede vægt, antallet af varer og antallet af forsøg på tilføjelse.
 - i) Tryk på knapperne [MC] og [CLR] for at nulstille målehistorikken.

2. Tilføjelse af vægte

- a) Placer en last nr. 1 på vægtskålen.
- b) Tryk på knappen [M +]. Vægten og målnummeret "1" vises i et par sekunder.
- c) Placer en last nr. 2 på vægtskålen.
- d) Tryk på knappen [M +]. Den samlede vægt og målnummeret "2" vises i et par sekunder.
- e) Efter tilføjelse fjernes lasten fra vægtskålen.
- f) Tryk på knappen [M +] for at kontrollere den samlede vægt. Tryk på [MC] og [CLR] for at nulstille målehistorikken.

3.3.7. Mængdealarm

1. Indtast antallet af elementer, over hvilke signalet skal starte.
2. Tryk på knappen [QTY PST].
3. Fortsæt i overensstemmelse med 3.3.4.
4. Når antallet af elementer, der er angivet i punkt 1, er overskredet, starter alarmen.
5. Tryk på knappen [PSTC] og [CLR] for at annullere alarmindstillingerne.

3.3.8. Kalibrering

1. Start enheden. Når displayet viser "0", indtastes koden: 52411 og bekræftes derefter med knappen [TARE] for at gå i kalibreringstilstand.
2. Tryk på knappen [1] for at vælge den maksimale vægt. Tryk på knappen [M+] for at bekræfte. Hvis f.eks. den maksimale kapacitet er 30 kg, indtastes 30000 og trykkes på [M+] for at bekræfte.
3. Tryk på knappen [2] og hold den nede for at vælge en graduering. Tryk på knappen [M+] for at bekræfte dit valg.
4. Tryk på knappen [3] og hold den nede for at vælge decimalværdien. Tryk på knappen [M+] for at bekræfte dit valg. Displayet viser [0] for '0', [1] for '0,0', [2] for '0,00', [3] for '0,000' og [4] for '0,0000'.
5. Displayet viser den vægtværdi, der skal placeres på vægtskålen. Tryk på knappen [M+]. Displayet viser "LOAD". Placer vægten, og bekræft derefter med knappen [ZERO].

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Tag altid stikket ud af enheden, før du rengør den.
- b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
- d) Opbevar enheden et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- e) Sprøjt ikke enheden med vandstråle, og nedsenk den ikke i vand.
- f) Lad ikke vand trænge ind i enheden gennem ventilationsåbninger i enhedens kabinet.
- g) Enheden skal regelmæssigt inspiceres for at kontrollere dens tekniske effektivitet og finde eventuelle skader.
- h) Efterlad ikke batteriet i enheden, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER

Enhederne fungerer med 6V / 5,5Ah-batterier.

Genbrug batterier hos den relevante organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystemer. Aflever den på et genbrugssted for elektriske apparater og andre genbrugsprodukter. Kontrollér symbolet på produktet, i brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres markeringer. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for information om din lokale genbrugsstation.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme pyrkineet kaikkiin tavoin varmistamaan käännöksen oikeellisuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyin version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Laskentavaaka	
Malli	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. paino [g]	20	
Maks. paino [kg]	30	
Mittaustarkkuus [g]	1	
Virtalähteen tyyppi	6V/4Ah	
Virtalähde	AC 9V/800mA	
Vaa'an mitat [mm]	305 x 220	223 x 170
Mitat [mm]	315x305x117	227x232x107
Paino [kg]	3,6	2,8






1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia.

Merkkien selitys

	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM!

Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Termejä "laite" tai "tuote" käytetään varoituksissa ja ohjeissa viittaamaan laskentavaakaan.

Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

Älä peitä tuuletusaukkoja!

2.1. Sähköturvallisuus

Akkulaturi

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
- HUOMIO! HENGENVAARA!** Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
- Jos laitteen oikeasta toiminnasta on epäilyksiä, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
- Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjauksia itse!
- Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
- Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
- Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
- Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
- Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

- b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
- c) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta.
- b) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle ja pois päältä). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
- c) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- e) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
- f) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- g) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- h) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- i) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
- j) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
- k) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
- l) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
- m) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
- n) Älä ylikuormita vaakaa. Tämä voi vahingoittaa punnituskennoja.
- o) Ennen mittauksen tekemistä varmista, että laite on asetettu vakaalle alustalle eikä ole alttiina värähtelyille tai äkillisille lämpötilan muutoksille, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti mittaustuloksiin.
- p) ÄLÄ jätä kuormaa vaa'alle pitkäksi aikaa. Tämä heikentää vaa'an tarkkuutta ja lyhentää punnituskennon käyttöikä.
- q) ÄLÄ käytä vaakaa ukkosmyrskyssä tai sateessa.
- r) Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä aseta laitetta suoraan auringonvaloon tai ilmastointilaitteen lähelle.
- s) Älä käytä vaakaa suurten sähkölaitteiden, kuten hitsauskoneiden tai suurten moottoreiden, lähellä. Älä jätä paristoja laitteeseen, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
- t) Vältä paikkoja, joissa kosteus voi johtaa kosteuden tiivistymiseen. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa.
- u) Älä aseta laitetta ikkunoiden, ovien tai tuulettimien lähelle, koska ne voivat aiheuttaa epävakaita tuloksia ilmavirtausten vuoksi.
- v) Pidä laite puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumiseriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu vaa'alle asetettujen esineiden painon ja lukumäärän mittaamiseen.

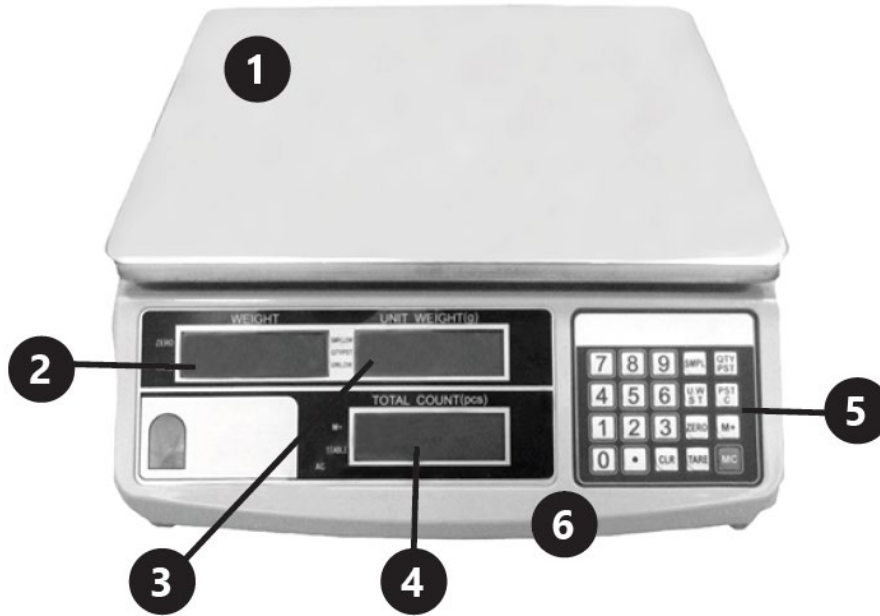
Laite on tarkoitettu vaa'alle asetettujen elementtien massa- ja/tai hinnansäätömittauksiin ja -lukemiin.

Huomio! Laitetta ei voi käyttää kaupalliseen maksatukseen

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus

SBS-PW-301CC



1. Punnitusalusta
2. Näyttö
3. Yksikköpainon (g) näyttö
4. Kokonaismäärän (kpl) näyttö
5. Ohjauspaneeli
6. Runko-osa
7. ON/OFF-kytkin (ei näy kuvassa)
8. Vesivaa'an kupla (ei näy kuvassa)
9. Virtalähteen pistorasia (ei näy kuvassa)

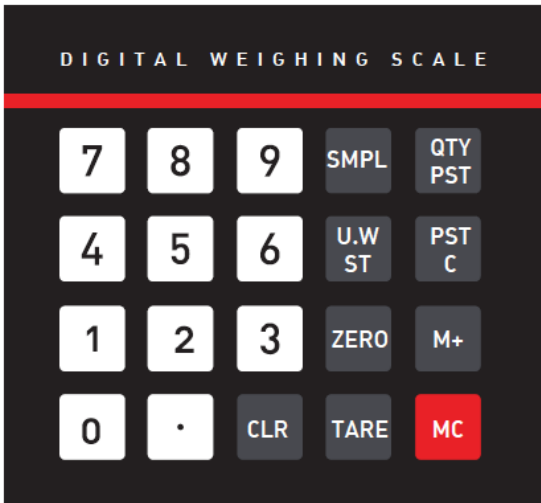
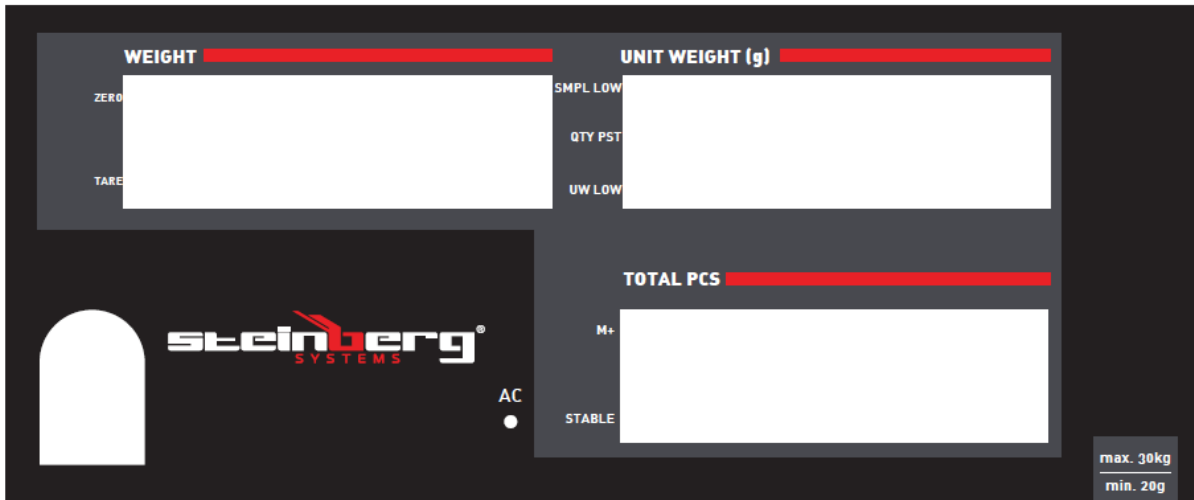
SBS-PW-301CD



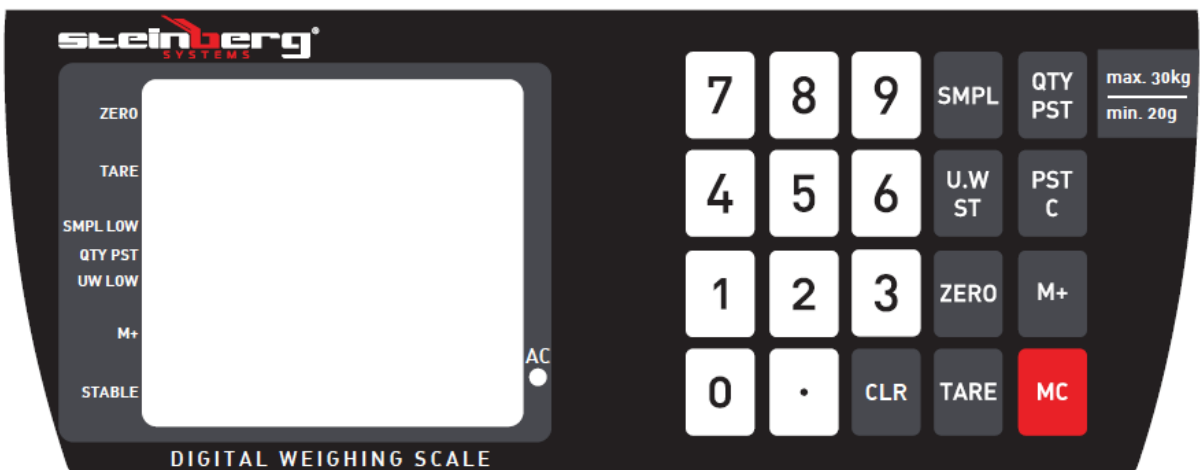
1. Punnitusalusta
2. Monitoiminäyttö
3. Ohjauspaneeli
4. Runko-osa
5. ON / OFF-kytkin (ei näy kuvassa)
6. Vesivaa'an kupla (ei näy kuvassa)
7. Virtapistoke (ei näy kuvassa)

Ohjauspaneeli





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Näytetyt viestit

Symboli	Kuvaus
 „TARE”	Paino taaraustilassa
 „ZERO”	Paino nollaustilassa
„+” „M+”	Paino summaustilassa
 „Stable” ~	Paino on vakaa
„SMPLOW”	Näytteen paino on liian alhainen
„QTYPST UWLOW”	Minimiarvon hälytys
	Paristo on tyhjentynyt

3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Laitetta tulee aina käyttää tasaisella, vakaalla, puhtaalla, paloturvallisella ja kuivalla alustalla, ja sen on oltava lasten ja henkisesti ja aistillisesti rajoittuneiden toimintojen omaavien henkilöiden ulottumattomissa. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

3.3. Laitteen käyttö

Huomautus: Ennen laitteen käyttöä varmista, että se on vaakasuorassa.



Varoitus: Ennen punnituksen aloittamista poista kaikki esineet vaa'alta.

3.3.1. Laitteen käynnistäminen.



1. Aseta kytkin asentoon "I" tai "0" laitteen kytkemiseksi päälle tai pois päältä.

3.3.2. Näytön taustavalo



1. Automaattitila

- a) Paina painiketta , näytössä näkyy "CEnt".
- b) Paina painiketta , näytössä näkyy "AutO".
- c) Aseta kuorma vaakakuppiin. Tästä eteenpäin taustavalo syttyy automaattisesti, kun kuorma asetetaan vaa'an päälle.

2. Jatkuva tila


- a) Paina -painiketta, jolloin näytössä näkyy "CEnt".
- b) Paina -painiketta, jolloin näytössä näkyy "On".
- c) Tästä eteenpäin näytön taustavalo palaa jatkuvasti.

3. Pois päältä -tila

- a) Paina -painiketta, jolloin näytössä näkyy "CEnt".
- b) Paina -painiketta, jolloin näytössä näkyy "OFF".

Huomio: Laitte tallentaa näyttöasetukset myös laitteen sammuttamisen jälkeen.

3.3.3. Yksiköiden vaihtaminen

1. Paina -painiketta, näytössä näkyy "CEnt" ja sitten:

- a) Painike  "kg"

- b) Painike "g"
 c) Painike "lb"

3.3.4. Laskeminen

1. Kun kappaleen paino on tuntematon
 - a) Aseta kuorma vaa'an alustalle
 - b) Syötä vaa'an alustalle asetettujen kappaleiden lukumäärä
 - c) Paina -painiketta laskeaksesi yksittäisen kappaleen painon
2. Kun yksittäisen kappaleen paino on tiedossa
 - a) Syötä yksittäisen kappaleen paino
 - b) Aseta kappale vaa'an alustalle
 - c) Paina -painiketta laskeaksesi kappaleiden lukumäärän

Varoitus: Mitä enemmän kappaleita vaa'an alustalle asetetaan, sitä tarkempi mittaustulos on.

Varoitus: Jos vaa'an alustalla ei ole kuormaa ja näytössä näkyy arvo, joka on suurempi kuin 0,00, paina [ZERO]-painiketta nollataksesi vaa'an.

3.3.5. Taaraus

1. Kun pakkauksen paino on tuntematon
 - a) Aseta pakkaus vaa'an alustalle
 - b) Paina [TARE]-painiketta
2. Taara-arvon poistaminen
 - a) Poista kuorma vaa'an alustalta, jolloin näytölle ilmestyy negatiivinen kuorma.
 - b) Paina [TARE]-painiketta, jolloin näytössä näkyy jälleen 0,00.
3. Kun pakkauksen paino on tiedossa
 - a) varmista, että vaaka-alustalla ei ole kuormaa ja näytössä näkyy 0,00.
 - Syötä pakkauksen paino.
 - Paina [TARE]-painiketta, jolloin näytössä näkyy negatiivinen pakkauksen painoarvo.
 - b) Kun vaaka-alustalla on sekä paketti että kuorma
 - vaaka näyttää kokonaispainon.
 - Syötä yksittäisen kappaleen paino tai kappaleiden lukumäärä (noudata kohdan 3.3.4 ohjeita).
 - Syötä pakkauksen paino.
 - Paina [TARE]-painiketta. Näytössä näkyy paino ilman pakkausta
 - Palauta asetukset painamalla [TARE]- ja [CLR]-painikkeita.

3.3.6. Yhteenveto

1. Kappalemäärän lisääminen
 - a) Aseta kuorma vaaka-alustalle
 - b) Jatka kohdan 3.3.4 mukaisesti
 - c) Paina [M +]-painiketta
 - d) Toista vaiheet kohdasta b).
 - e) Paina [M +]-painiketta uudelleen
 - f) Näytössä näkyy "2", mikä tarkoittaa, että arvot on lisätty kahdesti.
 - g) Lisäämisen jälkeen poista kuorma vaaka-alustalta.
 - h) Paina [M +]-painiketta tarkistaaksesi kokonaispainon, kappalemäärän ja lisäsyryitysten määrän.
 - i) Nollaa mittaushistoria painamalla [MC]- ja [CLR]-painikkeita.
2. Painojen lisääminen

- a) Aseta kuorma nro 1 vaaka-alustalle.
- b) Paina [M +]-painiketta. Paino ja mittanumero "1" näkyvät muutaman sekunnin ajan.
- c) Aseta kuorma nro 2 vaaka-alustalle.
- d) Paina [M +]-painiketta. Kokonaispaino ja mittanumero "2" näkyvät muutaman sekunnin ajan.
- e) Lisäämisen jälkeen poista kuorma vaaka-alustalta.
- f) Tarkista kokonaispaino painamalla [M +] -painiketta. Nollaa mittaushistoria painamalla [MC]- ja [CLR]-painikkeita.

3.3.7. Määrähälytys

1. Syötä kappalemäärä, jonka ylittyessä signaali alkaa soida.
2. Paina [QTYPST]-painiketta.
3. Jatka kohdan 3.3.4 mukaisesti.
4. Kun kohdassa 1 syötettyjen kappaleiden määrä ylittyy, hälytys käynnistyy.
5. Peruuta hälytysasetukset painamalla [PSTC]- ja [CLR]-painikkeita.

3.3.8. Kalibrointi

1. Käynnistä laite. Kun näytössä näkyy "0", syötä koodi: 52411 ja vahvista sitten [TARE]-painikkeella siirtyäksesi kalibrointitilaan.
2. Valitse enimmäispaino painamalla [1]-painiketta. Vahvista painamalla [M+]-painiketta. Jos enimmäiskapasiteetti on esimerkiksi 30 kg, syötä 30000 ja vahvista painamalla [M+].
3. Valitse asteikko painamalla [2]-painiketta ja pitämällä sitä painettuna. Vahvista valintasi painamalla [M+]-painiketta.
4. Valitse desimaaliluku painamalla [3]-painiketta ja pitämällä sitä painettuna. Vahvista valintasi painamalla [M+]-painiketta. Näytössä näkyy [0] arvolle '0', [1] arvolle '0,0', [2] arvolle '0,00', [3] arvolle '0,000' ja [4] arvolle '0,0000'.
5. Näytössä näkyy vaa'alustalle asetettava painoarvo. Paina [M+]-painiketta. Näytössä näkyy "LOAD". Aseta kuorma ja vahvista sitten [ZERO]-painikkeella.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- a) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista.
- b) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- g) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

AKKUJEN JA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN

Laitteet toimivat 6 V / 5,5 Ah akuilla.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTTÖJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Deze gebruikershandleiding is machinaal vertaald. We hebben ons best gedaan om de vertaling zo nauwkeurig mogelijk te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn als vervanging voor menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het originele Engels zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die de officiële referentie is. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde	
Productnaam	Telweegschaal	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. gewicht [g]	20	
Max. gewicht [kg]	30	
Meetnauwkeurigheid [g]	1	
Strømtype	6V/4Ah	
Voedingseenheid	AC 9V/800mA	
Afmetingen weegschaal [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensioner [mm]	315 x 305 x 117	227 x 232 x 107
Gewicht [kg]	3,6	2,8






1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

Legenda

	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	Alleen binnenshuis gebruiken.

**LET OP!**

De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar de telweegschaal.

Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

Dek de ventilatieopeningen niet af!

2.1. Elektrische veiligheid

Voor de acculader

- a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
- f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
- g) **ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK!** Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
- b) Neem bij twijfel over de correcte werking van het apparaat contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- c) Alleen een erkend servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer geen reparaties zelfstandig uit te voeren!
- d) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- e) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
- f) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

- g) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- h) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
- b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
- c) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet.
- b) Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de aan/uit-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
- c) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
- d) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
- f) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- g) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- h) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- i) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
- j) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
- k) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
- l) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
- m) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
- n) Overbelast de weegschaal niet. Dit kan de loadcellen beschadigen.
- o) Voordat u een meting uitvoert, moet u ervoor zorgen dat het apparaat op een stabiele ondergrond staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen en plotselinge temperatuurschommelingen, aangezien deze de meetresultaten negatief kunnen beïnvloeden.
- p) Laat geen last langdurig op de weegschaal liggen. Dit vermindert de nauwkeurigheid van de weegschaal en verkort de levensduur van de loadcel.
- q) Gebruik de weegschaal NIET bij onweer of regen.
- r) Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van airconditioning.
- s) Gebruik de weegschaal niet in de buurt van grote elektrische apparaten zoals lasapparaten of grote motoren. Laat geen batterijen in het apparaat zitten als u het langere tijd niet gebruikt.
- t) Vermijd plaatsen waar vocht condensatie kan veroorzaken. Vermijd direct contact met water.
- u) Plaats het apparaat niet in de buurt van ramen, deuren of ventilatoren, aangezien luchtstromen instabiele resultaten kunnen veroorzaken.

- v) Houd uw apparaat schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal wanneer deze niet in gebruik is.

⚠ ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is bedoeld voor het meten van het gewicht en het aantal objecten dat op de weegschaal is geplaatst.

Het apparaat is bedoeld voor het uitvoeren van massa- en/of prijscontrolemetingen en -aflezingen van elementen die op de weegschaal zijn geplaatst. Let op! Het apparaat mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat

SBS-PW-301CC



1. Weegplatform
2. Display
3. Weergave eenheidsgewicht (g)
4. Weergave totaal aantal (stuks)
5. Besturingspaneel
6. Hoofdgedeelte
7. Aan/uit-schakelaar (niet zichtbaar op de afbeelding)
8. Waterpas (niet zichtbaar op de afbeelding)
9. Voedingsaansluiting (niet zichtbaar op de afbeelding)

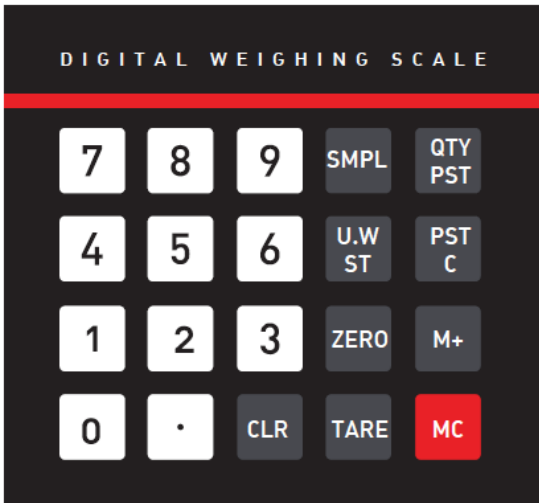
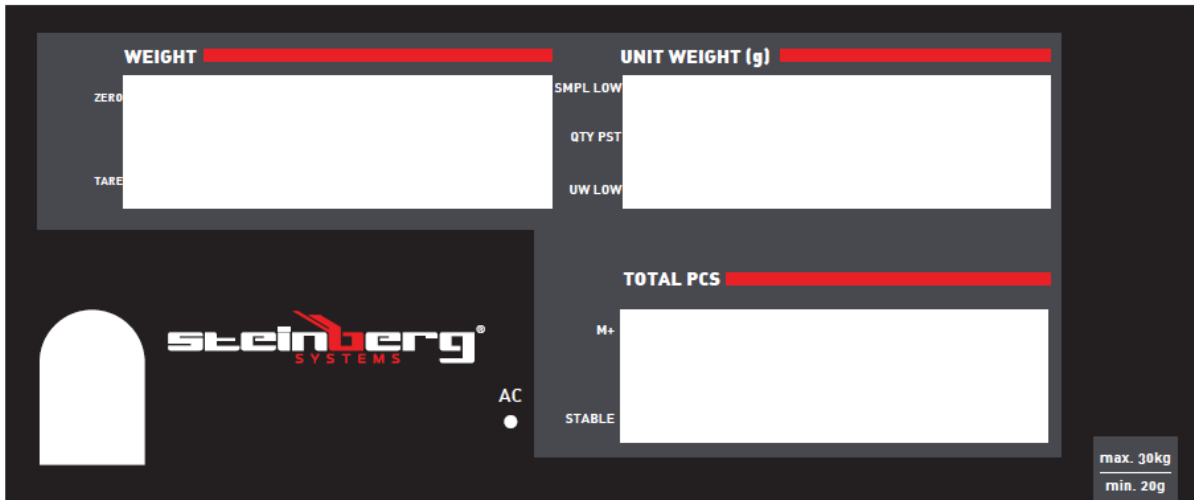
SBS-PW-301CD



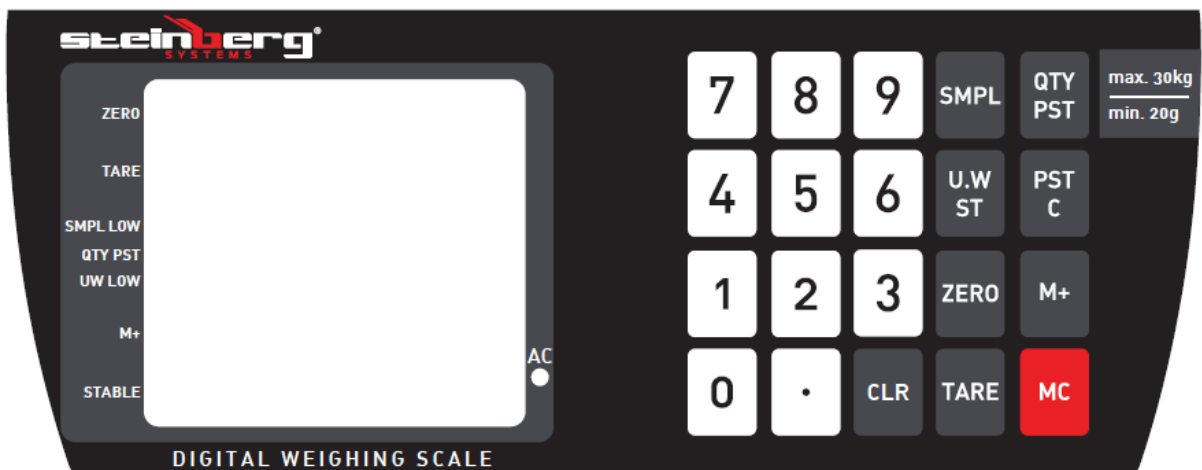
1. Weegplatform
2. Multifunctioneel display
3. Besturingspaneel
4. Hoofdedeelte
5. Aan/uit-schakelaar (niet zichtbaar op de afbeelding)
6. Waterpasbel (niet zichtbaar op de afbeelding)
7. Voedingsaansluiting (niet zichtbaar op de afbeelding)

Besturingspaneel

SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Weergegeven berichten

Symbool	Beschrijving
 „TARE“	Gewicht in tarrastand
 „ZERO“	Gewicht in nulstand
„+“ „M+“	Gewicht in optelstand
 „Stable“ ~	Het gewicht is stabiel
„SMPLOW“	Het gewicht van het monster is te laag
„QTYPST UWLOW“	Minimumwaardealarm
	De batterij is leeg

3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Het apparaat dient altijd te worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandveilige en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en zintuiglijke functies. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

3.3. Gebruik van het apparaat

Opmerking: Controleer voor gebruik of het apparaat waterpas staat.



Let op: Verwijder alle voorwerpen van de weegschaal voordat u begint met wegen.

3.3.1. Het apparaat inschakelen:



1. Zet de schakelaar in de stand "I" of "0" om het apparaat in of uit te schakelen.

3.3.2. Displayverlichting



1. Automatische modus

- a) Druk op de knop , het display toont "CEnt".
- b) Druk op de knop , het display toont "Auto".
- c) Plaats de lading op de weegschaal. Vanaf nu zal de achtergrondverlichting automatisch inschakelen zodra de lading op de weegschaal is geplaatst.

2. Continue modus



- a) Druk op de knop , het display toont "CEnt".
- b) Druk op de knop , het display toont "On".
- c) Vanaf nu zal de achtergrondverlichting van het display continu branden.



3. Uit-modus

- a) Druk op de knop , het display toont "CEnt".
- b) Druk op de knop , het display toont "OFF".



Let op: Het apparaat bewaart de display-instellingen ook na het uitschakelen.

3.3.3. Eenheden wijzigen

1. Druk op de knop , het display toont "CEnt" en vervolgens:
 - a) Knop  voor "kg"

- b) Knop  voor "g"
 c) Knop  voor "lb"

3.3.4. Tellen

1. Wanneer het gewicht van het artikel onbekend is
 - a) Plaats de lading op de weegschaal
 - b) Voer het aantal artikelen in dat op de weegschaal is geplaatst
 - c) Druk op de knop  om het gewicht van één artikel te berekenen
2. Wanneer het gewicht van één artikel bekend is
 - a) Voer het gewicht van één artikel in
 - b) Plaats het artikel op de weegschaal
 - c) Druk op de knop  om het aantal artikelen te berekenen

Let op: Hoe meer artikelen op de weegschaal worden geplaatst, hoe nauwkeuriger het meetresultaat is.

Let op: Als er geen lading op de weegschaal ligt en het display een waarde hoger dan 0,00 weergeeft, druk dan op de [NUL]-knop om de weegschaal te resetten.

3.3.5. Tarra instellen

1. Wanneer het gewicht van het pakket onbekend is
 - a) Plaats het pakket op de weegschaal
 - b) Druk op de [TARRA]-knop
2. Tarra wissen
 - a) Haal de lading van de weegschaal. Er verschijnt een melding van een negatieve lading op het display.
 - b) Druk op de [TARRA]-knop. Het display toont dan weer 0,00.
3. Wanneer het gewicht van het pakket bekend is
 - a) zorg er dan voor dat er geen lading op de weegschaal ligt en dat het display 0,00 aangeeft.
 - Voer de waarde van het pakketgewicht in.
 - Druk op de [TARE]-knop; het display zal een negatieve waarde van het pakketgewicht weergeven.
 - b) Wanneer er een pakket en lading op de weegschaal liggen
 - zal de weegschaal het totale gewicht weergeven.
 - Voer het gewicht van een enkel artikel of het aantal artikelen in (volg de instructies in 3.3.4).
 - Voer het gewicht van het pakket in.
 - Druk op de [TARE]-knop. Op het display wordt het gewicht zonder verpakking weergegeven
 - Druk op de [TARE]- en [CLR]-knop om de instellingen te resetten.

3.3.6. Samenvattend

1. Het aantal items toevoegen
 - a) Plaats de lading op de weegschaal
 - b) Ga verder volgens punt 3.3.4
 - c) Druk op de [M+]-knop
 - d) Herhaal de stappen vanaf punt b).
 - e) Druk nogmaals op de [M+]-knop
 - f) Op het display verschijnt "2", wat betekent dat de waarden twee keer zijn opgeteld.
 - g) Verwijder na het optellen de lading van de weegschaal.

- h) Druk op de [M+]-knop om het totale gewicht, het aantal items en het aantal optelpogingen te controleren.
 - i) Druk op de [MC]- en [CLR]-knop om de meetgeschiedenis te resetten.
2. Gewichten toevoegen
- a) Plaats lading nr. 1 op de weegschaal.
 - b) Druk op de [M+]-knop. Het gewicht en het meetnummer "1" worden enkele seconden weergegeven.
 - c) Plaats lading nr. 2 op de weegschaal.
 - d) Druk op de [M+]-knop. Het totale gewicht en het meetnummer "2" worden enkele seconden weergegeven.
 - e) Verwijder na het optellen de lading van de weegschaal.
 - f) Druk op de [M+] knop om het totale gewicht te controleren. Druk op [MC] en [CLR] om de meetgeschiedenis te resetten.

3.3.7. Hoeveelheidsalarm

1. Voer het aantal items in waarboven het alarm afgaat.
2. Druk op de [QTYPST] knop.
3. Ga verder volgens punt 3.3.4.
4. Nadat het aantal items dat in punt 1 is ingevoerd, is overschreden, gaat het alarm af.
5. Druk op de [PSTC] en [CLR] knop om de alarminstellingen te annuleren.

3.3.8. Calibratie

1. Start het apparaat. Wanneer het display "0" weergeeft, voer dan de code 52411 in en bevestig met de [TARE] knop om de kalibratiemodus te openen.
2. Druk op de [1]-knop om het maximale gewicht te kiezen. Druk op de [M+]-knop om te bevestigen. Als de maximale capaciteit bijvoorbeeld 30 kg is, voer dan 30000 in en druk op [M+] om te bevestigen.
3. Houd de [2]-knop ingedrukt om een schaalverdeling te kiezen. Druk op de [M+]-knop om uw keuze te bevestigen.
4. Houd de [3]-knop ingedrukt om de decimale waarde te kiezen. Druk op de [M+]-knop om uw keuze te bevestigen. Op het display wordt [0] weergegeven voor '0', [1] voor '0,0', [2] voor '0,00', [3] voor '0,000' en [4] voor '0,0000'.
5. Op het display wordt de gewichtswaarde weergegeven die op de weegschaal moet worden geplaatst. Druk op de [M+]-knop. Op het display verschijnt 'LOAD'. Plaats de lading en bevestig vervolgens met de [ZERO]-knop.

3.4. Reiniging en onderhoud

- a) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- g) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- i) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN

De apparaten werken met 6V / 5,5Ah batterijen.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi	
Produktnavn	Tellevekt	
Modell	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. vekt [g]	20	
Maks. vekt [kg]	30	
Målenøyaktighet [g]	1	
Strømforsyningstype	6V/4Ah	
Strømforsyningsenhet	AC 9V/800mA	
Vektens mål [mm]	305 x 220	223 x 170
Mål [mm]	315x305x117	227x232x107
Vekt [kg]	3,6	2,8






1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

**IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE
BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.**

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

Legende

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	Skal kun brukes innendørs.



OBS!

Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til tellevekt.

Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

2.1. Elektrisk sikkerhet

For batterilader

- a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
- c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
- g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
- b) Hvis det er tvil om enhetens funksjon, kontakt produsentens kundestøtte.
- c) Kun produsentens serviceverksted kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere den selv!
- d) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO₂) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
- e) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
- f) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
- g) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
- h) Hold enheten borte fra barn og dyr.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
- b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de

er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

- c) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke overbelast enheten.
- b) Ikke bruk enheten hvis AV/PÅ-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slår enheten av og på). Enheter som ikke kan slås av og på med AV/PÅ-bryteren er farlige, skal ikke brukes og må repareres.
- c) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
- d) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- e) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
- f) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- g) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- h) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
- j) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
- k) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- l) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
- m) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
- n) Ikke overbelast vekten. Dette kan skade lastcellene.
- o) Før du foretar en måling, må du sørge for at enheten er plassert på en stabil overflate og ikke er utsatt for vibrasjoner og plutselige temperaturoendringer, da dette kan påvirke måleresultatene negativt.
- p) IKKE la vekten stå under belastning lenge. Dette vil redusere vektens nøyaktighet og forkorte lastcellens levetid.
- q) IKKE bruk vekten i tordenvær eller regn.
- r) Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegget.
- s) Ikke bruk vekten i nærheten av store elektriske apparater som sveisemaskiner eller store motorer. Ikke la batterier stå i enheten hvis du ikke bruker den på lenge.
- t) Unngå steder der fuktighet kan føre til kondens. Unngå direkte kontakt med vann.
- u) Ikke plasser enheten i nærheten av vinduer, dører eller vifter, da dette kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.
- v) Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Enheden er beregnet for å måle vekten og antall objekter som er anordnet på enhetens vekt.

Enheden er beregnet på å utføre masse- og/eller priskontrollmålinger og avlesninger av elementer plassert på vekten. OBS!!! Enheden kan ikke brukes til kommersielle bøsninger

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten

SBS-PW-301CC



1. Veieplattform
2. Skjerm
3. Enhetsvekt (g)-display
4. Totalt antall (stk)-display
5. Styrepanel
6. Hoveddel
7. AV/PÅ-bryter (ikke synlig på bildet).
8. Vater (ikke synlig på bildet).
9. Strømuttak (ikke synlig på bildet).

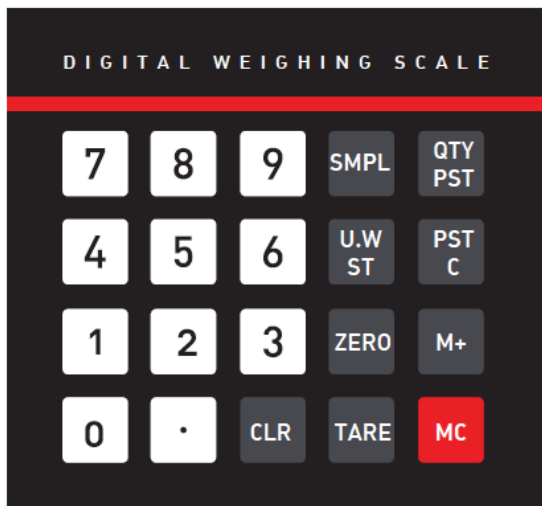
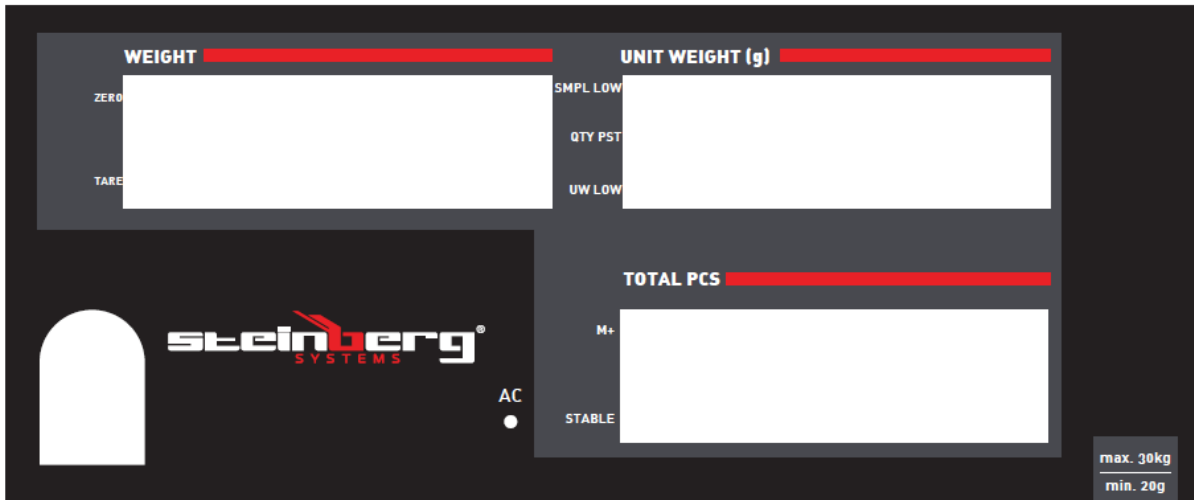
SBS-PW-301CD



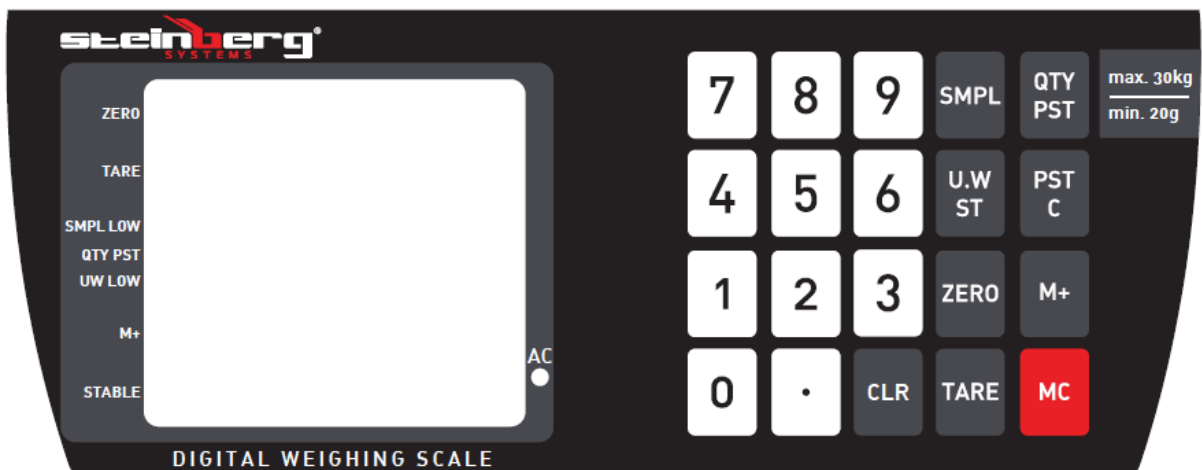
1. Veieplattform
2. Multifunksjonsdisplay
3. Styrepanel
4. Hoveddel
5. AV/PÅ-bryter (ikke synlig på bildet)
6. Vater (ikke synlig på bildet)
7. Strømuttak (ikke synlig på bildet)

Styrepanel





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Meldinger som vises

Symbol	Beskrivelse
 «TARE»	Vekt i taramodus
 «ZERO»	Vekt i nullmodus
«+» „M+»	Vekt i addisjonsmodus
 «Stabil» ~	Vekten er stabil
«SMPLOW»	Prøvens vekt er for lav
«QTYPST UWLOW»	Alarm for minimumsverdi
	Batteriet er utladet

3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Enheten skal alltid brukes når den er plassert på en jevn, stabil, ren, brannsikker og tørr overflate, og oppbevares utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

3.3. Bruk av enheten

Merk: Før du bruker enheten, sørg for at den er riktig i vater.



Forsiktig: Før du starter veiingen, fjern alle gjenstander fra vekten.

3.3.1. Starte enheten.



1. Sett bryteren i posisjon "I" eller "0" for å slå enheten av eller på.

3.3.2. Bakgrunnsbelysning i displayet



1. Automatisk modus

- a) Trykk på knappen , displayet vil vise "CEnt".
- b) Trykk på knappen , displayet vil vise "AutO".
- c) Plasser lasten på vektskålen. Fra nå av vil bakgrunnsbelysningen starte automatisk etter at lasten er plassert på vektskålen.

2. Kontinuerlig modus



- a) Trykk på knappen , displayet vil vise "CEnt".
- b) Trykk på knappen , displayet vil vise "På".
- c) Fra nå av vil displayet være bakgrunnsbelyst kontinuerlig.



3. Av-modus

- a) Trykk på knappen , displayet vil vise "CEnt".
- b) Trykk på knappen , displayet vil vise "AV".



Forsiktig: Enheten lagrer skjerminnstillingene også etter at den er slått av.

3.3.3. Endre enheter

1. Trykk på knappen , displayet vil vise "CEnt" og deretter:
 - a) Knapp  for "kg"

- b) Knapp  for "g"
- c) Knapp  for "lb"

3.3.4. Telling

1. Når vekten av varen er ukjent
 - a) Legg lasten på vektskålen
 - b) Angi antall varer plassert på vektskålen
 - c) Trykk på knappen  for å beregne vekten av en enkelt vare
2. Når vekten av en enkelt vare er kjent
 - a) Angi vekten av en enkelt vare
 - b) Plasser varen på vektskålen
 - c) Trykk på knappen  for å beregne antall varer

Forsiktig: Jo flere varer som plasseres på vektskålen, desto mer nøyaktig blir måleresultatet.

Forsiktig: Hvis det ikke er noen last på vektskålen og displayet viser en verdi høyere enn 0,00, trykk på [ZERO]-knappen for å tilbakestille vekten.

3.3.5. Tarering

1. Når vekten av pakken er ukjent
 - a) Plasser pakken på vektskålen
 - b) Trykk på [TARE]-knappen
2. Slette taraverdien
 - a) Ta lasten av vektskålen, en negativ lastmelding vil vises på displayet.
 - b) Trykk på [TARE]-knappen, displayet vil vise 0,00 igjen.
3. Når vekten på pakken er kjent
 - a) sørg for at det ikke er noen last på vektskålen og at displayet viser 0,00.
 - skriv inn verdien for pakkevekten.
 - trykk på [TARE]-knappen, displayet vil vise en negativ verdi for pakkevekten.
 - b) Når det er en pakke og en last på vektskålen
 - vil vekten vise totalvekten.
 - skriv inn vekten av en enkelt vare eller antall varer (følg instruksjonene i 3.3.4).
 - skriv inn vekten på pakken.
 - Trykk på [TARE]-knappen. Displayet vil vise vekten uten pakken
 - Trykk på [TARE]- og [CLR]-knappene for å tilbakestille innstillingene.

3.3.6. Oppsummering

1. Legge til antall elementer
 - a) Plasser lasten på vektskålen
 - b) Fortsett i samsvar med 3.3.4
 - c) Trykk på [M +]-knappen
 - d) Gjenta trinnene fra punkt b).
 - e) Trykk på [M +]-knappen igjen
 - f) Displayet vil vise "2", som betyr at verdiene har blitt lagt til to ganger.
 - g) Etter at du har lagt til, fjern lasten fra vektskålen.
 - h) Trykk på [M +]-knappen for å sjekke totalvekten, antall elementer og antall forsøk på å legge til.
 - i) Trykk på [MC]- og [CLR]-knappene for å tilbakestille målehistorikken.
2. Legge til vektene

- a) Plasser last nr. 1 på vektskålen.
- b) Trykk på [M +]-knappen. Vekten og målenummeret "1" vil vises i noen sekunder.
- c) Plasser last nr. 2 på vektskålen.
- d) Trykk på [M +]-knappen. Totalvekten og målenummeret "2" vil vises i noen sekunder.
- e) Etter at du har lagt til, fjern lasten fra vektskålen.
- f) Trykk på [M +]-knappen for å sjekke totalvekten. Trykk på [MC] og [CLR] for å nullstille målehistorikken.

3.3.7. Mengdealarm

1. Angi antall elementer som signalet skal starte over.
2. Trykk på [QTY PST]-knappen.
3. Fortsett i samsvar med 3.3.4.
4. Etter å ha overskredet antallet elementer introdusert i punkt 1, vil alarmen starte.
5. Trykk på [PSTC]- og [CLR]-knappen for å avbryte alarminnstillingene.

3.3.8. Kalibrering

1. Start enheten. Når displayet viser "0", skriv inn koden: 52411 og bekreft deretter med [TARE]-knappen for å gå inn i kalibreringsmodus.
2. Trykk på [1]-knappen for å velge maksimalvekt. Trykk på [M+]-knappen for å bekrefte. Hvis for eksempel maksimalkapasiteten er 30 kg, skriver du inn 30000 og trykker på [M+] for å bekrefte.
3. Trykk og hold inne [2]-knappen for å velge en gradering. Trykk på [M+]-knappen for å bekrefte valget.
4. Trykk og hold inne [3]-knappen for å velge desimalverdien. Trykk på [M+]-knappen for å bekrefte valget. Displayet viser [0] for '0', [1] for '0,0', [2] for '0,00', [3] for '0,000' og [4] for '0,0000'.
5. Displayet viser vektverdien som skal plasseres på vektskålen. Trykk på [M+]-knappen. Displayet viser "LOAD". Plasser lasten og bekreft deretter med [ZERO]-knappen.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- a) Trekk alltid ut støpselet til enheten før du rengjør den.
- b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparatet.
- g) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER

Enhetene bruker 6V / 5,5Ah-batterier.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

AVHENDING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plaster som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde	
Produktnamn	Räknevåg	
Modell	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. vikt [g]	20	
Maxvikt [kg]	30	
Mätnoggrannhet [g]	1	
Typ av strömförsörjning	6V/4Ah	
Strömförsörjningsenhet	AC 9V/800mA	
Skalmått [mm]	305 x 220	223 x 170
Mått [mm]	315x305x117	227x232x107
Vikt [kg]	3,6	2,8






1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar.

Förklaring av symbolerna

	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	Använd endast inomhus.



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningar och instruktioner för att hänvisa till Räkneskala.

Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

Täck inte över ventilationsöppningarna!

2.1. Elsäkerhet

För batteriladdare

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trasliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
- OBS! LIVSFARA!** Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
- Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens support.
- Endast tillverkarens serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte reparera själv!
- Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO₂) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
- Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
- Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
- Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
- Håll apparaten borta från barn och djur.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

- Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

- b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
- c) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av apparaten

- a) Överbelasta inte apparaten.
- b) Använd inte apparaten om PÅ/AV-knappen inte fungerar korrekt (inte slår på och av apparaten). Apparater som inte kan slås på och av med PÅ/AV-brytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.
- c) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
- d) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- e) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
- f) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- g) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- h) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- i) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
- j) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
- k) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
- l) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
- m) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
- n) Överbelasta inte vågen. Detta kan skada lastcellerna.
- o) Innan du gör en mätning, se till att enheten är placerad på en stabil yta och inte utsätts för vibrationer och plötsliga temperaturförändringar, vilket kan påverka mätresultaten negativt.
- p) Lämna INTE last på vågen under längre tid. Detta minskar vågens noggrannhet och förkortar lastcellens livslängd.
- q) Använd INTE vågen i åska eller regn.
- r) Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditionering.
- s) Använd inte vågen nära stora elektriska apparater som svetsmaskiner eller stora motorer. Lämna inte batterier i enheten om du inte använder den under en längre tid.
- t) Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direktkontakt med vatten.
- u) Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.
- v) Håll din maskin ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är avsedd för att mäta vikten och antalet föremål som är placerade på enhetens våg.

Enheten är avsedd att utföra mass- och/eller priskontrollmätningar och avläsningar av element placerade på vågen. OBS! Enheten kan inte användas för kommersiella bosättningar

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten

SBS-PW-301CC



1. Vågplattform
2. Visning
3. Enhetsvikt (g)-display
4. Totalt antal (st)-display
5. Kontrollpanel
6. Huvuddel
7. PÅ/AV-brytare (syns inte på bilden)
8. Vattenpass (syns inte på bilden)
9. Strömuttag (syns inte på bilden)

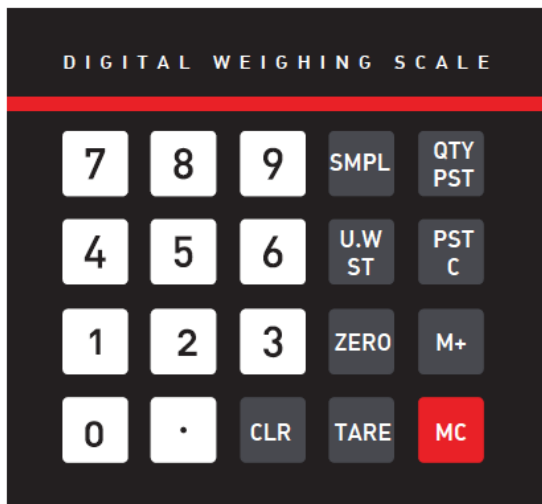
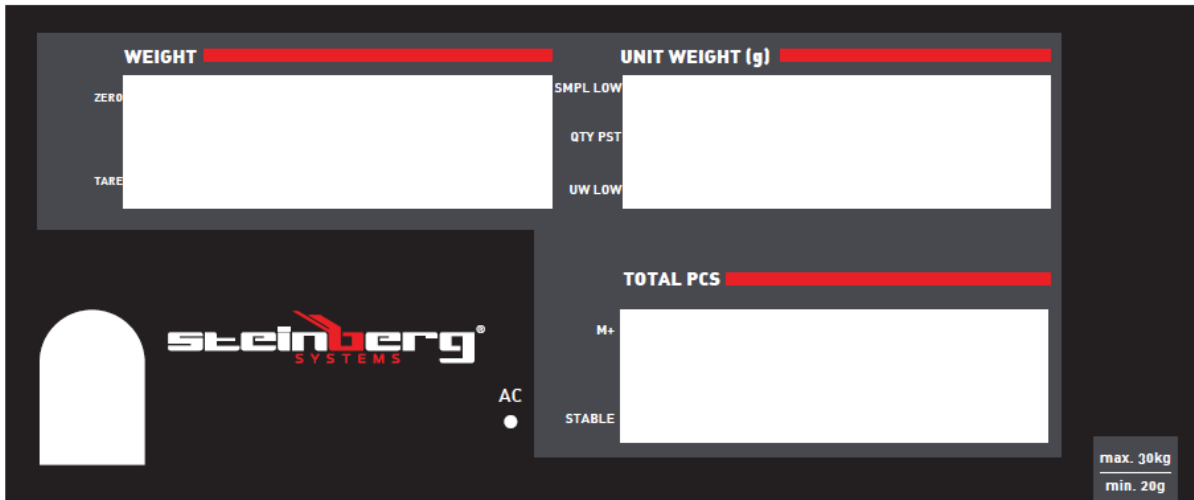
SBS-PW-301CD



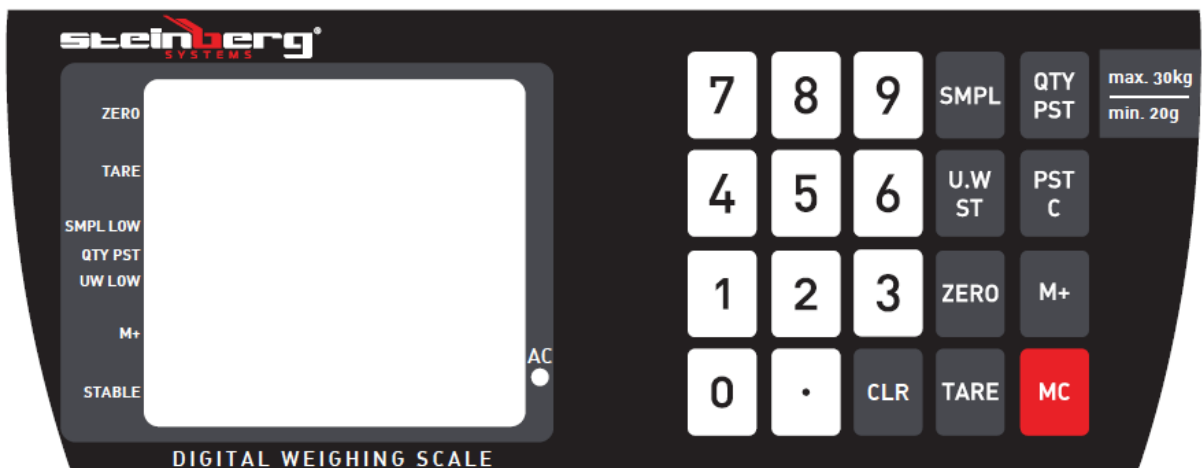
1. Vågplattform
2. Multifunktionsdisplay
3. Kontrollpanel
4. Huvuddel
5. PÅ/AV-brytare (syns ej på bilden)
6. Vattenpass (syns ej på bilden)
7. Nätuttag (syns ej på bilden)

Kontrollpanel








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Meddelanden som visas

Symbol	Beskrivning
 „TARE“	Vikt i taraläge
 „ZERO“	Vikt i nollläge
 „+“ „M+“	Vikt i additionsläge
 „Stabil“ ~	Vikten är stabil
 „SMPLOW“	Provets vikt är för låg
 „QTYPST UWLOW“	Larm för lägsta värde
	Batteriet är urladdat

3.2. Förberedelser för användning

APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Enheten ska alltid användas när den placeras på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och förvaras utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

3.3. Användning av apparaten

Obs: Innan du använder enheten, se till att den är korrekt nivellerad.



Varning: Ta bort alla föremål från vågen innan du börjar väga.

3.3.1. Starta enheten.



1. Ställ omkopplaren i läge "I" eller "O" för att slå på eller av enheten.

3.3.2. Displayens bakgrundsbelysning



1. Automatiskt läge

- a) Tryck på knappen , displayen visar "CEntr"
- b) Tryck på knappen , displayen visar "AutO"
- c) Placera lasten på vågskålen. Från och med nu tänds bakgrundsbelysningen automatiskt efter att lasten placerats på vågskålen.

2. Kontinuerligt läge

- a) Tryck på knappen , displayen visar "CEntr"
- b) Tryck på knappen , displayen visar "On"
- c) Från och med nu kommer displayen att vara bakgrundsbelyst kontinuerligt.


3. Av-läge


- a) Tryck på knappen , displayen visar "CEntr"
- b) Tryck på knappen , displayen visar "OFF"

Varning: Enheten sparar displayinställningarna även efter att den stängts av.



3.3.3. Ändra enheter

1. Tryck på knappen , displayen visar "CEntr" och sedan:

- a) Knapp  för "kg"

- b) Knapp  för "g"
- c) Knapp  för "lb"

3.3.4. Räkning

1. När föremålets vikt är okänd
 - a) Placera lasten på vågskålen
 - b) Ange antalet föremål som placerats på vågskålen
 - c) Tryck på knappen  för att beräkna vikten för ett enskilt föremål
2. När vikten för ett enskilt föremål är känd
 - a) Ange vikten för ett enskilt föremål
 - b) Placera föremålet på vågskålen
 - c) Tryck på knappen  för att beräkna antalet föremål

Varning: Ju fler föremål som placeras på vågskålen, desto mer exakt blir mätresultatet.

Varning: Om det inte finns någon last på vågskålen och displayen visar ett värde högre än 0,00, tryck på [ZERO]-knappen för att återställa vågen.

3.3.5. Tarering

1. När paketets vikt är okänd
 - a) Placera paketet på vågskålen
 - b) Tryck på [TARE]-knappen
2. Radera taravärdet
 - a) Ta bort lasten från vågskålen, ett meddelande om negativ last visas på displayen.
 - b) Tryck på [TARE]-knappen, displayen visar 0,00 igen.
3. När paketets vikt är känd
 - a) se till att det inte finns någon last på vågskålen och att displayen visar 0,00.
 - ange värdet för paketets vikt.
 - tryck på [TARE]-knappen, displayen visar ett negativt värde för paketets vikt.
 - b) När det finns ett paket och en last på vågskålen
 - visar vågen den totala vikten.
 - ange vikten för ett enskilt föremål eller antalet föremål (följ instruktionerna i 3.3.4).
 - ange paketets vikt.
 - Tryck på [TARE]-knappen. Displayen visar vikten utan paketet
 - Tryck på [TARE]- och [CLR]-knapparna för att återställa inställningarna.

3.3.6. Summering

1. Lägg till antal artiklar
 - a) Placera lasten på vågskålen
 - b) Fortsätt enligt 3.3.4
 - c) Tryck på [M +]-knappen
 - d) Upprepa stegen från punkt b)
 - e) Tryck på [M +]-knappen igen
 - f) Displayen visar "2", vilket betyder att värdena har lagts till två gånger.
 - g) Efter tillsats, ta bort lasten från vågskålen.
 - h) Tryck på [M +]-knappen för att kontrollera totalvikten, antalet artiklar och antalet tilläggförsök.
 - i) Tryck på [MC]- och [CLR]-knapparna för att återställa mät historiken.
2. Lägg till vikterna

- a) Placera last nr 1 på vågskålen.
- b) Tryck på [M +]-knappen. Vikten och mätnumret "1" visas i några sekunder.
- c) Placera last nr 2 på vågskålen.
- d) Tryck på [M +]-knappen. Totalvikten och mätnumret "2" visas i några sekunder.
- e) Efter tillsats, ta bort lasten från vågskålen.
- f) Tryck på [M +]-knappen för att kontrollera totalvikten. Tryck på [MC] och [CLR] för att återställa mät historiken.

3.3.7. Kvantitetslarm

1. Ange antalet artiklar över vilka signalen ska starta.
2. Tryck på [QTY PST]-knappen.
3. Fortsätt enligt 3.3.4.
4. Efter att antalet artiklar som angetts i punkt 1 har överskridits, startar larmet.
5. Tryck på [PSTC]- och [CLR]-knappen för att avbryta larminställningarna.

3.3.8. Kalibrering

1. Starta enheten. När displayen visar "0", ange koden: 52411 och bekräfta sedan med [TARE]-knappen för att gå in i kalibreringsläget.
2. Tryck på knappen [1] för att välja maxvikt. Tryck på knappen [M+] för att bekräfta. Om till exempel maxkapaciteten är 30 kg, mata in 30000 och tryck på [M+] för att bekräfta.
3. Håll knappen [2] intryckt för att välja en gradering. Tryck på knappen [M+] för att bekräfta ditt val.
4. Håll knappen [3] intryckt för att välja decimalvärdet. Tryck på knappen [M+] för att bekräfta ditt val. Displayen visar [0] för '0', [1] för '0,0', [2] för '0,00', [3] för '0,000' och [4] för '0,0000'.
5. Displayen visar viktvärdet som ska placeras på vågskålen. Tryck på knappen [M+]. Displayen visar "LOAD". Placera lasten och bekräfta sedan med knappen [ZERO].

3.4. Rengöring och underhåll

- a) Koppla alltid ur sladden till enheten innan du rengör den.
- b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- f) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- g) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- i) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Enheterna fungerar med 6V / 5,5Ah-batterier.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

KASSERING AV ANVÄNDDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Este manual do usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor	
Nome do produto	Escala de Contagem	
Modelo	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Peso mínimo [g]	20	
Peso máximo [kg]	30	
Precisão da medição [g]	1	
Tipo de alimentação	6V/4Ah	
Unidade de alimentação	CA 9V/800mA	
Dimensões da escala [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensões [mm]	315x305x117	227x232x107
Peso [kg]	3,6	2,8






1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade.

Legenda

	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a Escala de contagem.

Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

Não tapar as aberturas de ventilação!

2.1. Segurança elétrica

Para carregador de bateria

- a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
- c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
- g) **ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA!** Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
- b) Em caso de dúvidas sobre o funcionamento correto do dispositivo, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
- c) Somente o ponto de assistência técnica autorizado do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!
- d) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO₂) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
- e) Inspeccionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
- f) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
- g) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
- h) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

- a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
- b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
- c) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho.
- b) Não utilize o aparelho se o interruptor LIGAR/DESLIGAR não funcionar corretamente (não ligar e desligar o aparelho). Aparelhos que não podem ser ligados e desligados usando o interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser utilizados e precisam ser reparados.
- c) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
- d) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
- f) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- g) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- h) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- i) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
- j) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
- k) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- l) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
- m) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
- n) Não sobrecarregue a balança. Isso pode danificar as células de carga.
- o) Antes de realizar uma medição, certifique-se de que o dispositivo esteja colocado sobre uma superfície estável e não esteja exposto a vibrações e mudanças bruscas de temperatura, que podem afetar negativamente os resultados da medição.
- p) NÃO deixe a carga sobre a balança por muito tempo. Isso diminuirá a precisão da balança e reduzirá a vida útil da célula de carga.
- q) NÃO use a balança em caso de trovões ou chuva.
- r) Evite temperaturas extremas. Não coloque o aparelho sob luz solar direta ou perto de ar-condicionado.
- s) Não use a balança perto de grandes aparelhos elétricos, como máquinas de solda ou motores grandes. Não deixe as baterias no dispositivo se não for usá-lo por um longo período.
- t) Evite locais onde a umidade possa causar condensação. Evite o contato direto com água.
- u) Não coloque o aparelho perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido a correntes de ar.
- v) Mantenha o aparelho limpo. Não armazene produtos sobre a balança quando ela não estiver em uso.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente

ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

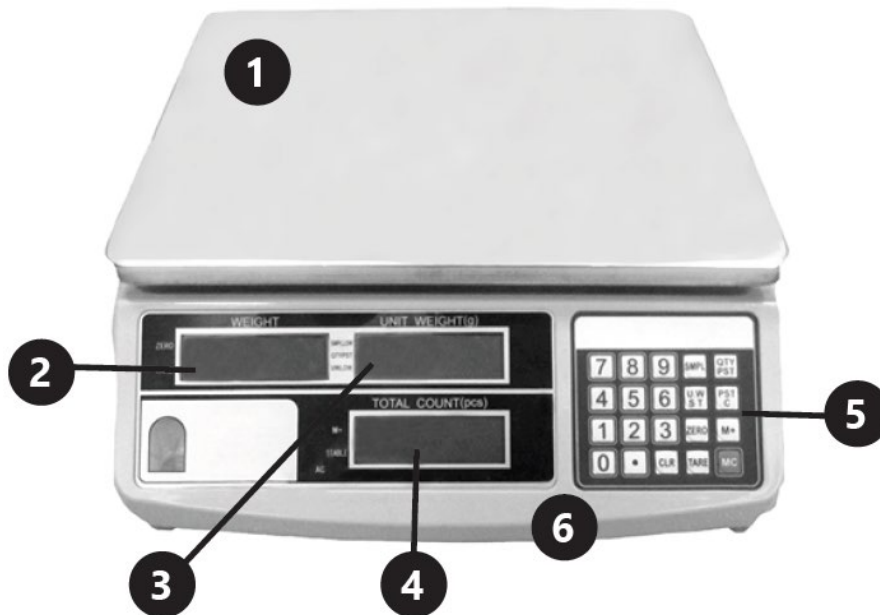
O dispositivo destina-se a medir o peso e a quantidade de objetos dispostos sobre a balança.

O dispositivo destina-se a realizar medições e leituras de controle de massa e/ou preço de elementos colocados sobre a balança. Atenção! O dispositivo não pode ser usado para fins comerciais

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo

SBS-PW-301CC



1. Plataforma de pesagem
2. Mostrador
3. Visor de peso unitário (g)
4. Visor de contagem total (unidades)
5. Painel de controlo
6. Corpo principal
7. Interruptor liga/desliga (não visível na imagem)
8. Nível de bolha (não visível na imagem)
9. Conector de alimentação (não visível na imagem)

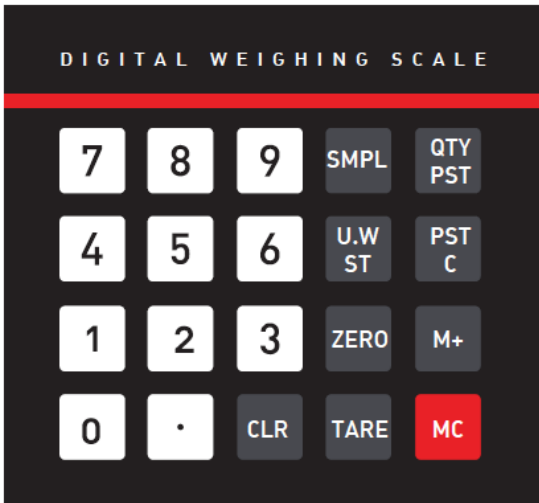
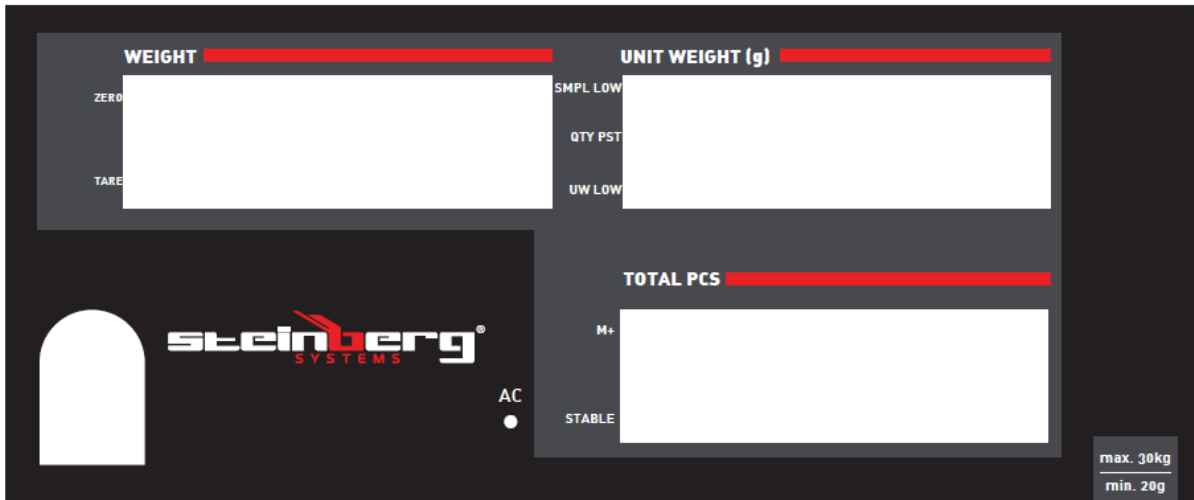
SBS-PW-301CD



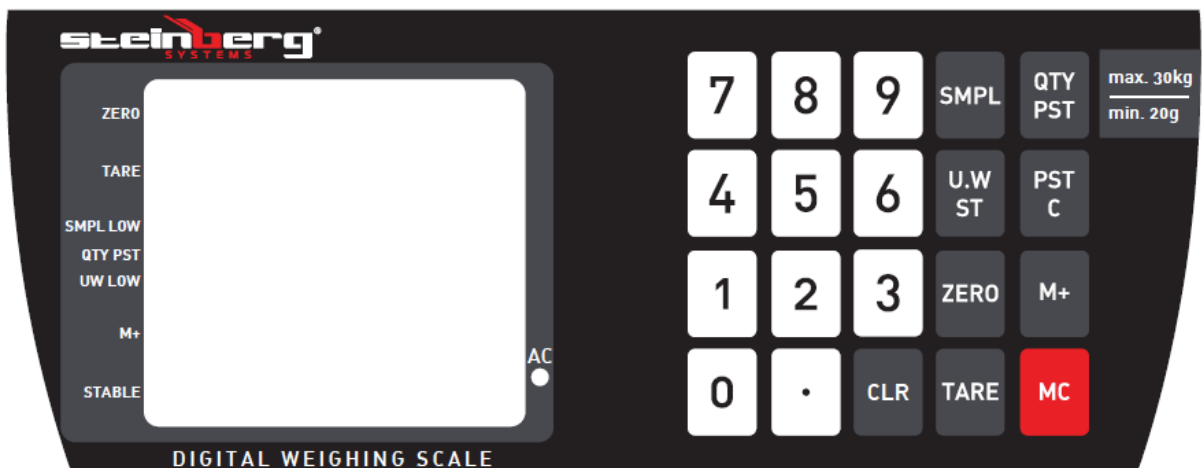
1. Plataforma de pesagem
2. Visor multifuncional
3. Painel de controlo
4. Corpo principal
5. Interruptor LIGAR/DESLIGAR (não visível na imagem)
6. Nível de bolha (não visível na imagem)
7. Tomada de alimentação (não visível na imagem)

Painel de controle





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Mensagens exibidas

Símbolo	Descrição
 "TARA"	Peso no modo tara
 "ZERO"	Peso no modo zero
"+" "M+"	Peso no modo soma
 "Estável" ~	O peso está estável
"POR BAIXO"	O peso da amostra está muito baixo
"QT DIFICULDADE INFERIOR"	Alarme de valor mínimo
	A bateria está descarregada

3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. O aparelho deve sempre ser usado em uma superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e fora do alcance de crianças e pessoas com capacidades mentais e sensoriais limitadas. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

3.3. Utilização do dispositivo

Nota: Antes de usar o aparelho, certifique-se de que ele esteja devidamente nivelado.



Cuidado: Antes de iniciar a pesagem, remova todos os objetos da balança.

3.3.1. Ligando o aparelho:



1. Coloque a chave na posição "I" ou "0" para ligar ou desligar o aparelho.

3.3.2. Luz de fundo do visor



1. Modo automático

- a) Pressione o botão , o visor mostrará "CEntr".
- b) Pressione o botão , o visor mostrará "AutO".
- c) Coloque a carga no prato da balança. A partir de agora, a luz de fundo acenderá automaticamente após colocar a carga no prato da balança.

2. Modo contínuo


- a) Pressione o botão , o visor mostrará "CEntr".
- b) Pressione o botão , o visor mostrará "On".
- c) A partir de agora, o visor ficará iluminado continuamente.


3. Modo desligado



- a) Pressione o botão , o visor mostrará "CEntr".
- b) Pressione o botão , o visor mostrará "OFF".

Atenção: O dispositivo salva as configurações do visor mesmo após ser desligado.



3.3.3. Alterando as unidades

1. Pressione o botão , o visor mostrará "CEntr" e, em seguida:

- a) Botão  para "kg"

- b) Botão  para "g"
- c) Botão  para "lb"

3.3.4. Contagem

1. Quando o peso do item for desconhecido
 - a) Coloque a carga no prato da balança
 - b) Digite o número de itens colocados no prato da balança
 - c) Pressione o botão  para calcular o peso de um único item
2. Quando o peso de um único item for conhecido
 - a) Digite o peso de um único item
 - b) Coloque o item no prato da balança
 - c) Pressione o botão  para calcular o número de itens

Atenção: Quanto mais itens forem colocados no prato da balança, mais preciso será o resultado da medição.
Atenção: Se não houver carga no prato da balança e o visor mostrar um valor maior que 0,00, pressione o botão [ZERO] para zerar a balança.

3.3.5. Tara

1. Quando o peso da embalagem for desconhecido
 - a) Coloque a embalagem no prato da balança
 - b) Pressione o botão [TARA]
2. Apagando o valor da tara
 - a) Retire a carga do prato da balança; uma mensagem de carga negativa aparecerá no visor.
 - b) Pressione o botão [TARA]; o visor mostrará 0,00 novamente.
3. Quando o peso da embalagem for conhecido
 - a) certifique-se de que não haja carga no prato da balança e que o visor mostre 0,00.
 - Digite o valor do peso da embalagem.
 - Pressione o botão [TARA]; o visor mostrará um valor negativo para o peso da embalagem.
 - b) Quando houver uma embalagem e uma carga no prato da balança
 - ela mostrará o peso total.
 - Digite o peso de um único item ou o número de itens (siga as instruções em 3.3.4).
 - Digite o peso da embalagem.
 - Pressione o botão [TARA]. O visor mostrará o peso sem a embalagem
 - Pressione os botões [TARA] e [CLR] para redefinir as configurações.

3.3.6. Somando

1. Adicionando o número de itens
 - a) Coloque a carga no prato da balança
 - b) Proceda de acordo com 3.3.4
 - c) Pressione o botão [M +]
 - d) Repita os passos do ponto b).
 - e) Pressione o botão [M +] novamente
 - f) O visor mostrará "2", o que significa que os valores foram somados duas vezes.
 - g) Após a adição, remova a carga do prato da balança.
 - h) Pressione o botão [M +] para verificar o peso total, o número de itens e o número de tentativas de adição.
 - i) Pressione os botões [MC] e [CLR] para redefinir o histórico de medições.

2. Adicionando os pesos
 - a) Coloque a carga nº 1 no prato da balança.
 - b) Pressione o botão [M +]. O peso e o número da medição "1" serão exibidos por alguns segundos.
 - c) Coloque a carga nº 2 no prato da balança.
 - d) Pressione o botão [M +]. O peso total e o número da medição "2" serão exibidos por alguns segundos.
 - e) Após a adição, remova a carga do prato da balança.
 - f) Pressione o botão [M +] para verificar o peso total. Pressione [MC] e [CLR] para redefinir o histórico de medições.

3.3.7. Alarme de quantidade

1. Insira o número de itens acima do qual o sinal será acionado.
2. Pressione o botão [QTYPST].
3. Proceda conforme 3.3.4.
4. Após exceder o número de itens inserido no ponto 1, o alarme será acionado.
5. Pressione os botões [PSTC] e [CLR] para cancelar as configurações do alarme.

3.3.8. Calibragem

1. Ligue o dispositivo. Quando o visor mostrar "0", digite o código: 52411 e confirme com o botão [TARE] para entrar no modo de calibração.
2. Pressione o botão [1] para selecionar o peso máximo. Pressione o botão [M+] para confirmar. Por exemplo, se a capacidade máxima for 30 kg, digite 30000 e pressione [M+] para confirmar.
3. Pressione e segure o botão [2] para selecionar uma graduação. Pressione o botão [M+] para confirmar sua seleção.
4. Pressione e segure o botão [3] para selecionar o valor decimal. Pressione o botão [M+] para confirmar sua seleção. O visor mostrará [0] para '0', [1] para '0,0', [2] para '0,00', [3] para '0,000' e [4] para '0,0000'.
5. O visor mostrará o valor do peso que deve ser colocado no prato da balança. Pressione o botão [M+]. O visor mostrará "CARGA". Coloque a carga e confirme com o botão [ZERO].

3.4. Limpeza e manutenção

- a) Sempre desconecte o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- g) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
- h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E BATERIAS RECARREGÁVEIS

Os dispositivos funcionam com baterias de 6V / 5,5Ah.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as

suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou anglickou verziou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnym referenčným dokumentom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnota	
Názov produktu	Počítacia váha	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Minimálna hmotnosť [g]	20	
Maximálna hmotnosť [kg]	30	
Presnosť merania [g]	1	
Typ batérie	6V/4Ah	
Napájacia jednotka	AC 9V/800mA	
Rozmery stupnice [mm]	305 x 220	223 x 170
Rozmery [mm]	315x305x117	227x232x107
Hmotnosť [kg]	3,6	2,8






1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality.

Legenda

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie Počítacia stupnica.

Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nezakrývajte vetracie otvory!

2.1. Elektrická bezpečnosť

Pre nabíjačku batérií

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA!** Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej funkcii zariadenia, kontaktujte servisnú podporu výrobcu.
- Zariadenie môže opraviť iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy samostatne!
- V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO₂)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
- Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
- Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
- Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

- Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
- Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

- c) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte.
- b) Nepoužívajte zariadenie, ak vypínač ZAP/VYP nefunguje správne (zariadenie sa nezapína a nevypína). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ZAP/VYP, sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a musia sa opraviť.
- c) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
- d) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- e) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
- f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- g) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- h) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- i) Počas práce zariadením nehýbte, nepravujte ho ani neotáčajte.
- j) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
- k) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- l) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
- m) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- n) Nepreťažujte váhu. To môže poškodiť snímače zaťaženia.
- o) Pred meraním sa uistite, že zariadenie je umiestnené na stabilnom povrchu a nie je vystavené vibráciám a náhlym zmenám teploty, ktoré by mohli nepriaznivo ovplyvniť výsledky merania.
- p) NENECHÁVAJTE záťaž na váhe dlho. Zníži sa tým presnosť váhy a skráti sa životnosť snímača zaťaženia.
- q) NEPOUŽÍVAJTE váhu pri búrke alebo daždi.
- r) Vyhnite sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte váhu na priame slnečné svetlo ani do blízkosti klimatizácie.
- s) Nepoužívajte váhu v blízkosti veľkých elektrických spotrebičov, ako sú zväračky alebo veľké motory. Nenechávajte batérie v zariadení, ak ho dlhší čas nepoužívate.
- t) Vyhnite sa miestam, kde môže vlhkosť viesť ku kondenzácii. Zabráňte priamemu kontaktu s vodou.
- u) Neumiestňujte zariadenie do blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.
- v) Udržujte zariadenie čisté. Neskladujte na váhe výrobky, keď sa nepoužíva.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

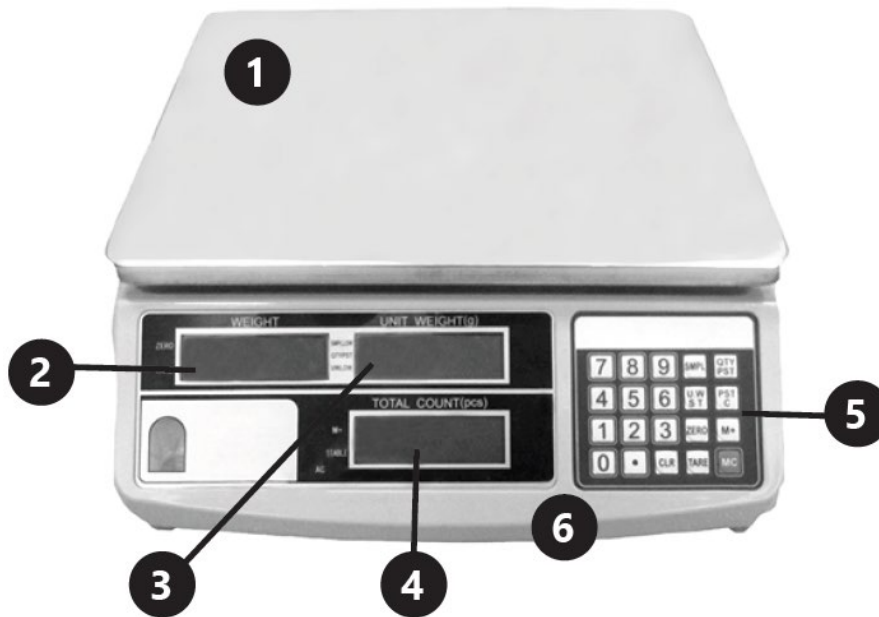
Zariadenie je určené na meranie hmotnosti a počtu predmetov usporiadaných na váhe zariadenia.

Zariadenie je určené na vykonávanie meraní hmotnosti a/alebo ceny a odčítavania prvkov umiestnených na váhe. Pozor! Zariadenie nie je možné použiť na komerčné účely

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia

SBS-PW-301CC



1. Vážiaca plošina
2. Displej
3. Zobrazenie hmotnosti jednotky (g)
4. Zobrazenie celkového počtu (ks)
5. Ovládací panel
6. Hlavné telo
7. Hlavný vypínač ZAP/VYP (na obrázku nie je viditeľný)
8. Libela vodováhy (na obrázku nie je viditeľná)
9. Napájacia zásuvka (na obrázku nie je viditeľná)

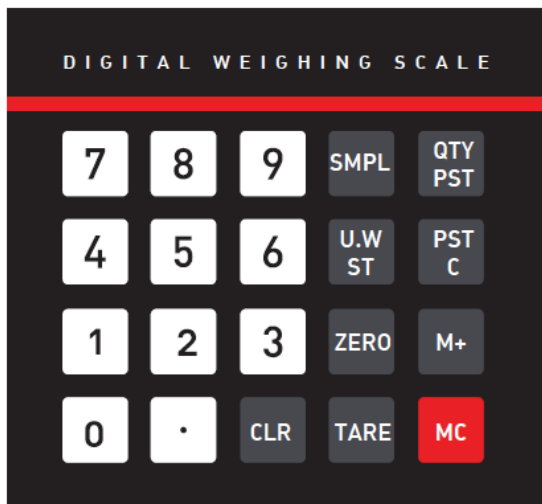
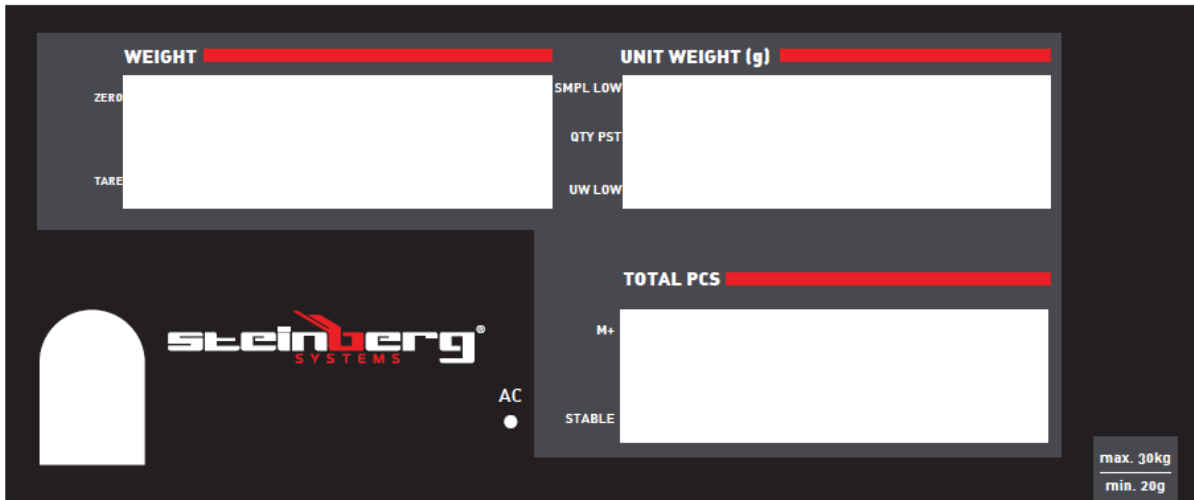
SBS-PW-301CD



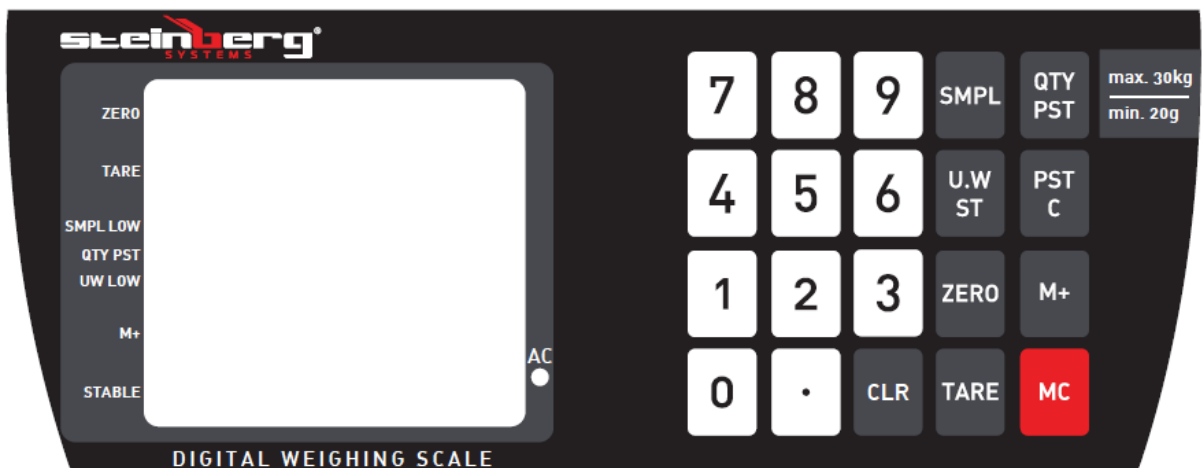
1. Vážiaca plošina
2. Multifunkčný displej
3. Ovládací panel
4. Hlavné telo
5. Hlavný vypínač (na obrázku nie je viditeľný)
6. Bublina vodováhy (na obrázku nie je viditeľná)
7. Napájacia zásuvka (na obrázku nie je viditeľná)

Ovládací panel








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Zobrazované správy

Symbol	Popis
 „TARE“	Hmotnosť v režime tarovania
 „ZERO“	Hmotnosť v nulovom režime
 „+“ „M+“	Hmotnosť v režime sčítania
 „Stabilná“ ~	Hmotnosť je stabilná
 „SMPLOW“	Hmotnosť vzorky je príliš nízka
 „QTYPST UWLOW“	Alarm minimálnej hodnoty
	Batéria je vybitá

3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

3.3. Používanie zariadenia

Poznámka: Pred použitím zariadenia sa uistite, že je správne vyrovnané.



Pozor: Pred spustením váženia odstráňte z váhy všetky predmety.

3.3.1. Spustenie zariadenia.



1. Pre zapnutie alebo vypnutie zariadenia prepnete prepínač do polohy „I“ alebo „0“.

3.3.2. Podsvietenie displeja



1. Automatický režim

- a) Stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí „CEntr“
- b) Stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí „AutO“
- c) Položte záťaž na misku váhy. Odteraz sa podsvietenie zapne automaticky po umiestnení záťaže na misku váhy.

2. Nepretržitý režim



- a) Stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí „CEntr“.
- b) Stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí „On“.
- c) Odteraz bude displej podsvietený nepretržite.



3. Vypnutý režim

- a) Stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí „CEntr“.
- b) Stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí „OFF“.



Pozor: Zariadenie uloží nastavenia displeja aj po vypnutí zariadenia.

3.3.3. Zmena jednotiek

1. Stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí „CEntr“ a potom:
 - a) Tlačidlo  pre „kg“

- b) Tlačidlo  pre „g“
 c) Tlačidlo  pre „lb“

3.3.4. Počítanie

1. Ak hmotnosť položky nie je známa
 - a) Položte záťaž na miskú váhy
 - b) Zadajte počet položiek umiestnených na miske váhy
 - c) Stlačte tlačidlo  pre výpočet hmotnosti jednej položky
2. Keď je známa hmotnosť jednej položky
 - a) Zadajte hmotnosť jednej položky
 - b) Položte položku na miskú váhy
 - c) Stlačte tlačidlo  pre výpočet počtu položiek

Pozor: Čím viac položiek je umiestnených na miske váhy, tým presnejší je výsledok merania.

Pozor: Ak na miske váhy nie je žiadna záťaž a displej zobrazuje hodnotu vyššiu ako 0,00, stlačte tlačidlo [ZERO] pre vynulovanie váhy.

3.3.5. Tarovanie

1. Ak hmotnosť balíka nie je známa
 - a) Položte balík na miskú váhy
 - b) Stlačte tlačidlo [TARE]
2. Vymazanie hodnoty tary
 - a) Odstráňte záťaž z misky váhy, na displeji sa zobrazí záporná hodnota záťaže.
 - b) Stlačte tlačidlo [TARE], na displeji sa opäť zobrazí 0,00.
3. Keď je hmotnosť balíka známa
 - a) uistite sa, že na miske váhy nie je žiadny náklad a displej zobrazuje 0,00.
 - Zadajte hodnotu hmotnosti balíka.
 - Stlačte tlačidlo [TARE], displej zobrazí zápornú hodnotu hmotnosti balíka.
 - b) Keď je na miske váhy balík a náklad
 - váha zobrazí celkovú hmotnosť.
 - Zadajte hmotnosť jednej položky alebo počet položiek (postupujte podľa pokynov v bode 3.3.4).
 - Zadajte hmotnosť balíka.
 - Stlačte tlačidlo [TARE]. Na displeji sa zobrazí hmotnosť bez obalu
 - stlačte tlačidlá [TARE] a [CLR] pre resetovanie nastavení.

3.3.6. Sčítanie

1. Sčítanie počtu položiek
 - a) Položte záťaž na miskú váhy
 - b) Pokračujte podľa bodu 3.3.4
 - c) Stlačte tlačidlo [M +
 - d) Zopakujte kroky od bodu b)
 - e) Znova stlačte tlačidlo [M +]
 - f) Na displeji sa zobrazí „2“, čo znamená, že hodnoty boli sčítané dvakrát.
 - g) Po sčítaní odstráňte záťaž z misky váhy.
 - h) Stlačením tlačidla [M +] skontrolujte celkovú hmotnosť, počet položiek a počet pokusov o sčítanie.
 - i) Stlačením tlačidiel [MC] a [CLR] vynulujte históriu meraní.

2. Pridávanie závaží

- a) Položte záťaž č. 1 na miskú váhy.
- b) Stlačte tlačidlo [M +]. Na niekoľko sekúnd sa zobrazí hmotnosť a číslo merania „1“.
- c) Položte záťaž č. 2 na miskú váhy.
- d) Stlačte tlačidlo [M +]. Na niekoľko sekúnd sa zobrazí celková hmotnosť a číslo merania „2“.
- e) Po sčítaní odstráňte záťaž z miskú váhy.
- f) Stlačte tlačidlo [M +] pre kontrolu celkovej hmotnosti. Stlačte tlačidlá [MC] a [CLR] pre vynulovanie histórie meraní.

3.3.7. Alarm množstva

1. Zadať počet položiek, nad ktorým sa spustí signál.
2. Stlačte tlačidlo [QTYPST].
3. Pokračujte podľa bodu 3.3.4.
4. Po prekročení počtu položiek zadaných v bode 1 sa spustí alarm.
5. Stlačte tlačidlá [PSTC] a [CLR] pre zrušenie nastavení alarmu.

3.3.8. Kalibrácia

1. Spustíte zariadenie. Keď sa na displeji zobrazí „0“, zadajte kód: 52411 a potom potvrdte tlačidlom [TARE] pre vstup do kalibračného režimu.
2. Stlačením tlačidla [1] vyberte maximálnu hmotnosť. Stlačením tlačidla [M+] potvrdte. Napríklad, ak je maximálna kapacita 30 kg, zadajte 30000 a stlačením tlačidla [M+] potvrdte.
3. Stlačením a podržaním tlačidla [2] vyberte stupeň odstupňovania. Stlačením tlačidla [M+] potvrdte svoju voľbu.
4. Stlačením a podržaním tlačidla [3] vyberte desatinnú hodnotu. Stlačením tlačidla [M+] potvrdte svoju voľbu. Na displeji sa zobrazí [0] pre „0“, [1] pre „0,0“, [2] pre „0,00“, [3] pre „0,000“ a [4] pre „0,0000“.
5. Displej zobrazí hodnotu hmotnosti, ktorá sa má umiestniť na miskú váhy. Stlačte tlačidlo [M+]. Na displeji sa zobrazí „LOAD“. Umiestnite záťaž a potom potvrdte tlačidlom [ZERO].

3.4. Čistenie a údržba

- a) Pred čistením zariadenie vždy odpojte zo siete.
- b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- c) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- g) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
- h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- i) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÍ

Zariadenia fungujú s batériami 6 V / 5,5 Ah.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всякакви разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност	
Име на продукта	Везни за броене	
Модел	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Мин. тегло [g]	20	
Максимално тегло [кг]	30	
Точност на измерване [g]	1	
Тип батерия	6V/4Ah	
Захранващ блок	AC 9V/800mA	
Размери на скалата [мм]	305 x 220	223 x 170
Размери [мм]	315x305x117	227x232x107
Тегло [кг]	3,6	2,8






1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасната и безпроблемна употреба на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ
ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството.

Легенда

	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да се рециклира.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ! Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само с илюстративна цел и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до везна за броене.

Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.

Предотвратете намокрянето на устройството. Опасност от токов удар!

Не покривайте вентилационните отвори!

2.1. Електрическа безопасност

За зарядно устройство за батерии

- a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и съответстващи контакти намалява риска от токов удар.
- b) Избягвайте докосване на заземени елементи като тръби, отоплителни уреди, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влиза в директен контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за издърпване на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да се избегне, трябва да се използва устройство за дефектнотокова защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- f) Не използвайте устройството, ако охранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден охранващ кабел трябва да бъде сменен от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
- g) **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

- a) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и го докладвайте на ръководител без забавяне.
- b) Ако имате съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с отдела за поддръжка на производителя.
- c) Само сервизният център на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да извършвате ремонти самостоятелно!
- d) В случай на пожар, използвайте прахов или въглероден диоксид (CO₂) пожарогасител (предназначен за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.
- e) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат сменени.
- f) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

- g) Съхранявайте опаковъчните елементи и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
- h) Дръжте устройството далеч от деца и животни.



Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Лична безопасност

- a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с него.
- b) Устройството не е предназначено за работа с него от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.
- c) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасна употреба на устройството

- a) Не претоварвайте устройството.
- b) Не използвайте устройството, ако превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройства, които не могат да се включват и изключват с превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
- c) Изключете устройството от захранването преди да започнете настройката, почистването и поддръжката. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
- d) Когато не се използва, съхранявайте го на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за потребителя. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- e) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Ако се открие повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.
- f) Дръжте устройството далеч от деца.
- g) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- h) За да осигурите работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.
- i) Не местете, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.
- j) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания.
- k) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- l) Забранено е да се намесвате в структурата на устройството, за да промените неговите параметри или конструкция.
- m) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
- n) Не претоварвайте везната. Това може да повреди тензодатчиците.
- o) Преди да извършите измерване, уверете се, че устройството е поставено върху стабилна повърхност и не е изложено на вибрации и резки температурни промени, които могат да повлияят неблагоприятно на резултатите от измерването.
- p) НЕ оставяйте товар върху везната за дълго време. Това ще намали точността на везната и ще съкрати живота на датчика за тегло.
- q) НЕ използвайте везната при гръмотевична буря или дъжд.
- r) Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина или близо до климатик.
- s) Не използвайте везната в близост до големи електрически уреди, като заваръчни машини или големи двигатели. Не оставяйте батерии в устройството, ако не го използвате дълго време.
- t) Избягвайте места, където влагата може да доведе до кондензация. Избягвайте директен контакт с вода.
- u) Не поставяйте устройството близо до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушни течения.

- v) Поддържайте устройството чиста. Не съхранявайте продукти върху везната, когато не се използва.

⚠ ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи, защитаващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Указания за употреба

Устройството е предназначено за измерване на теглото и броя на обектите, подредени върху везната на устройството.

Устройството е предназначено за извършване на измервания на маса и/или ценови контрол и отчитане на елементи, поставени върху кантара. Внимание! Устройството не може да се използва за търговски разплащания

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредназначената употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството SBS-PW-301CC



1. Платформа за претегляне
2. Дисплей
3. Дисплей за единично тегло (g)
4. Дисплей за общ брой (бр.)
5. Контролен панел
6. Основен корпус
7. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. (не се вижда на снимката)
8. Либела за нивелир (не се вижда на снимката)
9. Контакт за хранване (не се вижда на снимката)

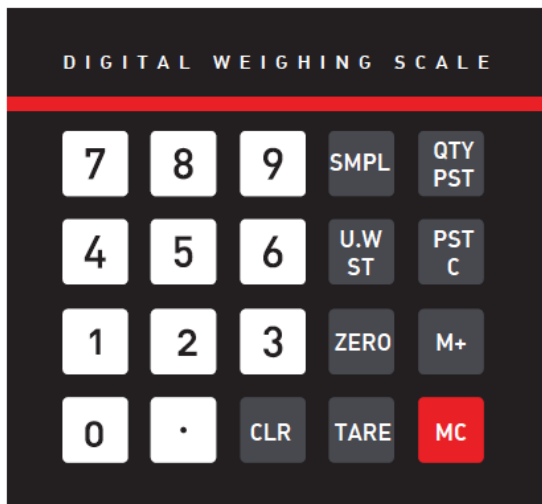
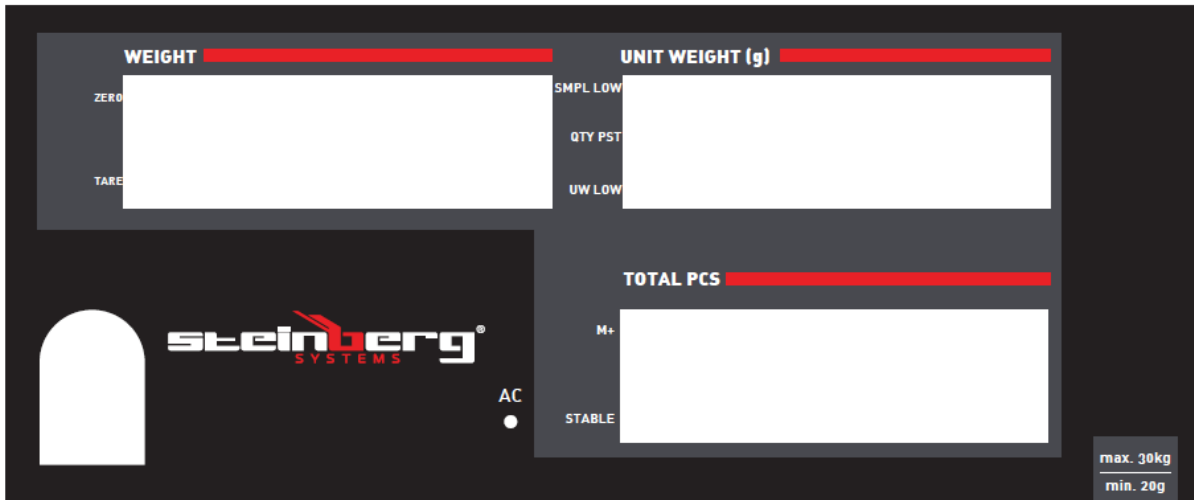
SBS-PW-301CD



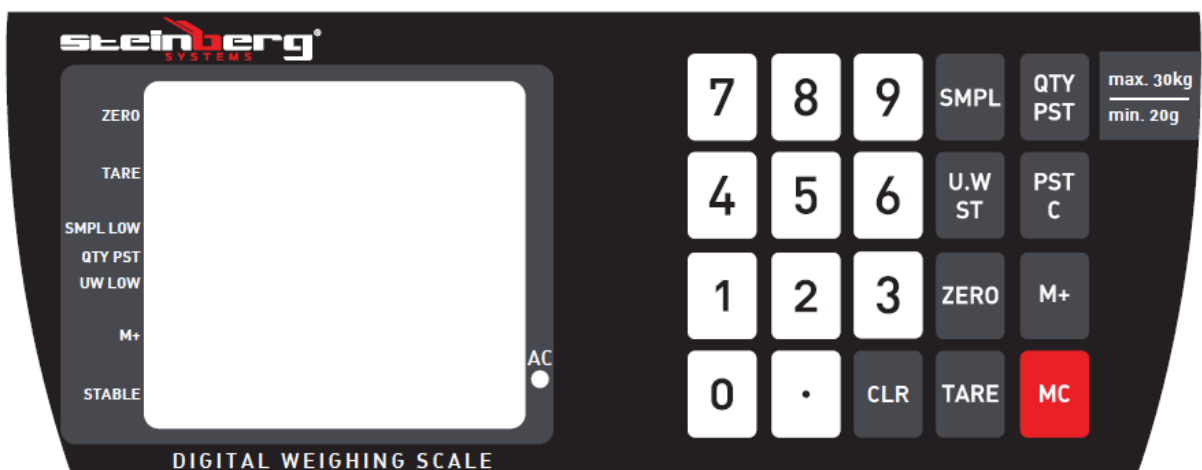
1. Платформа за претегляне
2. Многофункционален дисплей
3. Контролен панел
4. Основен превключвател
5. ВКЛ./ИЗКЛ. (не се вижда на снимката)
6. Либела за нивелир (не се вижда на снимката)
7. Контакт за захранване (не се вижда на снимката)

Контролен панел








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Показани съобщения

Символ	Описание
 „TARE“	Тегло в режим на тара
 „ZERO“	Тегло в режим на нула
 „+“ „M+“	Тегло в режим на добавяне
 „Stable“ ~	Теглото е стабилно
 „SMPLOW“	Теглото на пробата е твърде ниско
 „QTYPST UWLOW“	Аларма за минимална стойност
	Батерията е изтощена

3.2. Подготовка за употреба

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да е по-висока от 40°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Устройството трябва винаги да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде далеч от деца и лица с ограничени умствени и сензорни функции. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да съответства на техническите данни на етикета на продукта.

3.3. Употреба на устройството

Забележка: Преди да използвате устройството, уверете се, че е правилно нивелирано.



Внимание: Преди да започнете претеглянето, отстранете всички предмети от везната.

3.3.1. Стартиране на устройството.



1. Поставете превключвателя в положение "I" или "0", за да включите или изключите устройството.

3.3.2. Подсветка на дисплея



1. Автоматичен режим

- a) Натиснете бутона , дисплеят ще покаже "CEntr"
- b) Натиснете бутона , дисплеят ще покаже "AutO"
- c) Поставете товара върху плочата на везната. Отсега нататък подсветката ще се включи автоматично след поставяне на товара върху плочата на везната.

2. Непрекъснат режим


- a) Натиснете бутона , дисплеят ще покаже "CEntr".
- b) Натиснете бутона , дисплеят ще покаже "On".
- c) Отсега нататък дисплеят ще бъде осветен непрекъснато.


3. Изключен режим

- a) Натиснете бутона , дисплеят ще покаже "CEntr".
- b) Натиснете бутона , дисплеят ще покаже "OFF".

Внимание: Устройството запазва настройките на дисплея и след изключване на устройството.



3.3.3. Промяна на мерните единици

1. Натиснете бутона , дисплеят ще покаже "CEntr" и след това:

- a) Бутон  за "kg"

- b) Бутон  за "g"
 c) Бутон  за "lb"

3.3.4. Броене

1. Когато теглото на артикула е неизвестно
 - a) Поставете товара върху плочата на везната
 - b) Въведете броя на артикулите, поставени върху плочата на везната
 - c) Натиснете бутона , за да изчислите теглото на един артикул
2. Когато теглото на един артикул е известно
 - a) Въведете теглото на един артикул
 - b) Поставете артикула върху плочата на везната
 - c) Натиснете бутона , за да изчислите броя на артикулите

Внимание: Колкото повече артикули са поставени върху плочата на везната, толкова по-точен е резултатът от измерването.

Внимание: Ако върху плочата на везната няма товар и дисплеят показва стойност, по-висока от 0,00, натиснете бутона [ZERO], за да нулирате везната.

3.3.5. Тарирание

1. Когато теглото на опаковката е неизвестно
 - a) Поставете опаковката върху плочата на везната
 - b) Натиснете бутона [TARE]
2. Изтриване на стойността на тарата
 - a) Свалете товара от плочата на везната, на дисплея ще се появи съобщение за отрицателен товар.
 - b) Натиснете бутона [TARE], дисплеят отново ще покаже 0,00.
3. Когато теглото на пакета е известно
 - a) Уверете се, че няма товар върху плочата на везната и дисплеят показва 0.00.
 - Въведете стойността на теглото на пакета.
 - Натиснете бутона [TARE], дисплеят ще покаже отрицателна стойност на теглото на пакета.
 - b) Когато има пакет и товар върху плочата на везната
 - везната ще покаже общото тегло.
 - Въведете теглото на единичен артикул или броя на артикулите (следвайте инструкциите, дадени в 3.3.4).
 - Въведете теглото на пакета.
 - Натиснете бутона [TARE]. Дисплеят ще покаже теглото без пакета
 - Натиснете бутоните [TARE] и [CLR], за да нулирате настройките.

3.3.6. Сумиране

1. Добавяне на броя на артикулите
 - a) Поставете товара върху плочата на везната
 - b) Продължете в съответствие с 3.3.4
 - c) Натиснете бутона [M +]
 - d) Повторете стъпките от точка b)
 - e) Натиснете отново бутона [M +]
 - f) Дисплеят ще покаже "2", което означава, че стойностите са добавени два пъти.

- g) След добавяне, махнете товара от плочата на везната.
- h) Натиснете бутона [M +], за да проверите общото тегло, броя на артикулите и броя на опитите за добавяне.
- i) Натиснете бутоните [MC] и [CLR], за да нулирате историята на измерванията.

2. Добавяне на теглилките

- a) Поставете товар № 1 върху плочата на везната.
- b) Натиснете бутона [M +]. Теглото и числото на измерване "1" ще се покажат за няколко секунди.
- c) Поставете товар № 2 върху плочата на везната.
- d) Натиснете бутона [M +]. Общото тегло и числото на измерване "2" ще се покажат за няколко секунди.
- e) След добавяне, отстранете товара от плочата на везната.
- f) Натиснете бутона [M +], за да проверите общото тегло. Натиснете [MC] и [CLR], за да нулирате историята на измерванията.

3.3.7. Аларма за количество

1. Въведете броя на артикулите, над който ще се задейства сигналът.
2. Натиснете бутона [QTYPST].
3. Продължете в съответствие с 3.3.4.
4. След превишаване на броя на артикулите, въведени в точка 1, алармата ще се задейства.
5. Натиснете бутоните [PSTC] и [CLR], за да отмените настройките на алармата.

3.3.8. Калибриране

1. Стартирайте устройството. Когато дисплеят покаже "0", въведете код: 52411 и след това потвърдете с бутона [TARE], за да влезете в режим на калибриране.
2. Натиснете бутона [1], за да изберете максималното тегло. Натиснете бутона [M+], за да потвърдите. Например, ако максималният капацитет е 30 кг, въведете 30000 и натиснете [M+], за да потвърдите.
3. Натиснете и задръжте бутона [2], за да изберете градуиране. Натиснете бутона [M+], за да потвърдите избора си.
4. Натиснете и задръжте бутона [3], за да изберете десетичната стойност. Натиснете бутона [M+], за да потвърдите избора си. Дисплеят показва [0] за '0', [1] за '0,0', [2] за '0.00', [3] за '0.000' и [4] за '0.0000'.
5. Дисплеят ще покаже стойността на теглото, която трябва да се постави върху табелката на везната. Натиснете бутона [M+]. Дисплеят ще покаже "LOAD". Поставете товара и след това потвърдете с бутона [ZERO].

3.4. Почистване и поддръжка

- a) Винаги изключвайте устройството от контакта преди почистване.
- b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- c) След почистване на устройството, всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- d) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
- e) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- f) Не позволявайте на вода да проникне в устройството през вентилационните отвори в корпуса му.
- g) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се провери техническата му ефективност и да се установят евентуални повреди.
- h) Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.
- i) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.

БЕЗОПАСНО ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Устройствата работят с батерии 6V / 5.5Ah.

Рециклирайте батериите със съответната организация или компания.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в битовите системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки рециклиране, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния ви пункт за рециклиране.

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Οποιοσδήποτε διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του πρωτότυπου αγγλικού κειμένου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά δεδομένα

Παράμετρος περιγραφή	Παράμετρος αξία	
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα μέτρησης	
Μοντέλο	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Ελάχιστο βάρος [g]	20	
Μέγιστο βάρος [kg]	30	
Ακρίβεια μέτρησης [g]	1	
Τύπος μπαταρίας	6V/4Ah	
Μονάδα τροφοδοσίας	Εναλλασσόμενο ρεύμα 9V/800mA	
Διαστάσεις κλίμακας [mm]	305 x 220	223 x 170
Διαστάσεις [mm]	315x305x117	227x232x107
Βάρος [kg]	3,6	2,8






1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν σχεδιάζεται και κατασκευάζεται σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας.

Υπόμνημα

	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ! Ισχύει για την δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ!**

Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά στην κλίμακα μέτρησης.

Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

Αποτρέψτε το βρέξιμο της συσκευής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Για φορτιστή μπαταρίας

- a) Το φισ πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φισ με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και πριζών που ταιριάζουν μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμαντήρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
- c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φισ από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή υπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- g) **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ!** Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Εάν εντοπίσετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ την χωρίς καθυστέρηση σε έναν προϊστάμενο.
- b) Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- c) Μόνο το σημείο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή μόνοι σας!
- d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) για να την σβήσετε.
- e) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
- f) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν και το εγχειρίδιο.
- g) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.

- h) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.



Θυμηθείτε! Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της.
- b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.
- c) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

- a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν με τον διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευάζονται.
- c) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη της ρύθμισης, του καθαρισμού και της συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
- d) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- e) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.
- f) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- g) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- h) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε τις βίδες.
- i) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- j) Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων βρωμιών.
- k) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.
- l) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για να αλλάξετε τις παραμέτρους ή την κατασκευή της.
- m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
- n) Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα κελιά φορτίου.
- o) Πριν κάνετε μια μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε σταθερή επιφάνεια και δεν είναι εκτεθειμένη σε κραδασμούς και απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τα αποτελέσματα της μέτρησης.
- p) ΜΗΝ αφήνετε φορτίο στη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ζυγαριάς και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της κυψέλης φορτίου.
- q) ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε περίπτωση βροχής ή βροχής.
- r) Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά στο κλιματιστικό.
- s) Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κοντά σε μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές, όπως μηχανές συγκόλλησης ή μεγάλους κινητήρες. Μην αφήνετε μπαταρίες στη συσκευή εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- t) Αποφύγετε μέρη όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπίκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό.

- υ) Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες, καθώς μπορεί να προκληθούν ασταθή αποτελέσματα λόγω των ρευμάτων αέρα.
- ν) Διατηρείτε τη συσκευή σας καθαρή. Μην αποθηκεύετε προϊόντα στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.

! ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά της χαρακτηριστικά, και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

3. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή προορίζεται για τη μέτρηση του βάρους και του αριθμού των αντικειμένων που είναι τοποθετημένα στη ζυγαριά της.

Η συσκευή προορίζεται για την εκτέλεση μετρήσεων και ενδείξεων ελέγχου μάζας ή/και τιμής των στοιχείων που τοποθετούνται στη ζυγαριά. Προσοχή! Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς διακανονισμούς

Ο χρήστης φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής

SBS-PW-301CC



1. Πλατφόρμα ζύγισης
2. Οθόνη
3. Ένδειξη μονάδας βάρους (g)
4. Ένδειξη συνολικού αριθμού (τεμ.)
5. Πίνακας ελέγχου
6. Κύριο σώμα
7. Διακόπτης ON / OFF (δεν είναι ορατός στην εικόνα)
8. Φυσαλίδα αλφαδιού (δεν είναι ορατή στην εικόνα)
9. Πρίζα τροφοδοσίας (δεν είναι ορατή στην εικόνα)

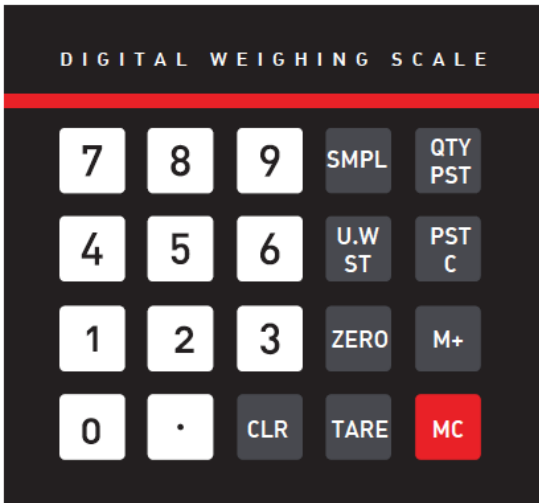
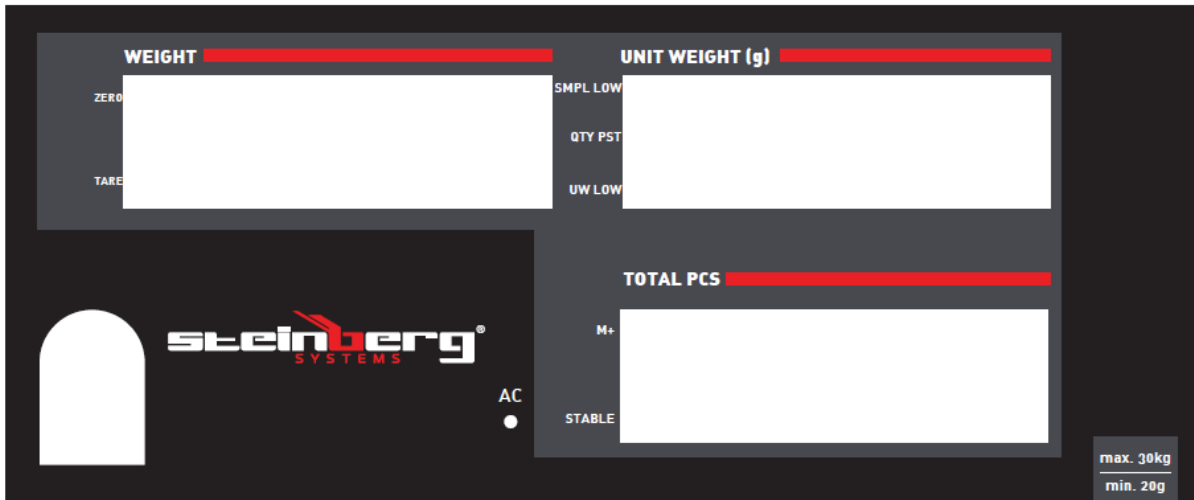
SBS-PW-301CD



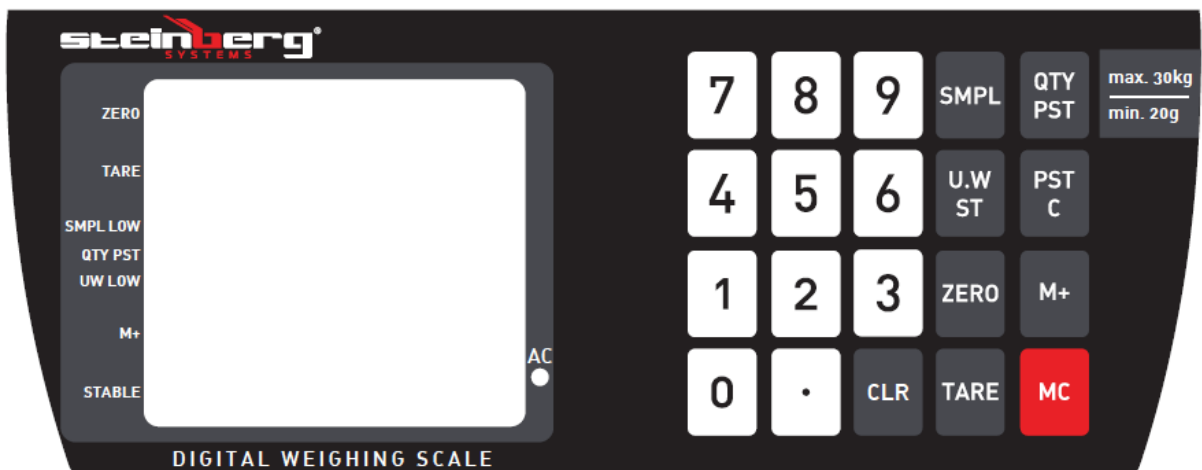
1. Πλατφόρμα ζύγισης
2. Πολυλειτουργική οθόνη
3. Πίνακας ελέγχου
4. Κύριο σώμα
5. Διακόπτης ON / OFF (δεν είναι ορατός στην εικόνα)
6. Φυσαλίδα αλφαδιού (δεν είναι ορατή στην εικόνα)
7. Πρίζα τροφοδοσίας (δεν είναι ορατή στην εικόνα)

Πίνακας ελέγχου





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Μηνύματα που εμφανίζονται

Σύμβολο	Περιγραφή
 "ΑΠΟΒΑΡΟ"	Βάρος σε λειτουργία απόβαρου
 "ΜΗΔΕΝ"	Βάρος σε μηδενική λειτουργία
«+» «M+»	Βάρος σε λειτουργία προσθήκης
 «Σταθερό» ~	Το βάρος είναι σταθερό
«SMPLOW»	Το βάρος του δείγματος είναι πολύ χαμηλό
«QTYPST UWLOW»	Συναγερμός ελάχιστης τιμής
	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί

3.2. Προετοιμασία για χρήση

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυράντοχη και στεγνή επιφάνεια και να βρίσκεται μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

3.3. Χρήση συσκευής

Σημείωση: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά οριζοντιωμένη.



Προσοχή: Πριν ξεκινήσετε τη ζυγαριά, αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τη ζυγαριά.

3.3.1. Εκκίνηση της συσκευής.



1. Ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση "I" ή "O" για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

3.3.2. Οπίσθιος φωτισμός οθόνης



1. Αυτόματη λειτουργία

- a) Πατήστε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "Centr"
- b) Πατήστε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "AutoO"
- c) Τοποθετήστε το φορτίο στη ζυγαριά. Από εδώ και στο εξής, ο οπίσθιος φωτισμός θα ενεργοποιείται αυτόματα μετά την τοποθέτηση του φορτίου στη ζυγαριά.

2. Συνεχής λειτουργία

- a) Πατήστε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίζει την ένδειξη "CEnt".
- b) Πατήστε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίζει την ένδειξη "On".
- c) Από εδώ και στο εξής, η οθόνη θα φωτίζεται συνεχώς.




3. Λειτουργία απενεργοποίησης

- a) Πατήστε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίζει την ένδειξη "CEnt".
- b) Πατήστε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίζει την ένδειξη "OFF".



Προσοχή: Η συσκευή αποθηκεύει τις ρυθμίσεις οθόνης και μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

3.3.3. Αλλαγή μονάδων

1. Πατήστε το κουμπί , η οθόνη θα εμφανίζει την ένδειξη "CEnt" και στη συνέχεια:

- a) Κουμπί  για "kg"
- b) Κουμπί  για "g"
- c) Κουμπί  για "lb"

3.3.4. Μέτρηση

1. Όταν το βάρος του αντικειμένου είναι άγνωστο
 - a) Τοποθετήστε το φορτίο στη ζυγαριά
 - b) Εισαγάγετε τον αριθμό των αντικειμένων που τοποθετούνται στη ζυγαριά
 - c) Πατήστε το κουμπί  για να υπολογίσετε το βάρος ενός μεμονωμένου αντικειμένου
2. Όταν το βάρος ενός μεμονωμένου αντικειμένου είναι γνωστό
 - a) Εισαγάγετε το βάρος ενός μεμονωμένου αντικειμένου
 - b) Τοποθετήστε το αντικείμενο στη ζυγαριά
 - c) Πατήστε το κουμπί  για να υπολογίσετε τον αριθμό των αντικειμένων

Προσοχή: Όσο περισσότερα αντικείμενα τοποθετούνται στη ζυγαριά, τόσο πιο ακριβές είναι το αποτέλεσμα μέτρησης.

Προσοχή: Εάν δεν υπάρχει φορτίο στο ζυγαριό και η οθόνη εμφανίζει τιμή μεγαλύτερη από 0,00, πατήστε το κουμπί [ΜΗΔΕΝ] για να επαναφέρετε τη ζυγαριά.

3.3.5. Ρύθμιση απόβαρου

1. Όταν το βάρος της συσκευασίας είναι άγνωστο
 - a) Τοποθετήστε τη συσκευασία στο ζυγαριό
 - b) Πατήστε το κουμπί [TARE]
2. Διαγραφή της τιμής απόβαρου
 - a) Αφαιρέστε το φορτίο από το ζυγαριό και θα εμφανιστεί στην οθόνη ένα μήνυμα αρνητικού φορτίου.
 - b) Πατήστε το κουμπί [TARE] και η οθόνη θα εμφανίσει ξανά 0,00.
3. Όταν το βάρος του πακέτου είναι γνωστό
 - a) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο δίσκο της ζυγαριάς και ότι η οθόνη εμφανίζει 0,00.
 - Εισαγάγετε την τιμή του βάρους του πακέτου.
 - Πατήστε το κουμπί [TARE], η οθόνη θα εμφανίσει μια αρνητική τιμή του βάρους του πακέτου.
 - b) Όταν υπάρχει ένα πακέτο και ένα φορτίο στο δίσκο της ζυγαριάς
 - η ζυγαριά θα εμφανίσει το συνολικό βάρος.
 - Εισαγάγετε το βάρος ενός μόνο αντικειμένου ή τον αριθμό των αντικειμένων (ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στο 3.3.4).
 - Εισαγάγετε το βάρος του πακέτου.
 - Πατήστε το κουμπί [TARE]. Η οθόνη θα εμφανίσει το βάρος χωρίς το πακέτο
 - Πατήστε τα κουμπιά [TARE] και [CLR] για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις.

3.3.6. Σύνοψη

1. Προσθήκη του αριθμού των αντικειμένων
 - a) Τοποθετήστε το φορτίο στο δίσκο της ζυγαριάς
 - b) Προχωρήστε σύμφωνα με το 3.3.4
 - c) Πατήστε το κουμπί [M +]
 - d) Επαναλάβετε τα βήματα από το σημείο β)
 - e) Πατήστε ξανά το κουμπί [M +]

- f) Η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "2", που σημαίνει ότι οι τιμές έχουν προστεθεί δύο φορές.
- g) Μετά την προσθήκη, αφαιρέστε το φορτίο από το δίσκο της ζυγαριάς.
- h) Πατήστε το κουμπί [M +] για να ελέγξετε το συνολικό βάρος, τον αριθμό των αντικειμένων και τον αριθμό των προσπαθειών προσθήκης.
- i) Πατήστε τα κουμπιά [MC] και [CLR] για να μηδενίσετε το ιστορικό μετρήσεων.

2. Προσθήκη βαρών

- a) Τοποθετήστε ένα φορτίο No. 1 στο δίσκο της ζυγαριάς.
- b) Πατήστε το κουμπί [M +]. Το βάρος και ο αριθμός μέτρησης "1" θα εμφανιστούν για λίγα δευτερόλεπτα.
- c) Τοποθετήστε ένα φορτίο No. 2 στο δίσκο της ζυγαριάς.
- d) Πατήστε το κουμπί [M +]. Το συνολικό βάρος και ο αριθμός μέτρησης "2" θα εμφανιστούν για λίγα δευτερόλεπτα.
- e) Μετά την προσθήκη, αφαιρέστε το φορτίο από το δίσκο της ζυγαριάς.
- f) Πατήστε το κουμπί [M +] για να ελέγξετε το συνολικό βάρος. Πατήστε [MC] και [CLR] για να επαναφέρετε το ιστορικό μετρήσεων.

3.3.7. Συναγερμός ποσότητας

1. Εισαγάγετε τον αριθμό των στοιχείων πάνω από τον οποίο θα ξεκινήσει το σήμα.
2. Πατήστε το κουμπί [QTYPST].
3. Συνεχίστε σύμφωνα με το 3.3.4.
4. Αφού υπερβείτε τον αριθμό των στοιχείων που εισήχθησαν στο σημείο 1, θα ξεκινήσει ο συναγερμός.
5. Πατήστε τα κουμπιά [PSTC] και [CLR] για να ακυρώσετε τις ρυθμίσεις συναγερμού.

3.3.8. Βαθμονόμηση

1. Ξεκινήστε τη συσκευή. Όταν η οθόνη εμφανίσει "0", εισαγάγετε τον κωδικό: 52411 και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε με το κουμπί [TARE] για να εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης.
2. Πατήστε το κουμπί [1] για να επιλέξετε το μέγιστο βάρος. Πατήστε το κουμπί [M+] για επιβεβαίωση. Για παράδειγμα, εάν η μέγιστη χωρητικότητα είναι 30 kg, εισαγάγετε 30000 και πατήστε [M+] για επιβεβαίωση.
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [2] για να επιλέξετε μια διαβάθμιση. Πατήστε το κουμπί [M+] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
4. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [3] για να επιλέξετε την δεκαδική τιμή. Πατήστε το κουμπί [M+] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Η οθόνη εμφανίζει [0] για '0', [1] για '0,0', [2] για '0,00', [3] για '0,000' και [4] για '0,0000'.
5. Η οθόνη θα εμφανίσει την τιμή βάρους που πρέπει να τοποθετηθεί στο δίσκο της ζυγαριάς. Πατήστε το κουμπί [M+]. Η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "LOAD". Τοποθετήστε το φορτίο και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε με το κουμπί [ZERO].

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

- a) Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
- b) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.
- c) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.
- d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- e) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή τη βυθίζετε σε νερό.
- f) Μην αφήνετε το νερό να εισέλθει στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
- g) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.
- h) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

i) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Οι συσκευές λειτουργούν με μπαταρίες 6V / 5,5Ah.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες στον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή σε δημοτικά συστήματα απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Bilo kakve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost	
Naziv proizvoda	Vaga za brojanje	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Minimalna težina [g]	20	
Maks. težina [kg]	30	
Točnost mjerenja [g]	1	
Vrsta baterije	6V/4Ah	
Jedinica za napajanje	AC 9V/800mA	
Dimenzije skale [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimenzije [mm]	315x305x117	227x232x107
Težina [kg]	3,6	2,8






1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjericama, koristeći najsvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte radove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete.

Legenda

	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Prije upotrebe pročitajte upute.
	Proizvod se mora reciklirati.
	UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTITE! Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	Koristiti samo u zatvorenom prostoru.



MOLIMO VAS DA OBAZRETE PAŽNJU! Crteži u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede ili čak smrt.

Izrazi „uređaj“ ili „proizvod“ koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje Vaga za brojanje.

Ne koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

Spriječite da se uređaj smoči. Opasnost od strujnog udara!

Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

2.1. Električna sigurnost

Za punjač baterija

- a) Utikač mora odgovarati utičnici. Ne mijenjajte utikač ni na koji način. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata poput cijevi, grijača, bojlera i hladnjaka. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
- c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- d) Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako se korištenje uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, treba koristiti zaštitni prekidač struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
- g) **PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT!** Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja to prijavite nadređenom.
- b) U slučaju bilo kakve sumnje u ispravan rad uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- c) Samo servis proizvođača smije popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno obavljati popravke!
- d) U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom (CO₂) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom).
- e) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.
- f) Molimo vas da ovaj priručnik držite pri ruci za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora predati s njim.
- g) Ambalažu i male dijelove za sastavljanje držite na mjestu nedostupnom djeci.
- h) Uređaj držite podalje od djece i životinja.



Zapamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

- a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
- b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez relevantnog iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile upute o rukovanju uređajem.
- c) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. Sigurna uporaba uređaja

- a) Ne preopterećujte uređaj.
- b) Ne koristite uređaj ako prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača UKLJUČENO/ISKLJUČENO opasni su, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
- c) Prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja isključite uređaj iz napajanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
- d) Kada se ne koristi, čuvajte ga na sigurnom mjestu, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
- e) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Ako se otkrije oštećenje, prije upotrebe predajte uređaj na popravak.
- f) Uređaj držite izvan dohvata djece.
- g) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu upotrebu.
- h) Kako biste osigurali operativnu ispravnost uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.
- i) Nemojte pomicati, podešavati ili rotirati uređaj tijekom rada.
- j) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
- k) Uređaj nije igračka. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora odrasle osobe.
- l) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
- m) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
- n) Nemojte preopteretiti vagu. To može oštetiti mjerne ćelije.
- o) Prije mjerenja provjerite je li uređaj postavljen na stabilnu površinu i nije izložen vibracijama i naglim promjenama temperature, što može negativno utjecati na rezultate mjerenja.
- p) NE ostavljajte teret na vagi predugo. To će smanjiti točnost vage i skratiti vijek trajanja mjerne doze.
- q) NE koristite vagu po kiši ili grmljavini.
- r) Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili u blizini klima uređaja.
- s) Ne koristite vagu u blizini velikih električnih uređaja poput aparata za zavarivanje ili velikih motora. Ne ostavljajte baterije u uređaju ako ga ne koristite dulje vrijeme.
- t) Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravan kontakt s vodom.
- u) Ne postavljajte uređaj blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.
- v) Održavajte uređaj čistim. Ne pohranjujte proizvode na vagi kada se ne koristi.



PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, i dalje postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

3. Smjernice za korištenje

Uređaj je namijenjen mjerenju težine i broja predmeta raspoređenih na vagi uređaja.

Uređaj je namijenjen za mjerenje mase i/ili kontrole cijena te očitavanje elemenata postavljenih na vagu.

Oprez! Uređaj se ne može koristiti za komercijalna plaćanja

Korisnik je odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nenamjenskom upotrebom uređaja.

3.1. Opis uređaja

SBS-PW-301CC



1. Platforma za vaganje
2. Zaslون
3. Prikaz jedinične težine (g)
4. Prikaz ukupnog broja (kom)
5. Upravljačka ploča
6. Glavno tijelo
7. Prekidač UKLJUČENO/ISKLUČENO (nije vidljiv na slici)
8. Mjehurić libele (nije vidljiv na slici)
9. Utičnica za napajanje (nije vidljiva na slici)

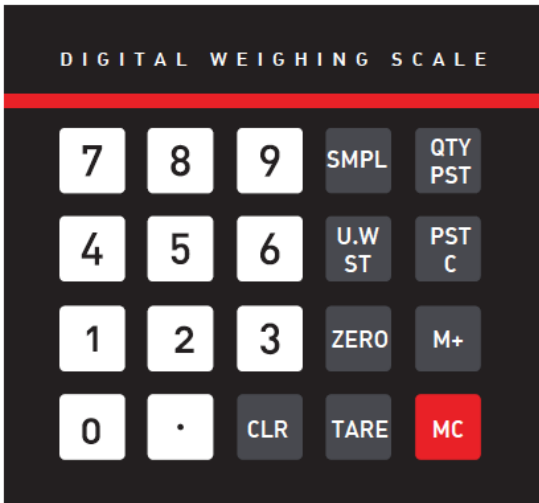
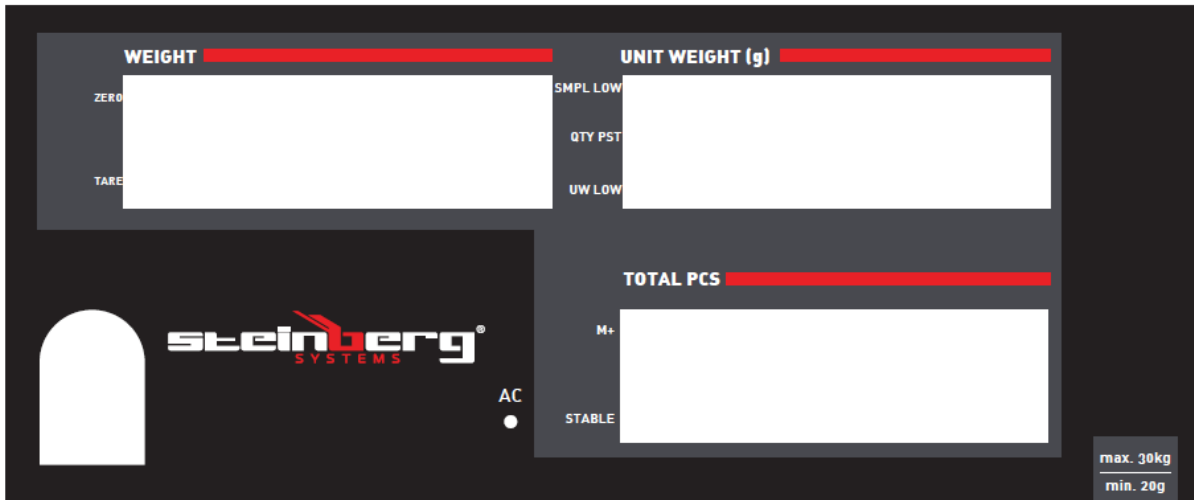
SBS-PW-301CD



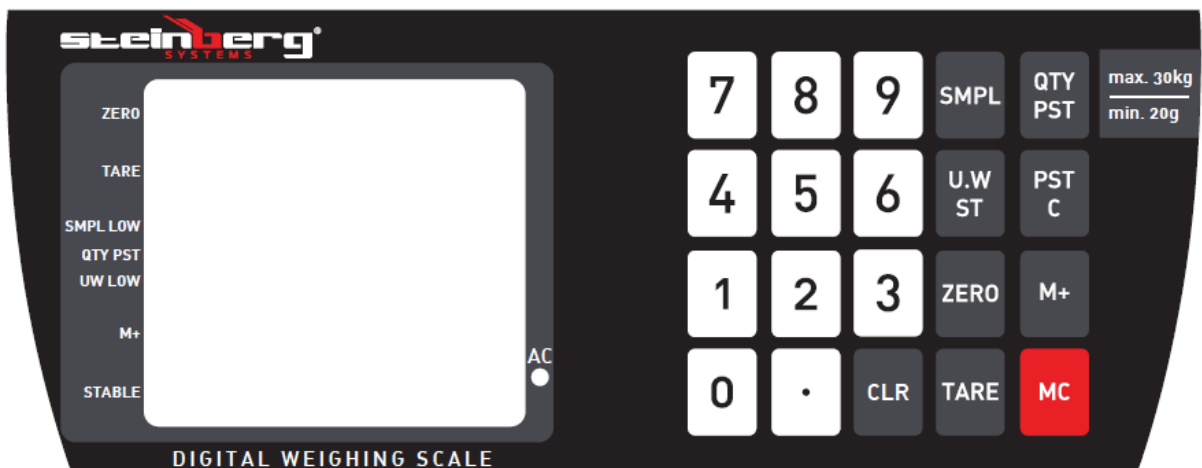
1. Platforma za vaganje
2. Višenamjenski zaslon
3. Upravljačka ploča
4. Glavno tijelo
5. Prekidač UKLJUČENO/ISKLUČENO (nije vidljiv na slici)
6. Mjehurić libele (nije vidljiv na slici)
7. Utičnica za napajanje (nije vidljiva na slici)

Upravljačka ploča








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Prikazane poruke

Simbol	Opis
 „TARE“	Težina u načinu rada tare
 „ZERO“	Težina u načinu rada nule
 „+“ „M+“	Težina u načinu rada zbrajanja
 „Stabilno“ ~	Težina je stabilna
 „SMPLOW“	Težina uzorka je preniska
 „QTYPST UWLOW“	Alarm minimalne vrijednosti
 + -	Baterija je prazna

3.2. Priprema za upotrebu

LOKACIJA UREĐAJA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Uređaj uvijek treba koristiti kada je postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrootpornu i suhu površinu te izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti propisno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na naljepnici proizvoda.

3.3. Napomena o korištenju uređaja

Prije upotrebe uređaja provjerite je li pravilno niveliran.



Oprez: Prije početka vaganja uklonite sve predmete s vage.

3.3.1. Pokretanje uređaja.



1. Postavite prekidač u položaj "I" ili "0" da biste uključili ili isključili uređaj.

3.3.2. Pozadinsko osvjetljenje zaslona



1. Automatski način rada

- a) Pritisnite tipku , na zaslonu će se prikazati "CEntr"
- b) Pritisnite tipku , na zaslonu će se prikazati "Auto"
- c) Postavite teret na plohu vage. Od sada će se pozadinsko osvjetljenje automatski uključiti nakon stavljanja tereta na plohu vage.

2. Neprekidni način rada


- a) Pritisnite gumb , na zaslonu će se prikazati "CEntr".
- b) Pritisnite gumb , na zaslonu će se prikazati "On".
- c) Od sada će zaslon biti kontinuirano osvjetljen.


3. Isključeni način rada

- a) Pritisnite gumb , na zaslonu će se prikazati "CEntr".
- b) Pritisnite gumb , na zaslonu će se prikazati "OFF".


Oprez: Uređaj sprema postavke zaslona i nakon isključivanja uređaja.

3.3.3. Promjena jedinica



1. Pritisnite gumb , na zaslonu će se prikazati "CEntr", a zatim:

- a) Tipka  za "kg"

b) Tipka  za "g"

c) Tipka  za "lb"

3.3.4. Brojanje

1. Kada težina predmeta nije poznata
 - a) Stavite teret na plohu vage
 - b) Unesite broj predmeta stavljenih na plohu vage
 - c) Pritisnite gumb  za izračun težine jednog predmeta
2. Kada je težina jednog predmeta poznata
 - a) Unesite težinu jednog predmeta
 - b) Stavite predmet na plohu vage
 - c) Pritisnite gumb  za izračun broja predmeta

Oprez: Što se više predmeta stavi na plohu vage, to je rezultat mjerenja točniji.

Oprez: Ako na plohi vage nema tereta i zaslon prikazuje vrijednost veću od 0,00, pritisnite tipku [ZERO] za resetiranje vage.

3.3.5. Tariranje

1. Kada je težina paketa nepoznata
 - a) Stavite paket na plohu vage
 - b) Pritisnite tipku [TARE]
2. 2. Brisanje vrijednosti tare
 - a) Uklonite teret s plohe vage, na zaslonu će se pojaviti poruka o negativnom teretu.
 - b) Pritisnite tipku [TARE], zaslon će ponovno prikazati 0,00.
3. Kada je težina paketa poznata
 - a) Provjerite da na plohi vage nema tereta i da zaslon prikazuje 0,00.
 - Unesite vrijednost težine paketa.
 - Pritisnite tipku [TARE], zaslon će prikazati negativnu vrijednost težine paketa.
 - b) Kada se na plohi vage nalaze paket i teret
 - vaga će prikazati ukupnu težinu.
 - Unesite težinu pojedinačnog artikla ili broj artikala (slijedite upute u točki 3.3.4).
 - Unesite težinu paketa.
 - Pritisnite tipku [TARE]. Zaslon će prikazati težinu bez paketa
 - Pritisnite tipku [TARE] i [CLR] za resetiranje postavki.

3.3.6. Zbrajanje

1. Zbrajanje broja artikala
 - a) Stavite teret na plohu vage
 - b) Nastavite u skladu s točkom 3.3.4
 - c) Pritisnite tipku [M +
 - d) Ponovite korake od točke b)
 - e) Ponovno pritisnite tipku [M +]
 - f) Zaslon će prikazati "2", što znači da su vrijednosti zbrane dva puta.
 - g) Nakon zbrajanja, uklonite teret s plohe vage.
 - h) Pritisnite tipku [M +] za provjeru ukupne težine, broja artikala i broja pokušaja zbrajanja.
 - i) Pritisnite tipke [MC] i [CLR] za resetiranje povijesti mjerenja.
2. Dodavanje utega

- a) Stavite teret br. 1 na plohu vage.
- b) Pritisnite tipku [M +]. Težina i broj mjerenja "1" prikazat će se na nekoliko sekundi.
- c) Stavite teret br. 2 na plohu vage.
- d) Pritisnite tipku [M +]. Ukupna težina i broj mjerenja "2" prikazat će se na nekoliko sekundi.
- e) Nakon dodavanja, uklonite teret s plohe vage.
- f) Pritisnite tipku [M +] za provjeru ukupne težine. Pritisnite [MC] i [CLR] za resetiranje povijesti mjerenja.

3.3.7. Alarm količine

1. Unesite broj artikala iznad kojeg će se pokrenuti signal.
2. Pritisnite tipku [QTYPST].
3. Nastavite u skladu s 3.3.4.
4. Nakon prekoračenja broja artikala unesenih u točki 1, pokrenut će se alarm.
5. Pritisnite tipke [PSTC] i [CLR] za poništavanje postavki alarma.

3.3.8. Kalibracija

1. Pokrenite uređaj. Kada zaslon prikaže "0", unesite kod: 52411, a zatim potvrdite tipkom [TARE] za ulazak u način kalibracije.
2. Pritisnite tipku [1] za odabir maksimalne težine. Pritisnite tipku [M+] za potvrdu. Na primjer, ako je maksimalni kapacitet 30 kg, unesite 30000 i pritisnite [M+] za potvrdu.
3. Pritisnite i držite tipku [2] za odabir gradacije. Pritisnite tipku [M+] za potvrdu odabira.
4. Pritisnite i držite tipku [3] za odabir decimalne vrijednosti. Pritisnite tipku [M+] za potvrdu odabira. Na zaslonu se prikazuje [0] za '0', [1] za '0,0', [2] za '0,00', [3] za '0,000' i [4] za '0,0000'.
5. Na zaslonu će se prikazati vrijednost težine koju treba postaviti na plohu vage. Pritisnite tipku [M+]. Na zaslonu će se prikazati "LOAD". Postavite teret i zatim potvrdite tipkom [ZERO].

3.4. Čišćenje i održavanje

- a) Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- c) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.
- d) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
- e) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.
- f) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore na kućištu uređaja.
- g) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.
- h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- i) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

SIGURNO UKLANJANJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA

Uređaji rade s baterijama od 6 V / 5,5 Ah.

Reciklirajte baterije kod odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

ZBRINJAVANJE RABLJENIH UREĐAJA

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, u priručniku s uputama i na ambalaži.

Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o vašem lokalnom postrojenju za recikliranje obratite se lokalnim vlastima.

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglų kalbą, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė	
Produkto pavadinimas	Skaičiavimo svarstyklės	
Modelis	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. svoris [g]	20	
Maks. Svoris [kg]	30	
Matavimo tikslumas [g]	1	
Baterijos tipas	6V/4Ah	
Maitinimo blokas	AC 9V/800mA	
Svarstyklių matmenys [mm]	305 x 220	223 x 170
Matmenys [mm]	315x305x117	227x232x107
Svoris [kg]	3,6	2,8






1. Bendras aprašymas

Šis naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI PERSKAITĖTE IR SUPRATĖTE ŠĮ NAUDOTOJO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu.

Legenda

	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbamas.
	ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINTINĖ! Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)
	Naudoti tik patalpose.



PRAŠOME ATKREIPTI DĖMESĮ! Šiame vadove pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriose detalėse gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai ar net mirtis.

Terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ vartojami įspėjimuose ir instrukcijose, norint nurodyti Skaičiavimo skalė.

Nenaudoti labai drėgnoje aplinkoje arba tiesioginėje vandens talpyklų aplinkoje.

Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Elektros smūgio pavojus!

Neuždenkite ventiliacijos angų!

2.1. Elektros sauga

Akumuliatoriaus įkrovikliui

- Kištukas turi tiktai lizdui. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Originalių kištukų ir tinkamų lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Venkite liesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas lyja, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso pažeidimo ir elektros smūgio riziką.
- Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Jei negalima išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba matomi akivaizdūs susidėvėjimo požymiai. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
- DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI!** Valydami prietaisą, niekada nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Saugumas darbo vietoje

- Jei pastebėjote gedimų ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai vadovui.
- Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrenginio veikimo, kreipkitės į gamintojo palaikymo tarnybą.
- Įrenginį gali remontuoti tik gamintojo aptarnavimo centras. Nebandykite atlikti jokių remonto darbų savarankiškai!
- Kilus gaisrui, naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO₂) gesintuvą (skirtą naudoti gesinant elektros prietaisus).
- Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.
- Prašome išsaugoti šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiajam šaliai, kartu su juo turi būti perduota ir naudojimo instrukcija.
- Pakuotę ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.



Prisiminkite! Naudodami prietaisą, saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

- Nenaudokite prietaiso, kai esate pavargę, sergate arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai sutrikdyti gebėjimą valdyti prietaisą.
- Įrenginys nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip valdyti įrenginį.

- c) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

- a) Neperkraukite įrenginio.
- b) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Įrenginiai, kurių negalima įjungti ir išjungti įjungimo/išjungimo jungikliu, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia suremontuoti.
- c) Prieš pradėdami reguliavimo, valymo ir priežiūros darbus, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.
- d) Nenaudojamą įrenginį laikykite saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su įrenginiu ir neperskaitė naudotojo vadovo. Įrenginys gali kelti pavojų nepatyrusiems naudotojams.
- e) Laikykite įrenginį nepriekaištingos techninės būklės. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą perduokite įrenginį remontui.
- f) Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- g) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- h) Norėdami užtikrinti įrenginio veikimą, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.
- i) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite įrenginio.
- j) Reguliariai valykite įrenginį, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.
- k) Įrenginys nėra žaislas. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti įrenginio be suaugusiojo priežiūros.
- l) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, norint pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
- m) Laikykite įrenginį atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
- n) Neperkraukite svarstyklių. Tai gali sugadinti svorio jutiklius.
- o) Prieš atlikdami matavimą, įsitikinkite, kad prietaisas pastatytas ant stabilaus paviršiaus ir nėra veikiamas vibracijos bei staigių temperatūros pokyčių, kurie gali neigiamai paveikti matavimo rezultatus.
- p) Nepalikite apkrovos ant svarstyklių ilgai. Tai sumažins svarstyklių tikslumą ir sutrumpins dinamometro elemento tarnavimo laiką.
- q) NENAUDOKITE svarstyklių perkūnijos ar lietaus metu.
- r) Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia oro kondicionieriaus.
- s) Nenaudokite svarstyklių šalia didelių elektros prietaisų, tokių kaip suvirinimo aparatai ar dideli varikliai. Nepalikite baterijų įrenginyje, jei jo ilgą laiką nenaudosite.
- t) Venkite vietų, kur drėgmė gali sukelti kondensaciją. Venkite tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
- u) Nestatykite įrenginio arti langų, durų ar ventiliatorių, nes dėl oro srovių rezultatai gali būti nestabilūs.
- v) Laikykite savo mašiną švarią. Nelaikykite produktų ant svarstyklių, kai jos nenaudojamos.



DĖMESIO! Nepaisant saugios įrenginio konstrukcijos ir apsauginių savybių, taip pat nepaisant papildomų operatorių apsaugančių elementų naudojimo, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodamiesi prietaisu, būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas svoriui ir ant jo išdėstytų objektų skaičiui matuoti.

Įrenginys skirtas atlikti ant svarstyklių padėtų elementų masės ir (arba) kainos kontrolės matavimus ir rodmenis. Atsargiai! Įrenginys negali būti naudojamas komerciniams atsiskaitymams

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl ne pagal paskirtį naudojamo įrenginio.

3.1. Įrenginio aprašymas

SBS-PW-301CC



1. Svėrimo platforma
2. Ekranas
3. Vieneto svorio (g) rodymas
4. Bendro skaičiaus (vnt.) rodymas
5. Valdymo skydas
6. Pagrindinis korpusas
7. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis (nuotraukoje nematomas)
8. Gulsčiuko burbulas (nuotraukoje nematomas)
9. Maitinimo lizdas (nuotraukoje nematomas)

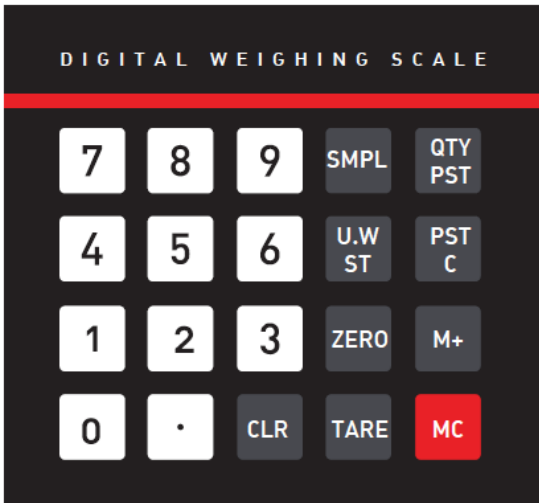
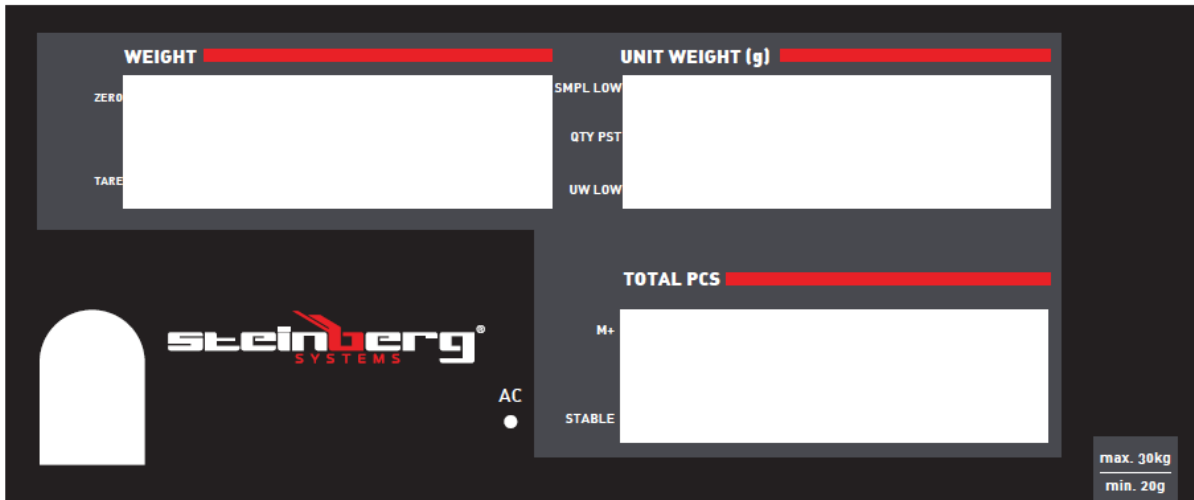
SBS-PW-301CD



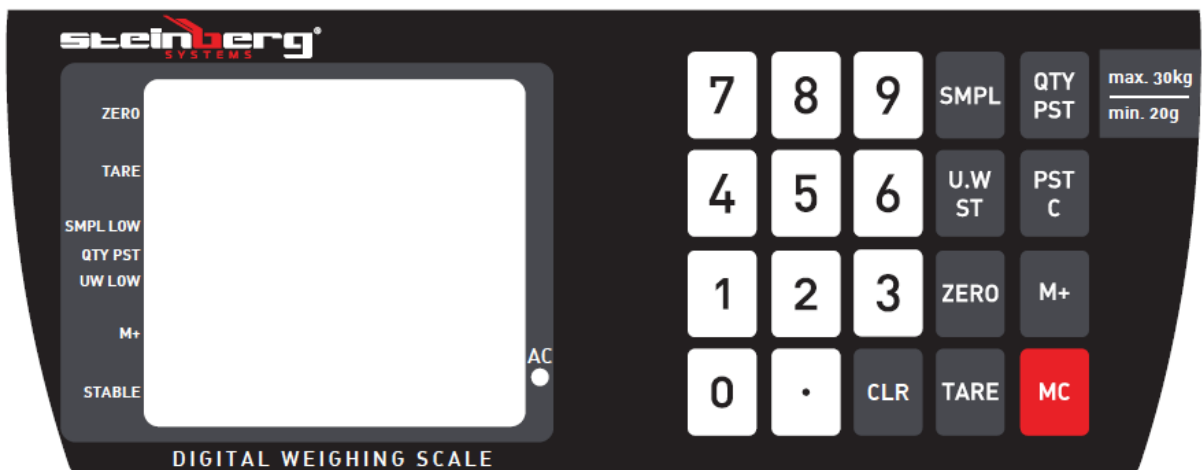
1. Svėrimo platforma
2. Daugiafunkcis ekranas
3. Valdymo skydas
4. Pagrindinis korpusas
5. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis (nuotraukoje nematomas)
6. Gulsčiuko burbulas (nuotraukoje nematomas)
7. Maitinimo lizdas (nuotraukoje nematomas)

Valdymo skydas





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Rodomi pranešimai

Simbolis	Aprašymas
 „TARA“	Svoris taros režimu
 „NULIS“	Svoris nuliniu režimu
„+“ „M+“	Svoris pridėjimo režime
 „Stabilus“ ~	Svoris yra stabilus
„SMPLOW“	Mėginio svoris yra per mažas
„KIEKIS UWLO“	Minimalios vertės aliarmas
	Baterija išsikrovusi

3.2. Pasiruošimas naudoti

PRIETAISO VIETA

Aplinkos temperatūra neturi būti aukštesnė nei 40 °C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85 %. Įrenginį visada reikia naudoti ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, jį reikia laikyti vaikams ir asmenims su ribotomis psichinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamoje vietoje. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

3.3. Įrenginio naudojimas

Pastaba: Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad jis tinkamai išlygintas.



Dėmesio: Prieš pradėdami sverti, nuimkite nuo svarstyklių visus daiktus.

3.3.1. Įrenginio paleidimas.



1. Norėdami įjungti arba išjungti įrenginį, nustatykite jungiklį į padėtį „I“ arba „0“.

3.3.2. Ekranu foninis apšvietimas



1. Automatinis režimas

- a) Paspauskite mygtuką , ekrane pasirodys „CEnt“
- b) Paspauskite mygtuką , ekrane pasirodys „Auto“.
- c) Uždėkite krovinį ant svarstyklių lėkštės. Nuo šiol foninis apšvietimas įsijungs automatiškai, uždėjus krovinį ant svarstyklių lėkštės.

2. Nuolatinis režimas


- a) Paspauskite mygtuką , ekrane bus rodoma „CEnt“.
- b) Paspauskite mygtuką , ekrane bus rodoma „On“.
- c) Nuo šiol ekranas bus nuolat apšviestas.


3. Išjungimo režimas



- a) Paspauskite mygtuką , ekrane bus rodoma „CEnt“.
- b) Paspauskite mygtuką , ekrane bus rodoma „OFF“.

Dėmesio: Prietaisas išsaugo ekranu nustatymus ir išjungus įrenginį.



3.3.3. Matavimo vienetų keitimas

1. Paspauskite mygtuką , ekrane bus rodoma „CEnt“, o tada:

- a) Mygtukas , „kg“

- b) Mygtukas  „g“
 c) Mygtukas  „lb“

3.3.4. Skaičiavimas

1. Kai daikto svoris nežinomas
 - a) Uždėkite krovinį ant svarstyklių lėkštės
 - b) Įveskite ant svarstyklių lėkštės padėtų elementų skaičių
 - c) Paspauskite mygtuką , kad apskaičiuotumėte vieno daikto svorį
2. Kai žinomas vieno daikto svoris
 - a) Įveskite vieno daikto svorį
 - b) Padėkite daiktą ant svarstyklių lėkštės
 - c) Paspauskite mygtuką , kad apskaičiuotumėte elementų skaičių

Dėmesio: Kuo daugiau elementų padėta ant svarstyklių lėkštės, tuo tikslesnis matavimo rezultatas.

Dėmesio: Jei ant svarstyklių lėkštės nėra apkrovos ir ekrane rodoma vertė, didesnė nei 0,00, paspauskite mygtuką [ZERO], kad svarstyklės būtų nustatytos iš naujo.

3.3.5. Taros nustatymas

1. Kai pakuotės svoris nežinomas
 - a) Padėkite pakuotę ant svarstyklių lėkštės
 - b) Paspauskite mygtuką [TARE]
2. Taros vertės ištrynimasis
 - a) Nuimkite apkrovą nuo svarstyklių lėkštės, ekrane pasirodys neigiamos apkrovos pranešimas.
 - b) Paspauskite mygtuką [TARE], ekrane vėl bus rodoma 0,00.
3. Kai žinomas pakuotės svoris
 - a) Įsitikinkite, kad ant svarstyklių lėkštės nėra krovinio ir ekrane rodoma 0,00.
 - Įveskite pakuotės svorio vertę.
 - Paspauskite mygtuką [TARE], ekrane bus rodoma neigiama pakuotės svorio vertė.
 - b) Kai ant svarstyklių lėkštės yra pakuotė ir krovinys
 - svarstyklės rodys bendrą svorį.
 - Įveskite vieno elemento svorį arba elementų skaičių (vadovaukitės 3.3.4 punkte pateiktomis instrukcijomis).
 - Įveskite pakuotės svorį.
 - Paspauskite mygtuką [TARE]. Ekrane bus rodomas svoris be pakuotės
 - Paspauskite mygtukus [TARE] ir [CLR], kad atstatytumėte nustatymus.

3.3.6. Apibendrinimas

1. Elementų skaičiaus pridėjimas
 - a) Uždėkite krovinį ant svarstyklių lėkštės
 - b) Tęskite pagal 3.3.4 punktą
 - c) Paspauskite mygtuką [M +
 - d) Pakartokite veiksmus nuo b punkto)
 - e) Dar kartą paspauskite mygtuką [M +
 - f) Ekrane bus rodoma „2“, o tai reiškia, kad vertės buvo pridėtos du kartus.
 - g) Pridėję, nuimkite krovinį nuo svarstyklių lėkštės.
 - h) Paspauskite mygtuką [M +], kad patikrintumėte bendrą svorį, elementų skaičių ir pridėjimo bandymų skaičių.

- i) Paspauskite mygtukus [MC] ir [CLR], kad iš naujo nustatytumėte matavimo istoriją.
2. Svorių pridėjimas
- a) Uždėkite 1 svarelį ant svarstyklių lėkštės.
 - b) Paspauskite mygtuką [M +]. Kelias sekundes bus rodomas svoris ir matavimo numeris „1“.
 - c) Uždėkite 2 svarelį ant svarstyklių lėkštės.
 - d) Paspauskite mygtuką [M +]. Kelias sekundes bus rodomas bendras svoris ir matavimo numeris „2“.
 - e) Pridėję svarelį, nuimkite jį nuo svarstyklių lėkštės.
 - f) Paspauskite mygtuką [M +], kad patikrintumėte bendrą svorį. Paspauskite [MC] ir [CLR], kad iš naujo nustatytumėte matavimo istoriją.

3.3.7. Kiekio signalas

1. Įveskite elementų skaičių, kurį viršijus pradės veikti signalas.
2. Paspauskite mygtuką [QTPST].
3. Tęskite pagal 3.3.4 punktą.
4. Viršijus 1 punkte įvestų elementų skaičių, įsijungs signalas.
5. Paspauskite mygtukus [PSTC] ir [CLR], kad atšauktumėte signalo nustatymus.

3.3.8. Kalibravimas

1. Paleiskite įrenginį. Kai ekrane rodoma „0“, įveskite kodą: 52411 ir patvirtinkite mygtuku [TARE], kad įjungtumėte kalibravimo režimą.
2. Paspauskite mygtuką [1], kad pasirinktumėte maksimalų svorį. Paspauskite mygtuką [M+], kad patvirtintumėte. Pavyzdžiui, jei maksimali keliamoji galia yra 30 kg, įveskite 30000 ir paspauskite [M+], kad patvirtintumėte.
3. Paspauskite ir palaikykite nuspaukę mygtuką [2], kad pasirinktumėte padalą. Paspauskite mygtuką [M+], kad patvirtintumėte savo pasirinkimą.
4. Paspauskite ir palaikykite nuspaukę mygtuką [3], kad pasirinktumėte dešimtainę reikšmę. Paspauskite mygtuką [M+], kad patvirtintumėte savo pasirinkimą. Ekrane rodoma [0], kai reikšmė yra „0“, [1], kai reikšmė yra „0,0“, [2], kai reikšmė yra „0,00“, [3], kai reikšmė yra „0,000“, ir [4], kai reikšmė yra „0,0000“.
5. Ekrane bus rodoma svorio vertė, kurią reikia padėti ant svarstyklių lėkštės. Paspauskite mygtuką [M+]. Ekrane bus rodoma „LOAD“ (UŽKROVIMAS). Padėkite svorį ir patvirtinkite mygtuku [ZERO].

3.4. Valymas ir priežiūra

- a) Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- c) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
- d) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- e) Nepurškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.
- f) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginio vidų per įrenginio korpuse esančias ventiliacijos angas.
- g) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninis veikimas ir nustatyti bet kokie pažeidimai.
- h) Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jis nebus naudojamas ilgesnį laiką.
- i) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

SAUGUS BATERIJŲ IR ĮKRAUNAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS

Įrenginiai veikia su 6 V / 5,5 Ah baterijomis.

Baterijas perdirbkite su atitinkama organizacija arba įmone.

NAUDOTŲ ĮRENGINIŲ ATLIEKŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės.

Įrenginio gamybai naudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbti atliekas, Jūs reikšmingai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Acest Manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traduceri automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare	
Numele produsului	Scală de numărare	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Greutate minimă [g]	20	
Greutate maximă [kg]	30	
Precizia măsurării [g]	1	
Tip baterie	6V/4Ah	
Unitate de alimentare	CA 9V/800mA	
Dimensiuni scală [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimensiuni [mm]	315x305x117	227x232x107
Greutate [kg]	3,6	2,8






1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității.

Legendă

	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	AVERTISMENT! sau ATENȚIE! sau REȚINEȚI! Aplicabil situației date. (semn de avertizare general)
	Utilizați numai în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!

Desenele din acest manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi în anumite detalii de produsul real.

2. Siguranța utilizării



ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la cântarul de numărare.

Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

Evitați udarea dispozitivului. Risc de electrocutare!

Nu acoperiți orificiile de ventilație!

2.1. Siguranță electrică

Pentru încărcătorul de baterie

- a) Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, boilerile și frigiderile. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
- c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- d) Utilizați cablul numai în scopul destinat. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.
- g) **ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE!** În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

- a) Dacă descoperiți o deteriorare sau o funcționare neregulamentară, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supraveghetor.
- b) Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
- c) Dispozitivul poate fi reparat doar de către centrul de service al producătorului. Nu încercați nicio reparație pe cont propriu!
- d) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO₂) (destinat utilizării pe dispozitive electrice aflate sub tensiune) pentru a-l stinge.
- e) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
- f) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este dat unei terțe părți, manualul trebuie înmănat odată cu acesta.
- g) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.
- h) Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor și a animalelor.



Rețineți! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alte persoane din apropiere.

2.3. Siguranța personală

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
- b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu au experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare a dispozitivului.
- c) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

- a) Nu supraîncărcați dispozitivul.
- b) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul PORNIT/OPRIT nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite de la întrerupătorul PORNIT/OPRIT sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.
- c) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de activare accidentală.
- d) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
- e) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Dacă se constată o defecțiune, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.
- f) A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- g) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.
- h) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați apărătorile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- i) Nu mișcați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
- j) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă.
- k) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supravegherea unei persoane adulte.
- l) Este interzisă intervenția asupra structurii dispozitivului pentru a-i modifica parametrii sau construcția.
- m) Țineți dispozitivul departe de surse de foc și căldură.
- n) Nu supraîncărcați cântarul. Acest lucru poate deteriora celulele de sarcină.
- o) Înainte de a efectua o măsurare, asigurați-vă că dispozitivul este așezat pe o suprafață stabilă și nu este expus la vibrații și schimbări bruște de temperatură, care pot afecta negativ rezultatele măsurării.
- p) NU lăsați sarcina pe cântar pentru mult timp. Acest lucru va reduce precizia cântarului și va scurta durata de viață a celulei de sarcină.
- q) NU utilizați cântarul în timp ce furtunile sau ploaie.
- r) Evitați temperaturile extreme. Nu așezați unitatea în lumina directă a soarelui sau în apropierea aparatelor de aer condiționat.
- s) Nu utilizați cântarul în apropierea unor aparate electrice mari, cum ar fi aparatele de sudură sau motoarele mari. Nu lăsați bateriile în dispozitiv dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.
- t) Evitați locurile unde umiditatea poate duce la condens. Evitați contactul direct cu apa.
- u) Nu așezați unitatea în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor, care pot cauza rezultate instabile din cauza curenților de aer.
- v) Păstrați aparatul curat. Nu depozitați produse pe cântar atunci când nu este utilizat.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau vătămare corporală la utilizarea dispozitivului. Rămâneți vigilenți și folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

3. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este destinat măsurării greutății și a numărului de obiecte aranjate pe cântarul dispozitivului. Dispozitivul este destinat efectuării măsurărilor și citirilor de control al masei și/sau prețului elementelor plasate pe cântar. Atenție! Dispozitivul nu poate fi utilizat pentru decontări comerciale

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului

SBS-PW-301CC



1. Platformă de cântărire
2. Afișaj
3. Afișaj unitate de greutate (g)
4. Afișaj număr total (buc.)
5. Panou de control
6. Corp principal
7. Comutator PORNIT/OPRIT (nu este vizibil în imagine)
8. Bulă pentru nivelă (nu este vizibilă în imagine)
9. Priză de alimentare (nu este vizibilă în imagine)

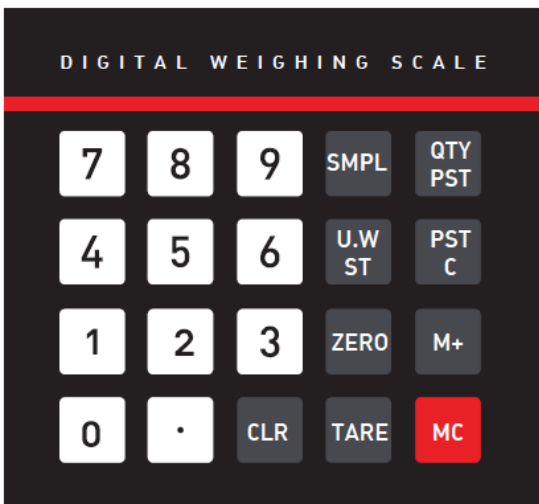
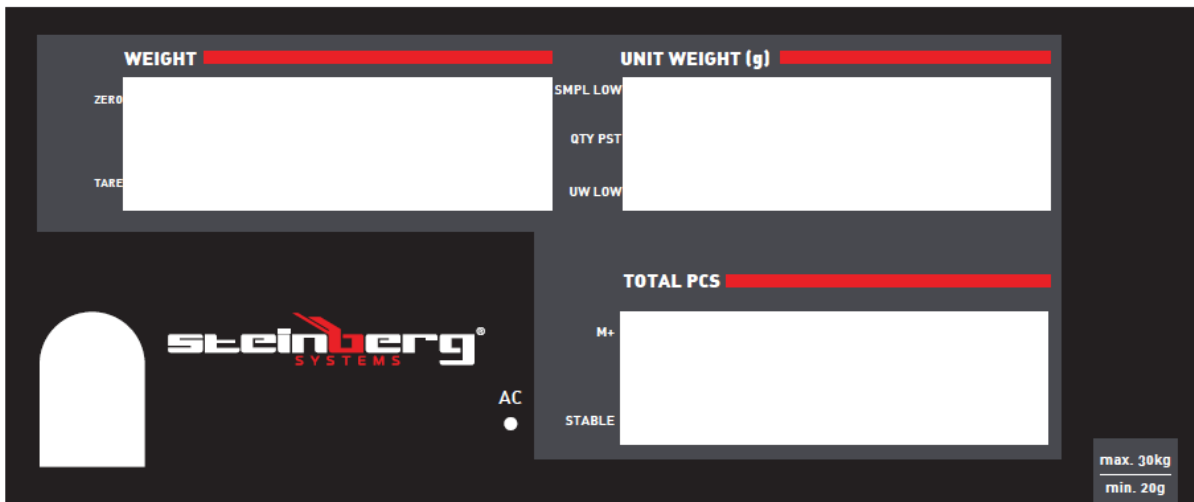
SBS-PW-301CD



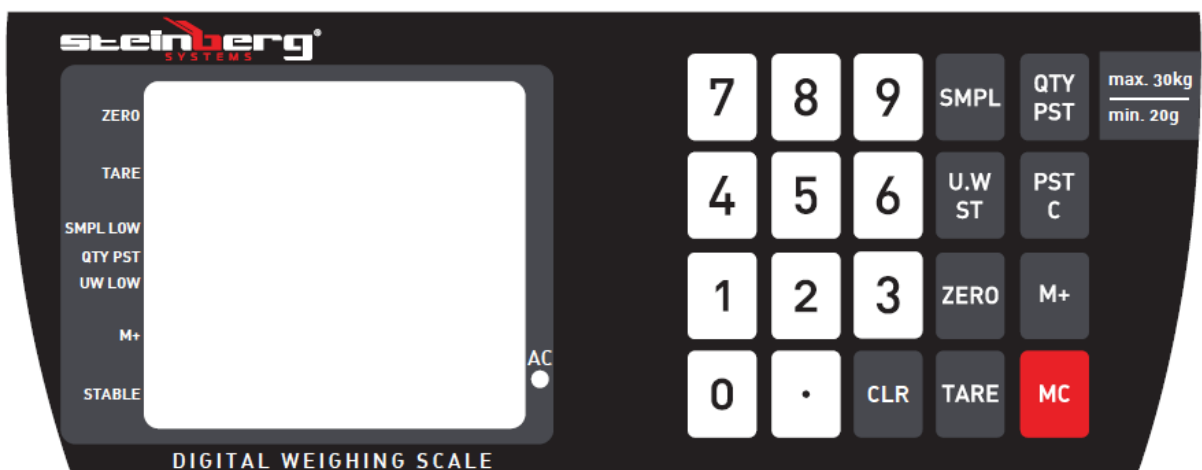
1. Platformă de cântărire
2. Afișaj multifuncțional
3. Panou de control
4. Corp principal
5. Comutator PORNIT/OPRIT (nu este vizibil în imagine)
6. Bulă pentru nivelă (nu este vizibilă în imagine)
7. Priză de alimentare (nu este vizibilă în imagine)

Panou de control








SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Mesaje afișate

Simbol	Descriere
 „TARE”	Greutate în modul tară
 „ZERO”	Greutate în modul zero
 „+” „M+”	Greutate în modul adunare
 „Stabilă” ~	Greutatea este stabilă
 „SMPLOW”	Greutatea probei este prea mică
 „QTYPST UWWOW”	Alarmă valoare minimă
	Bateria este descărcată

3.2. Pregătirea pentru utilizare

LOCAȚIA APARATULUI

Temperatura mediului nu trebuie să depășească 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

3.3. Utilizarea dispozitivului

Notă: Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că acesta este nivelat corect.



Atenție: Înainte de a porni cântărirea, îndepărtați toate obiectele de pe cântar.

3.3.1. Pornirea dispozitivului.



1. Setează comutatorul în poziția "I" sau "0" pentru a porni sau opri dispozitivul.

3.3.2. Iluminarea de fundal a afișajului



1. Mod automat

- a) Apăsați butonul , afișajul va afișa "CEnt".
- b) Apăsați butonul , afișajul va afișa "Auto".
- c) Așezați sarcina pe platforma cântarului. De acum înainte, iluminarea de fundal va porni automat după așezarea sarcinii pe platforma cântarului.

2. Mod continuu



- a) Apăsați butonul , afișajul va afișa "CEnt".
- b) Apăsați butonul , afișajul va afișa "On".
- c) De acum înainte, afișajul va fi iluminat continuu.



3. Mod oprit

- a) Apăsați butonul , afișajul va afișa "CEnt".
- b) Apăsați butonul , afișajul va afișa "OFF".



Atenție: Dispozitivul salvează setările afișajului și după oprirea dispozitivului.

3.3.3. Schimbarea unităților

1. Apăsați butonul , afișajul va afișa "CEnt" și apoi:
 - a) Buton  pentru "kg"

- b) Buton  pentru "g"
- c) Buton  pentru "lb"

3.3.4. Numărare

1. Când greutatea articolului este necunoscută
 - a) Puneți sarcina pe platforma cântarului
 - b) Introduceți numărul de articole așezate pe platforma cântarului
 - c) Apăsați butonul  pentru a calcula greutatea unui singur articol
2. Când greutatea unui singur articol este cunoscută
 - a) Introduceți greutatea unui singur articol
 - b) Așezați articolul pe platforma cântarului
 - c) Apăsați butonul  pentru a calcula numărul de articole

Atenție: Cu cât sunt așezate mai multe articole pe platforma cântarului, cu atât mai precis este rezultatul măsurătorii.

Atenție: Dacă nu există nicio sarcină pe platforma cântarului și afișajul arată o valoare mai mare de 0,00, apăsați butonul [ZERO] pentru a reseta cântarul.

3.3.5. Tarare

1. Când greutatea ambalajului este necunoscută
 - a) Așezați ambalajul pe platforma cântarului
 - b) Apăsați butonul [TARE]
2. Ștergerea valorii tarei
 - a) Luați sarcina de pe platforma cântarului, pe afișaj va apărea un mesaj de sarcină negativă.
 - b) Apăsați butonul [TARE], afișajul va afișa din nou 0,00.
3. Când greutatea coletului este cunoscută
 - a) asigurați-vă că nu există nicio sarcină pe platforma cântarului și că afișajul arată 0,00.
 - introduceți valoarea greutății coletului.
 - apăsați butonul [TARE], afișajul va afișa o valoare negativă a greutății coletului.
 - b) Când există un colet și o sarcină pe platforma cântarului
 - cântarul va afișa greutatea totală.
 - introduceți greutatea unui singur articol sau numărul de articole (urmați instrucțiunile de la 3.3.4).
 - introduceți greutatea coletului.
 - apăsați butonul [TARE]. Afișajul va afișa greutatea fără ambalaj
 - apăsați butoanele [TARE] și [CLR] pentru a reseta setările.

3.3.6. Sumarizarea

1. Adăugarea numărului de articole
 - a) Puneți sarcina pe platforma cântarului
 - b) Continuați conform 3.3.4
 - c) Apăsați butonul [M +]
 - d) Repetați pașii de la punctul b)
 - e) Apăsați din nou butonul [M +]
 - f) Afișajul va afișa "2", ceea ce înseamnă că valorile au fost adăugate de două ori.
 - g) După adăugare, scoateți sarcina de pe platforma cântarului.

- h) Apăsați butonul [M +] pentru a verifica greutatea totală, numărul de articole și numărul de încercări de adăugare.
- i) Apăsați butoanele [MC] și [CLR] pentru a reseta istoricul măsurătorilor.

2. Adăugarea greutăților

- a) Așezați sarcina nr. 1 pe platforma cântarului.
- b) Apăsați butonul [M +]. Greutatea și numărul măsurătorii „1” vor fi afișate timp de câteva secunde.
- c) Așezați sarcina nr. 2 pe platforma cântarului.
- d) Apăsați butonul [M +]. Greutatea totală și numărul măsurătorii „2” vor fi afișate timp de câteva secunde.
- e) După adăugare, scoateți sarcina de pe platforma cântarului.
- f) Apăsați butonul [M +] pentru a verifica greutatea totală. Apăsați [MC] și [CLR] pentru a reseta istoricul măsurătorilor.

3.3.7. Alarmă cantitate

1. Introduceți numărul de articole peste care va porni semnalul.
2. Apăsați butonul [QTYPST].
3. Continuați conform 3.3.4.
4. După depășirea numărului de articole introdus la punctul 1, alarma va porni.
5. Apăsați butoanele [PSTC] și [CLR] pentru a anula setările alarmei.

3.3.8. Calibrare

1. Porniți dispozitivul. Când afișajul arată „0”, introduceți codul: 52411 și apoi confirmați cu butonul [TARE] pentru a intra în modul de calibrare.
2. Apăsați butonul [1] pentru a alege greutatea maximă. Apăsați butonul [M+] pentru a confirma. De exemplu, dacă capacitatea maximă este de 30 kg, introduceți 30000 și apăsați [M+] pentru a confirma.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul [2] pentru a alege o gradație. Apăsați butonul [M+] pentru a confirma alegerea.
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul [3] pentru a alege valoarea zecimală. Apăsați butonul [M+] pentru a confirma alegerea. Afișajul arată [0] pentru „0”, [1] pentru „0,0”, [2] pentru „0,00”, [3] pentru „0,000” și [4] pentru „0,0000”.
5. Afișajul va afișa valoarea greutății care trebuie plasată pe platforma cântarului. Apăsați butonul [M+]. Afișajul va afișa „LOAD”. Plasați încărcătura și apoi confirmați cu butonul [ZERO].

3.4. Curățare și întreținere

- a) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța.
- b) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.
- c) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.
- d) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.
- e) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- f) Nu permiteți pătrunderea apei în dispozitiv prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
- g) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a-i verifica eficiența tehnică și a identifica orice deteriorări.
- h) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă nu va fi utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp.
- i) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.

ÎNDEPĂRTAREA ÎN SIGURĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCABILE

Dispozitivele funcționează cu baterii de 6V / 5,5Ah.

Reciclați bateriile la organizația sau compania corespunzătoare.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând reciclarea, aduceți o contribuție semnificativă la protejarea mediului nostru. Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Kakršne koli razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost	
Ime izdelka	Števena tehtnica	
Model	SBS-PW-301CC	SBS-PW-301CD
Min. teža [g]	20	
Maks. teža [kg]	30	
Natančnost merjenja [g]	1	
Vrsta baterije	6V/4Ah	
Napajalna enota	Izmenični tok 9 V/800 mA	
Dimenzije skale [mm]	305 x 220	223 x 170
Dimenzije [mm]	315x305x117	227x232x107
Teža [kg]	3,6	2,8






1. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Za podaljšanje življenjske dobe naprave in zagotovitev nemotenega delovanja jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti.

Legenda

	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	OPOZORILO! ali POZOR! ali NE ZAPOMNITE! Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



PROSIMO, UPOŠTEVAJTE!

Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih uporabljata za števno tehniko.

Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!

2.1. Električna varnost

Za polnilnik baterij

- a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Če voda vdre v napravo, poveča tveganje poškodbe naprave in električnega udara.
- c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- d) Kabla uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali tok (RCD). Uporaba zaščitnega stikala na preostali tok zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
- g) **POZOR! SMRTONOSNA NEVARNOST!** Med čiščenjem naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

- a) Če odkrijete poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in to nemudoma sporočite nadzorniku.
- b) Če obstajajo kakršni koli dvomi o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na službo za podporo proizvajalca.
- c) Napravo lahko popravi samo servisna točka proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!
- d) V primeru požara uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO₂) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
- e) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke neberljive, jih je treba zamenjati.
- f) Prosimo, da ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate skupaj z njo izročiti tudi priročnik.
- g) Embalažni elementi in majhne dele za sestavljanje hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
- h) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.



Ne pozabite! Med uporabo naprave zaščitite otroke in druge mimoidoče.

2.3. Osebna varnost

- a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.

- b) Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.
- c) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varna uporaba naprave

- a) Naprave ne preobremenjujte.
- b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (naprave ne vklopi in izklopi). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
- c) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo izključite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.
- d) Ko naprave ne uporabljate, jo shranjujte na varnem mestu, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo in niso prebrale uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
- e) Napravo hranite v brezhibnem tehničnem stanju. Če odkrijete poškodbe, jo pred uporabo predajte v popravilo.
- f) Napravo hranite izven dosega otrok.
- g) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo le originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.
- h) Da bi zagotovili operativno neoporečnost naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih naprav in ne odvijajte vijakov.
- i) Naprave med delom ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.
- j) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
- k) Naprava ni igrača. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora odrasle osebe.
- l) Prepovedano je posegati v strukturo naprave, da bi spremenili njene parametre ali konstrukcijo.
- m) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
- n) Ne preobremenjujte tehtnice. To lahko poškoduje tehtalne celice.
- o) Pred meritvijo se prepričajte, da je naprava postavljena na stabilno površino in ni izpostavljena vibracijam in nenadnim temperaturnim spremembam, ki lahko negativno vplivajo na rezultate meritev.
- p) Bremena NE puščajte predolgo na tehtnici. To bo zmanjšalo natančnost tehtnice in skrajšalo življenjsko dobo tehtalne celice.
- q) Tehtnice NE uporabljajte v nevihti ali dežju.
- r) Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.
- s) Tehtnice ne uporabljajte v bližini velikih električnih naprav, kot so varilni stroji ali veliki motorji. Baterij ne puščajte v napravi, če je ne uporabljate dlje časa.
- t) Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo.
- u) Naprave ne postavljajte blizu oken, vrat ali ventilatorjev, ki lahko zaradi zračnih tokov povzročijo nestabilne rezultate.
- v) Napravo vzdržujte čisto. Ne shranjujte izdelkov na tehtnici, ko je ne uporabljate.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo uporabnika, obstaja pri uporabi naprave še vedno majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave bodite pozorni in uporabljajte zdravo pamet.

3. Navodila za uporabo

Naprava je namenjena merjenju teže in števila predmetov, razporejenih na tehtnici naprave.

Naprava je namenjena za meritve mase in/ali cen ter odčitavanje elementov, nameščenih na tehtnici.

Pozor! Naprave ni mogoče uporabljati za komercialne poravnave

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nenamerne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave

SBS-PW-301CC



1. Tehtalna ploščad
2. Zaslona
3. Prikaz teže enote (g)
4. Prikaz skupnega števila (kosov)
5. Nadzorna plošča
6. Glavno ohišje
7. Stikalo VKLOP/IZKLOP (ni vidno na sliki)
8. Mehurček vodne tehtnice (ni viden na sliki)
9. Vtičnica za napajanje (ni vidna na sliki)

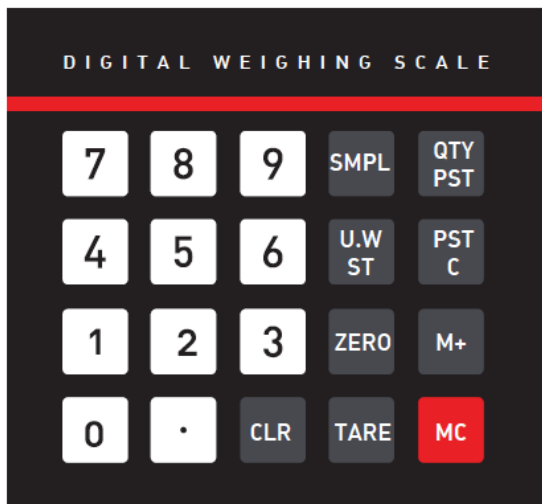
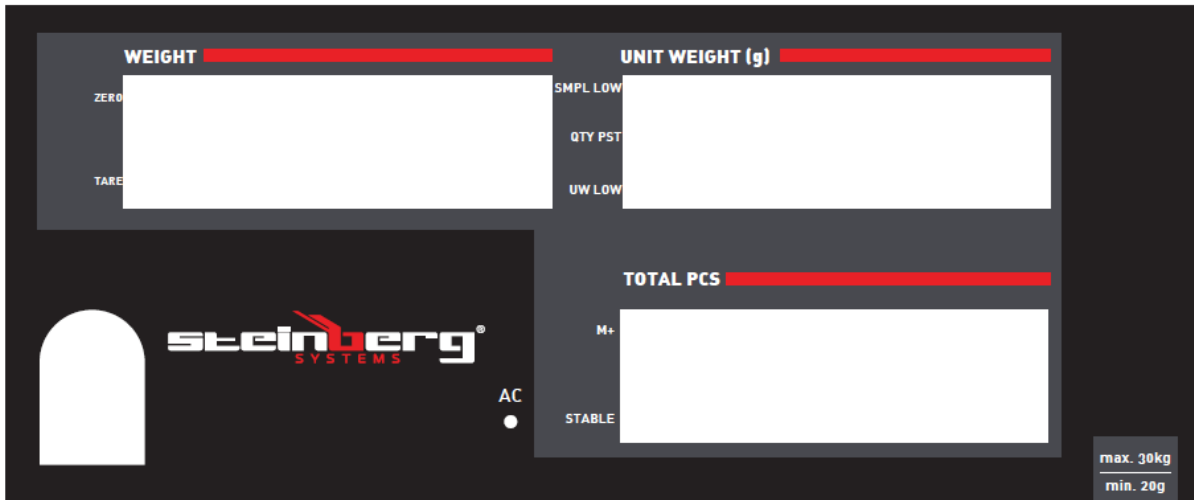
SBS-PW-301CD



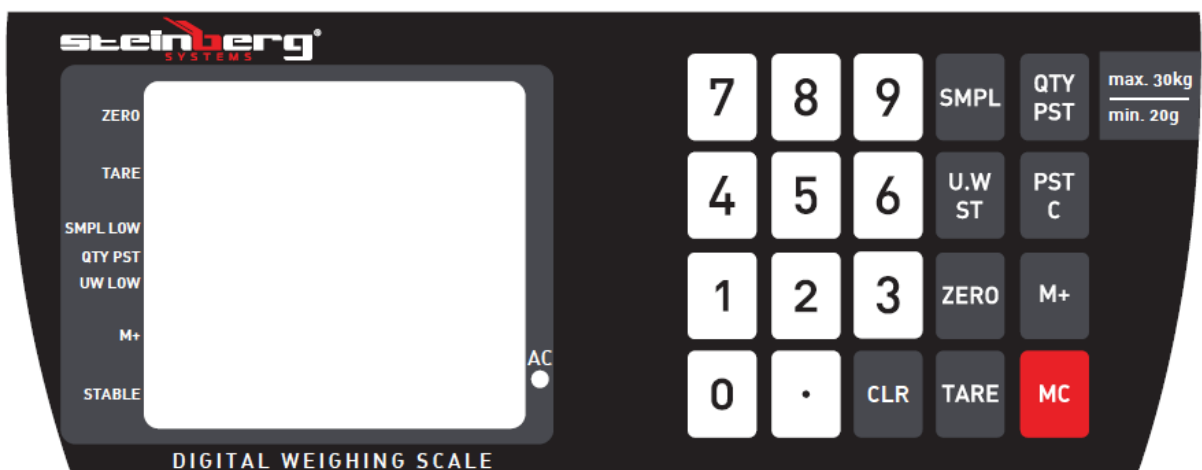
1. Tehtalna ploščad
2. Večfunkcijski zaslon
3. Nadzorna plošča
4. glavnega ohišja
5. Stikalo VKLOP/IZKLOP (ni vidno na sliki)
6. Mehurček vodne tehtnice (ni viden na sliki)
7. Vtičnica za napajanje (ni vidna na sliki)

Nadzorna plošča





SBS-PW-301CC



SBS-PW-301CD



Prikazana sporočila

Simbol	Opis
 „TARE“	Teža v načinu tare
 „ZERO“	Teža v načinu nič
„+“ „M+“	Teža v načinu seštevanja
 „Stabilno“ ~	Teža je stabilna
„SMPLOW“	Teža vzorca je prenizka
„QTYPST UWLOW“	Alarm za minimalno vrednost
	Baterija je prazna

3.2. Priprava za uporabo

LOKACIJA NAPRAVE

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40 °C, relativna vlažnost pa mora biti manjša od 85 %. Napravo vedno uporabljajte, ko je postavljena na ravno, stabilno, čisto, ognjevarno in suho površino ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na nalepki izdelka.

3.3. Uporaba naprave

Opomba: Pred uporabo naprave se prepričajte, da je pravilno poravnana.



Pozor: Preden začnete tehtati, odstranite vse predmete s tehtnice.

3.3.1. Zagon naprave.



1. Stikalo nastavite v položaj "I" ali "0", da napravo vklopite ali izklopite.

3.3.2. Osvetlitev zaslona



1. Samodejni način

- a) Pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazalo "CEntr"
- b) Pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazalo "AutO"
- c) Postavite breme na tehtnico. Od zdaj naprej se bo osvetlitev ozadja samodejno vklopila po namestitvi bremena na tehtnico.

2. Neprekinjeni način



- a) Pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazalo "CEntr".
- b) Pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazalo "On".
- c) Od zdaj naprej bo zaslon neprekinjeno osvetljen.



3. Izklopljen način

- a) Pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazalo "CEntr".
- b) Pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazalo "OFF".



Pozor: Naprava shrani nastavitve prikaza tudi po izklopu naprave.

3.3.3. Spreminjanje enot

1. Pritisnite gumb , na zaslonu se bo prikazalo "CEntr" in nato:
 - a) Gumb  za "kg"

- b) Gumb  za "g"
- c) Gumb  za "lb"

3.3.4. Štetje

1. Ko teža predmeta ni znana
 - a) Postavite breme na tehtnico
 - b) Vnesite število predmetov, postavljenih na tehtnico
 - c) Pritisnite gumb  za izračun teže posameznega predmeta
2. Ko je teža posameznega predmeta znana
 - a) Vnesite težo posameznega predmeta
 - b) Predmet postavite na tehtnico
 - c) Pritisnite gumb  za izračun števila predmetov

Pozor: Več predmetov kot je postavljenih na tehtnico, natančnejši je rezultat meritve.

Pozor: Če na tehtni plošči ni bremena in je na zaslonu prikazana vrednost višja od 0,00, pritisnite gumb [NIČLA] za ponastavitev tehtnice.

3.3.5. Tariranje

1. Ko teža paketa ni znana
 - a) Paket postavite na tehtnično ploščo
 - b) Pritisnite gumb [TARE]
2. 2. Brisanje vrednosti tare
 - a) Odstranite breme s tehtnične plošče, na zaslonu se bo prikazalo sporočilo o negativni teži.
 - b) Pritisnite gumb [TARE], na zaslonu se bo ponovno prikazala vrednost 0,00.
3. Ko je teža paketa znana
 - a) se prepričajte, da na tehtni plošči ni bremena in da zaslon prikazuje 0,00.
 - Vnesite vrednost teže paketa.
 - Pritisnite gumb [TARE], zaslon bo prikazal negativno vrednost teže paketa.
 - b) Ko sta na tehtni plošči paket in breme
 - bo tehtnica prikazala skupno težo.
 - Vnesite težo posameznega artikla ali število artiklov (sledite navodilom v 3.3.4).
 - Vnesite težo paketa.
 - Pritisnite gumb [TARE]. Na zaslonu bo prikazana teža brez paketa
 - Pritisnite gumba [TARE] in [CLR] za ponastavitev nastavitvev.

3.3.6. Seštevanje

1. Seštevanje števila artiklov
 - a) Breme položite na tehtnično ploščo
 - b) Nadaljujte v skladu s 3.3.4
 - c) Pritisnite gumb [M +]
 - d) Ponovite korake od točke b).
 - e) Ponovno pritisnite gumb [M +]
 - f) Na zaslonu se bo prikazalo "2", kar pomeni, da so bile vrednosti seštete dvakrat.
 - g) Po seštevanju odstranite breme s tehtnične plošče.
 - h) Pritisnite gumb [M +], da preverite skupno težo, število artiklov in število poskusov seštevanja.
 - i) Pritisnite gumba [MC] in [CLR] za ponastavitev zgodovine meritev.
2. Dodajanje uteži

- a) Postavite breme št. 1 na tehtnico.
- b) Pritisnite gumb [M +]. Za nekaj sekund se bosta prikazali teža in številka meritve "1".
- c) Postavite breme št. 2 na tehtnico.
- d) Pritisnite gumb [M +]. Za nekaj sekund se bosta prikazali skupna teža in številka meritve "2".
- e) Po dodajanju breme odstranite s tehtnice.
- f) Pritisnite gumb [M +] za preverjanje skupne teže. Pritisnite [MC] in [CLR] za ponastavitev zgodovine meritev.

3.3.7. Alarm količine

1. Vnesite število artiklov, nad katerim se bo sprožil signal.
2. Pritisnite gumb [QTYPST].
3. Nadaljujte v skladu s 3.3.4.
4. Ko presežete število artiklov, vnesenih v točki 1, se bo sprožil alarm.
5. Pritisnite gumba [PSTC] in [CLR] za preklic nastavitve alarma.

3.3.8. Kalibracija

1. Zaženite napravo. Ko zaslon prikaže "0", vnesite kodo: 52411 in nato potrdite s gumbom [TARE] za vstop v način kalibracije.
2. Pritisnite gumb [1] za izbiro največje teže. Pritisnite gumb [M+] za potrditev. Na primer, če je največja nosilnost 30 kg, vnesite 30000 in pritisnite [M+] za potrditev.
3. Pritisnite in držite gumb [2] za izbiro gradacije. Pritisnite gumb [M+] za potrditev izbire.
4. Pritisnite in držite gumb [3] za izbiro decimalne vrednosti. Pritisnite gumb [M+] za potrditev izbire. Na zaslonu se prikaže [0] za '0', [1] za '0,0', [2] za '0,00', [3] za '0,000' in [4] za '0,0000'.
5. Na zaslonu se bo prikazala vrednost teže, ki jo je treba postaviti na tehtnico. Pritisnite gumb [M+]. Na zaslonu se bo prikazalo "LOAD". Postavite breme in nato potrdite s tipko [ZERO].

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

- a) Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
- b) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.
- c) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
- d) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, stran od vlage in neposredne sončne svetlobe.
- e) Naprave ne škropite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- f) Pazite, da voda ne vdre v napravo skozi odprtine v ohišju.
- g) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrijejo morebitne poškodbe.
- h) Baterije ne puščajte v napravi, če je dalj časa ne boste uporabljali.
- i) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

VARNO ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ

Naprave delujejo z baterijami 6 V / 5,5 Ah.

Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Oddajte jo na zbirnem mestu za električne in električne naprave. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, iz katere je izdelana naprava, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

